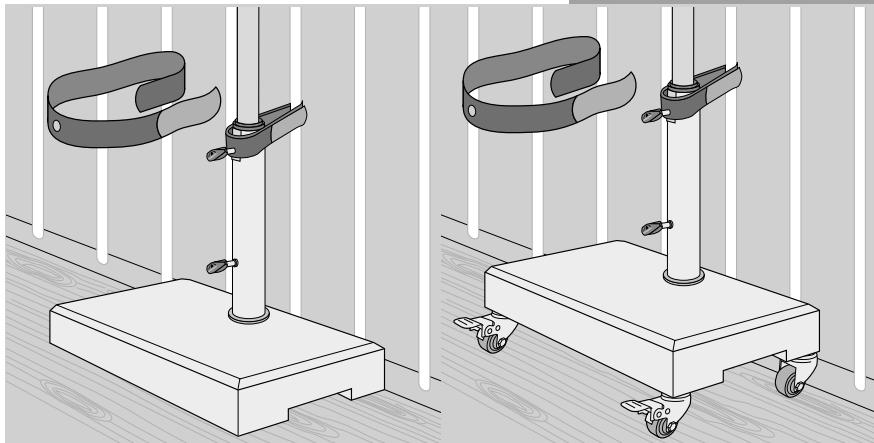


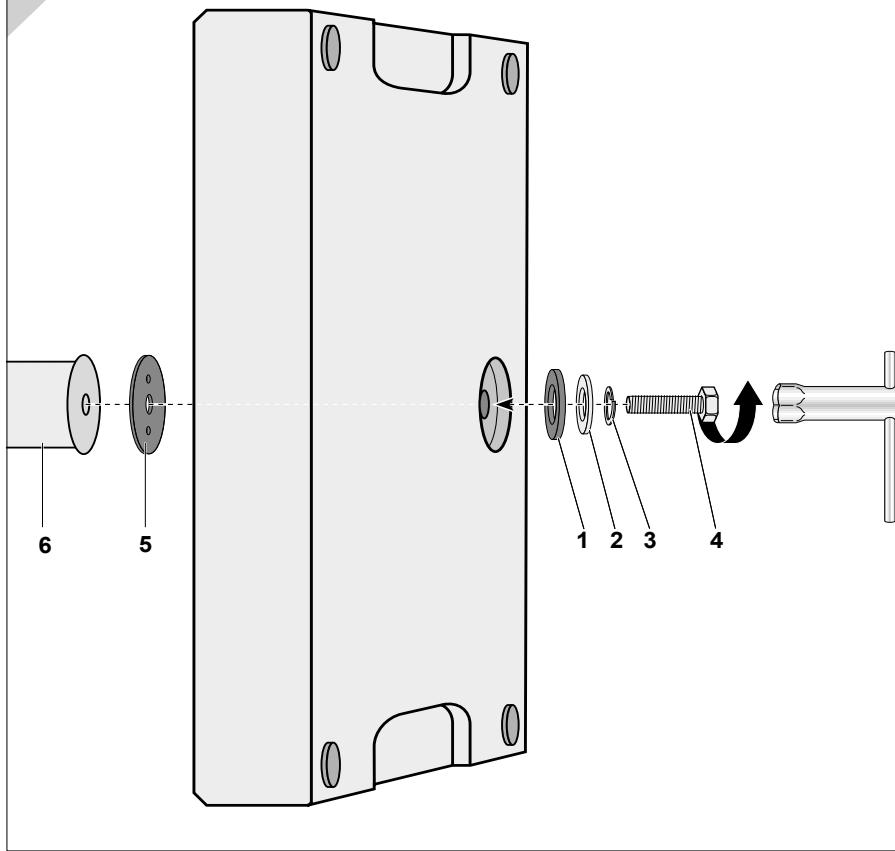
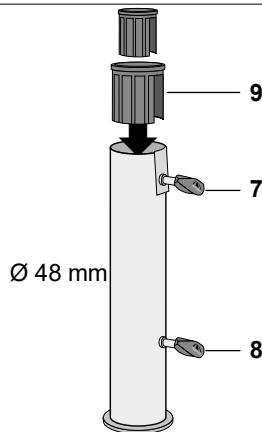
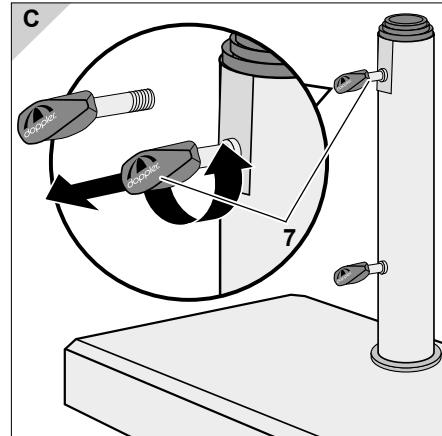


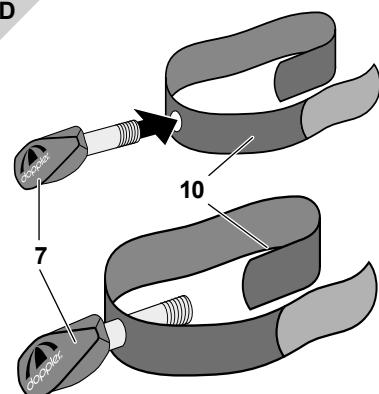
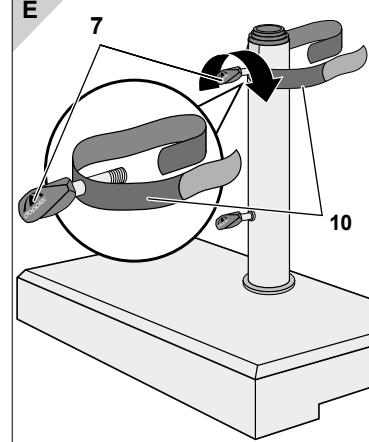
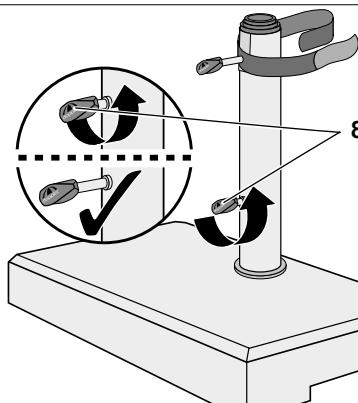
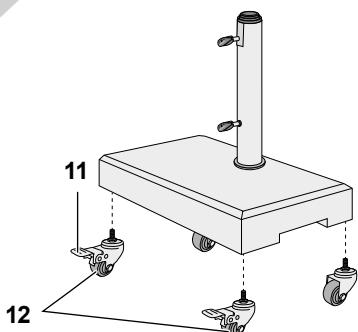
# Balkonsockel

## Aufbau- und Gebrauchsanleitung

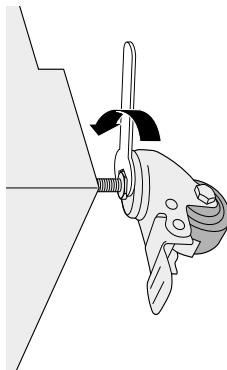


Art-Nr.: 85897KBN  
85897KBNRO  
Anl.-Nr.: 194460 20201006

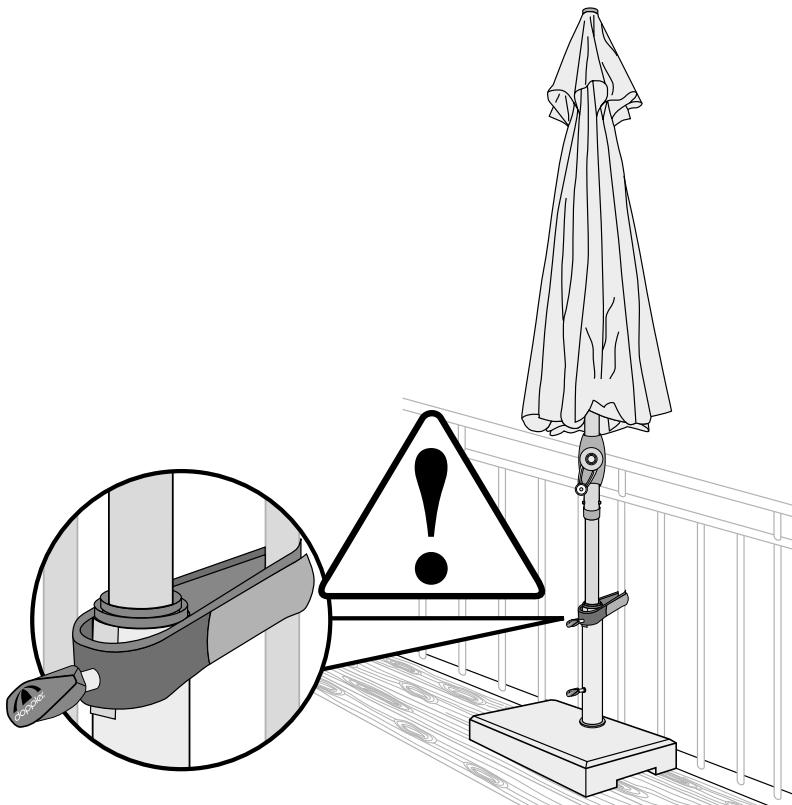
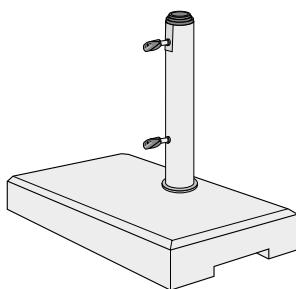
**A****B****C**

**D****E****F****G**

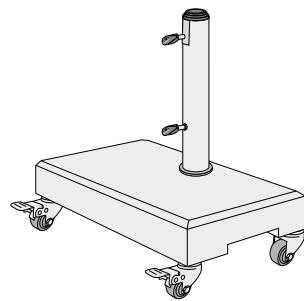
85897KBNRO

**H**

85897KBNRO

**I****J**

85897KBN



85897KBNRO

## Balkonsockel – Aufbau- und Gebrauchsanleitung



Lesen Sie diese Aufbau- und Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vollständig und sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Balkonsockel führen. Bewahren Sie die Aufbau- und Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, und geben Sie sie stets ebenfalls mit, wenn Sie den Balkonsockel an Dritte weitergeben.

### Ihre Sicherheit



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht.

Der Balkonsockel ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich die Finger oder Füße quetschen.

Verwenden Sie den Balkonsockel nur auf Balkonen, deren Balkongeländer ausreichende Festigkeit bietet, um den Kräften standzuhalten, die durch den Sonnenschirm und den Balkonsockel verursacht werden. Ziehen Sie zur Beurteilung einen Fachmann zurate.

Positionieren Sie den Balkonsockel immer direkt am Balkongeländer, und befestigen Sie ihn stets mit dem mitgelieferten Klettband. Ansonsten verfügt der Balkonsockel nicht über ausreichenden Halt und kann verrutschen oder kippen. Verwenden Sie zusammen mit diesem Balkonsockel nur Sonnenschirme mit einem Höchstgewicht von 15 kg.

Verwenden Sie zusammen mit diesem Balkonsockel nur Mittelmastschirme.

Die Einstekttiefe des Masts muss mindestens 200 mm betragen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Balkonsockel ist geeignet als Ständer für Sonnenschirme mit einem Standerdurchmesser von maximal 48 mm.

Der Balkonsockel ist nur zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Er eignet sich nicht für den gewerblichen Einsatz.

Bevor Sie den Balkonsockel benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Nur so können Sie den Balkonsockel sicher und zuverlässig nutzen.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land gültigen nationalen Vorschriften, die zusätzlich zu den in dieser Anleitung genannten Vorschriften gültig sind.

### Standrohr montieren

(Die Montage erfolgt bei den Modellen 85897KBN und 85897KBNRO genau gleich. Der besseren Übersichtlichkeit halber wird sie hier am Beispiel von 85897KBN dargestellt.)

Sie benötigen:

- den mitgelieferten Steckschlüssel
- 1 Person zur Hilfe

**Bitte beachten:** Bevor Sie mit der Montage beginnen, sollten Sie die Schraube **4** leicht einfetten.

1. Den Balkonsockel anheben und auf einer seiner Seitenflächen hochkant abstellen (siehe Bild **A**).

#### **Balkonsockel dabei von einer zweiten Person festhalten lassen!**

2. Sprengring **3**, Beilagscheibe **2** und kleine Gummischeibe **1** über die Schraube **4** stülpen (siehe Bild **A**).

3. Schraube **4** von der Unterseite durch den Balkonsockel führen (siehe Bild **A**).

4. Große Gummischeibe **5** auf der Oberseite des Balkonsockels über das Gewinde der Schraube **4** drücken (siehe Bild **A**).

5. Gewindebohrung des Standrohrs **6** auf die Schraube **4** schrauben und festdrehen (siehe Bild **A**).
6. Balkonsockel vorsichtig zurück auf die Bodenfläche kippen.

## Einsätze verwenden

Die Einsätze nach der Größe Ihres Sonnenschirmstocks verwenden.

1. Benötigte Einsätze in das Standrohr stecken (siehe Bild **B**).
2. Das im Rohrinneren hinter der oberen Knebelschraube **7** befindliche Spannblech muss in die Kerbe **9** der Kunststoffeinsätze gedrückt sein.

## Klettband anbringen

**Bitte beachten:** Befestigen Sie den Balkonsockel stets mit dem beiliegenden Klettband **10**. Nur so hat er ausreichenden Halt.

1. Obere Knebelschraube **7** vollständig herausdrehen (siehe Bild **C**).
2. Obere Knebelschraube **7** durch das Loch im Klettband **10** stecken (siehe Bild **D**).
3. Obere Knebelschraube **7 im Uhrzeigersinn** ein Stück weit wieder hineindrehen (siehe Bild **E**).

## Sonnenschirm montieren

### 85897KBN

1. Balkonsockel an der gewünschten Stelle **direkt** am Balkongeländer platzieren.
2. Untere Knebelschraube **8** und ggf. obere Knebelschraube **7 gegen den Uhrzeigersinn** lösen (siehe Bild **F**).
3. Schirmmast einsetzen und obere Knebelschraube **7** sowie untere Knebelschraube **8 im Uhrzeigersinn** wieder anziehen.

**Bitte beachten:** Schirmmast **mindestens 200 mm tief** einstecken, am besten jedoch so weit, wie es geht, damit er von beiden Knebelschrauben festgehalten werden kann.

4. Klettband **10** stramm um Standrohr und Balkongitter spannen (siehe Bild **I**).

### 85897KBNRO

1. Den Balkonsockel anheben und auf einer seiner Seitenflächen hochkant abstellen.
- Balkonsockel dabei von einer zweiten Person festhalten lassen!**
2. 4 Rollen **12** in die Gewinde an der Unterseite des Balkonsockels verschrauben (siehe Bild **G** und **H**).
3. Balkonsockel an der gewünschten Stelle **direkt** am Balkongeländer platzieren.
4. Die Feststeller **11** herunterdrücken, um ein Wegrollen des Balkonsockels zu verhindern.
5. Untere Knebelschraube **8** und ggf. obere Knebelschraube **7 gegen den Uhrzeigersinn** lösen (siehe Bild **F**).
6. Schirmmast einsetzen und obere Knebelschraube **7** sowie untere Knebelschraube **8 im Uhrzeigersinn** wieder anziehen.
7. **Bitte beachten:** Schirmmast **mindestens 200 mm tief** einstecken, am besten jedoch so weit, wie es geht, damit er von beiden Knebelschrauben festgehalten werden kann.
8. Klettband **10** stramm um Standrohr und Balkongitter spannen (siehe Bild **I**).

## Standort wechseln

**Bitte beachten:** Bevor Sie den Standort des Balkonsockels wechseln, nehmen Sie bitte den Sonnenschirm heraus.

### 85897KBN

1. Knebelschrauben **7** und **8 gegen den Uhrzeigersinn** lösen.
2. Schirmmast entnehmen.
3. Klettband **10** lösen und vom Balkongitter abnehmen.
4. Balkonsockel an neuen Standort verbringen.

5. Sonnenschirm montieren, wie im Abschnitt „Sonnenschirm montieren“ beschrieben.

### **85897KBNRO**

1. Knebelschrauben **7** und **8** gegen den **Uhrzeigersinn** lösen.
2. Schirmmast entnehmen.
3. Klettband **10** lösen und vom Balkongitter abnehmen.
4. Feststeller **11** lösen.
5. Balkonsockel an den neuen Standort bringen.
6. Feststeller **11** wieder herunterdrücken.
7. Sonnenschirm montieren, wie im Abschnitt „Sonnenschirm montieren“ beschrieben.

### **Pflege + Lagerung**

Der Balkonsockel ist wartungsfrei. Eventuelle Schmutzablagerungen können Sie mit etwas warmer Seifenlauge entfernen.

Alle Schraubverbindungen regelmäßig auf festen Sitz kontrollieren und bei Bedarf nachziehen.

Balkonsockel bei Nichtgebrauch, z. B. über Winter, trocken lagern.

### **Garantie**

Die Garantiefrist für diesen Artikel beträgt 36 Monate.

Sollten Sie während dieser Zeit einen Defekt feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Damit dieser Ihnen schnell helfen kann, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf und nennen Sie ihm den Modellnamen und die Artikelnummer.

Granit ist ein Naturprodukt, welches Farbdifferenzen und Oberflächen-Unregelmäßigkeiten aufweisen kann.

Abweichungen in Struktur und Farbe zwischen Teilen einer Lieferung oder gegenüber anderen Granitplatten aus dem gleichen Material bleiben vorbehalten, soweit diese in der Natur der verwendeten Materialien liegen und handelsüblich sind.

Derartige Umstände stellen keine Mängel dar und berechtigen den Kunden nicht zur Geltendmachung von Garantierechten.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Veränderung bzw. Verwitterung der Oberfläche. Dies ist normaler Verschleiß und lässt sich nicht verhindern oder verringern;
- Schäden durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch (z. B. gewerbliche Nutzung);
- Schäden durch bauliche Veränderungen an dem Artikel.

### **Service**

Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Artikel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an unsere Hotline und nennen Sie uns den Modellnamen und die Artikelnummer.

### **Hotline**

Sie erreichen uns

Mo. bis Do.	von 8 <sup>00</sup> bis 16 <sup>00</sup> Uhr
Fr.	von 8 <sup>00</sup> bis 12 <sup>00</sup> Uhr

unter der Telefonnummer

in Österreich	(07722) 63205-0
in Deutschland	(08571) 9122-0
in Tschechien	(0386) 301615
in Polen	(0660) 460460
in Slowenien	(0615) 405673
in Kroatien	(0615) 405673
in Ungarn	+43 (0)7722 63205-107
in Russland	(095) 6470389

### **Adresse**

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Technische Daten

**Artikelnummer:** 85897KBN

Höhe in cm: 40

Breite in cm: 22,5

Länge in cm: 45

Gewicht in kg, ca.: 25

 in cm, max. 200

200 × 120

200 × 150

**Artikelnummer:** 85897KBNRO

Höhe in cm: 46,5

Breite in cm: 22,5

Länge in cm: 45

Gewicht in kg, ca.: 25

 in cm, max. 200

200 × 120

200 × 150

Alle Angaben sind Zirka-Werte.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Balcony base – Assembly instructions and user manual



Carefully read through the complete assembly instructions and user manual, particularly the safety instructions. Failure to heed these safety instructions may result in severe injury or damage to the balcony base. Store the assembly instructions and user manual for future reference and always include them when passing the balcony base on to third parties.

### Your safety



Please observe the following safety instructions. The manufacturer is not liable for damage as the result of failure to comply.

The balcony base is not a children's toy. Children could crush their fingers or feet. Only use the balcony base on balconies whose railings are stable enough to withstand the forces exerted by the sun shade and the balcony base. Consult a qualified professional to be sure.

Always position the balcony base right next to the balcony railing and always secure it with the enclosed hook and loop strip. Otherwise the balcony base will not be secure and could slip or tip over.

Only use sun shades weighing no more than 15 kg in combination with this balcony base.

Only use middle-pole shades in combination with this balcony base.

The insertion depth of the pole must at least amount to 200 mm.

### Proper use

The balcony base is suitable for use as a stand for sun shades with a pole diameter of no more than 48 mm.

The balcony base is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial use.

Before you use the balcony base, please first carefully read through the safety instructions. Only in this way will you be able to use the balcony base in a safe and reliable manner.

It is imperative that you observe the national regulations in force in your country which also apply in addition to the regulations in this manual.

### Mounting the stand tube

(The mounting process for the models 85897KBN and 85897KBNRO is exactly the same. For the sake of clarity, it is shown using the example of 85897KBN.)

You will need:

- the enclosed socket wrench
- the help of 1 person

**Please note:** Before you start assembly, you should lightly grease the screw **4**.

1. Lift the balcony base and place it upright on one of its lateral surfaces (see figure **A**).

**Have a second person hold it in place!**

2. Slip the snap ring **3**, shim **2** and small rubber disc **1** over the screw **4** (see figure **A**).

3. Run the screw **4** through the balcony base from the bottom (see figure **A**).

4. Push the large rubber disc **5** on top of the balcony base over the thread of the screw **4** (see figure **A**).

5. Screw the threaded hole of the stand tube **6** onto the screw **4** and tighten it (see figure **A**).

6. Carefully tilt the balcony base back down to the ground.

## Using the inserts

Use the inserts that correspond to the size of your sunshade pole.

1. Insert the required inserts in the stand tube (see figure **B**).
2. The clamping plate located inside the tube behind the upper T-screw **7** must be pushed into the notch **9** of the plastic inserts.

## Attaching the hook and loop strip

**Please note:** Always secure the balcony base with the enclosed hook and loop strip **10**. This is the only way to sufficiently secure it.

1. Completely remove the upper T-screw **7** (see figure **C**).
2. Push the upper T-screw **7** through the hole in the hook and loop strip **10** (see figure **D**).
3. Screw the upper T-screw **7** **clockwise** somewhat back in place (see figure **E**).

## Mounting the sun shade

### 85897KBN

1. Place the balcony base in the desired area **directly** next to the balcony railing.
2. Loosen the bottom T-screw **8** and, if applicable, the upper T-screw **7** by turning them **anticlockwise** (see figure **F**).
3. Insert the shade mast and tighten the upper T-screw **7** as well as the bottom T-screw **8** again by turning them **clockwise**.

**Please note:** Insert the shade pole **at least 200 mm**, ideally to a depth that permits it to be held in place by both T-screws.

4. Tighten the hook and loop strip **10** around the stand tube and balcony railing so that it is taut (see figure **I**).

### 85897KBNRO

1. Lift the balcony base and place it upright on one of its lateral surfaces.

**Have a second person hold it in place!**

2. Screw 4 wheels **12** into the threads on the bottom of the balcony base (see figure **G** and **H**).
3. Place the balcony base in the desired area **directly** next to the balcony railing.
4. Push down the locking devices **11** to prevent the balcony base from rolling away.
5. Loosen the bottom T-screw **8** and, if applicable, the upper T-screw **7** by turning them **anticlockwise** (see figure **F**).
6. Insert the shade mast and tighten the upper T-screw **7** as well as the bottom T-screw **8** again by turning them **clockwise**.
7. **Please note:** Insert the shade pole **at least 200 mm**, ideally to a depth that permits it to be held in place by both T-screws.
8. Tighten the hook and loop strip **10** around the stand tube and balcony railing so that it is taut (see figure **I**).

## Changing the location

**Please note:** Before you change the location of the balcony base, please take the sun shade out.

### 85897KBN

1. Loosen the T-screws **7** and **8** by turning them **anticlockwise**.
2. Take the shade pole out.
3. Loosen the hook and loop strip **10** and take it off of the balcony railing.
4. Move the balcony base to the new location.
5. Mount the sun shade as described in the section "Mounting the sun shade".

## 85897KBNRO

1. Loosen the T-screws **7** and **8** by turning them **anticlockwise**.
2. Take the shade mast out.
3. Loosen the hook and loop strip **10** and take it off of the balcony railing.
4. Loosen the locking devices **11**.
5. Move the balcony base to the new location.
6. Push down the locking devices **11** again.
7. Mount the sun shade as described in the section "Mounting the sun shade".

## Care + storage

The balcony base requires no maintenance. You can remove any dirt deposits with a small amount of warm soapy solution.

Regularly check to make sure all screwed connections are secure and tighten them if needed.

Store the balcony base in a dry area when you are not using it, e.g. over winter.

## Warranty

The warranty period for this product is 36 months.

If you discover a defect during this time, please consult your vendor. To ensure that the vendor is able to promptly assist you, please have your sales slip ready and specify the model name and article number.

Granite is a natural product which may exhibit colour differences and surface irregularities.

Differences in the structure and colour between the parts of a delivery or compared to other granite slabs from the same material are reserved to the extent they are attributed to the nature of the materials used and customary in the trade.

Such circumstances do not constitute defects and do not entitle customers to assert warranty claims.

The warranty does not cover:

- Alteration or weathering of the surface. This is normal wear and cannot be prevented or reduced;
- Damage as the result of improper use (e.g. for commercial use);
- Damage due to structural modifications to the product.

## Service

Dear customer,

Although our products are subject to an in-depth final inspection prior to being shipped out, it is possible that an accessory is missing or that a part sustains damage while in transit. In such a case, please contact our hotline and provide us with the model name and article number.

## Hotline

You can reach us

Mon. to Thurs. from 8 a.m. to 4 p.m.  
Fr. from 8 a.m. to 12 p.m.

at the following phone numbers

in Austria	(07722) 63205-0
in Germany	(08571) 9122-0
in the Czech Republic	(0386) 301615
in Poland	(0660) 460460
in Slovenia	(0615) 405673
in Croatia	(0615) 405673
in Hungary	+43 (0)7722 63205-107
in Russia	(095) 6470389

## Technical data

<b>Article number:</b>	<b>85897KBN</b>
Height in cm:	40
Width in cm:	22.5
Length in cm:	45
Weight in kg, approx.:	25
 in cm, max.	200
	200 × 120
	200 × 150

**Article number:** **85897KBNRO**

Height in cm:	46.5
Width in cm:	22.5
Length in cm:	45
Weight in kg, approx.:	25
 in cm, max.	200
	200 × 120
	200 × 150

All data are approximate values.

Technical changes reserved.

## Address

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Socle de balcon – Notice de montage et d'utilisation



Veuillez lire cette notice de montage et d'utilisation – particulièrement les consignes de sécurité – entièrement et avec minutie. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut causer des blessures ou des dommages sur le socle de balcon. Conservez la notice de montage et d'utilisation pour pouvoir la consulter ultérieurement et donnez-la toujours si vous cédez le socle de balcon à une tierce personne.

### Votre sécurité



Veuillez impérativement suivre les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est en rien responsable des dommages suite à un non-respect de la notice.

Le socle de balcon n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'y coincer les doigts ou les pieds.

Utilisez le socle de balcon uniquement sur des balcons dont la balustrade offre suffisamment de résistance pour absorber les forces appliquées par le parasol et le socle de balcon. Demandez conseil à un spécialiste.

Positionnez toujours le socle de balcon directement sur la balustrade et fixez-le toujours avec la bande autoagrippante fournie. Sinon, le socle de balcon n'a pas suffisamment de tenue et peut glisser ou basculer.

Avec ce socle de balcon, n'utilisez que des parasols d'un poids maximum de 15 kg.

Avec ce socle de balcon, n'utilisez que des parasols à mâts centraux.

La profondeur d'introduction du mât doit être d'au moins 200 mm.

## Utilisation conforme aux prescriptions

Selon sa finition, le socle de balcon sert de support pour des parasols avec un diamètre de mât de maximum 48 mm.

Le socle de balcon est uniquement destiné à une utilisation dans le privé. Il ne convient pas à un usage commercial.

Avant d'utiliser le socle de balcon, veuillez lire attentivement d'abord les consignes de sécurité. Ce n'est qu'ainsi que vous pourrez utiliser en toute sécurité et de manière fiable le socle de balcon.

Veuillez impérativement respecter les consignes nationales en vigueur dans votre pays. Elles viennent s'ajouter aux consignes citées dans ce mode d'emploi.

### Monter le tube de support

(Le montage est identique pour les modèles 85897KBN et 85897KBNRO. Dans un souci de clarté, il est montré ici à l'exemple 85897KBN.)

Vous avez besoin de :

- de la clé à douille fournie
- d'1 personne pour vous aider

**Attention :** Avant de commencer le montage, il faut graisser légèrement la vis **4**.

1. Soulever le socle de balcon et le poser en le basculant sur une des surfaces latérales (voir figure **A**).

#### Faire tenir le socle de balcon par une deuxième personne !

2. Passer la bague de butée **3**, la rondelle **2** et la petite rondelle en caoutchouc **1** sur la vis **4** (voir figure **A**).

3. Introduire la vis **4** par dessous à travers le socle de balcon (voir figure **A**).

4. Enfoncer la grande rondelle en caoutchouc **5** sur le dessus du socle de balcon par dessus le filetage de la vis **4** (voir figure **A**).

5. Visser le trou fileté du tube de support **6** sur la vis **4** et serrer (voir figure **A**).

- Rebasculer avec précaution le socle de balcon sur la surface du sol.

## **Utiliser les inserts**

Utiliser les inserts en fonction de la taille du mât de votre parasol.

- Introduire les inserts nécessaires dans le tube de support (voir figure **B**).
- La tôle de serrage se trouvant à l'intérieur du tube derrière la vis de serrage supérieure **7** doit être pressée dans l'entaille **9** des inserts en plastique.

## **Placer la bande autoagrippante**

**Attention :** Fixez toujours le socle de balcon avec la bande autoagrippante fournie **10**. Ce n'est que de cette manière qu'il a une stabilité suffisante.

- Dévissez totalement la vis de serrage supérieure **7** (voir figure **C**).
- Passer la vis de serrage supérieure **7** dans le trou de la bande autoagrippante **10** (voir figure **D**).
- Visser un peu la vis de serrage supérieure **7 dans le sens des aiguilles d'une montre** (voir figure **E**).

## **Monter le parasol**

### **85897KBN**

- Placer le socle de balcon à l'endroit voulu **directement** sur la balustrade du balcon.
- Desserrer la vis de serrage inférieure **8** et, si nécessaire, la vis de serrage supérieure **7 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre** (voir figure **F**).
- Placer le mât du parasol et resserrer la vis de serrage supérieure **7** ainsi que la vis de serrage inférieure **8 dans le sens des aiguilles d'une montre**.

**Attention :** Introduire le mât du parasol **d'au moins 200 mm de profondeur**, cependant, de préférence, autant que ceci est possible pour qu'il

puisse être maintenu par les deux vis de serrage.

- Tendre la bande autoagrippante **10** autour du tube de support et de la grille du balcon (voir figure **I**).

### **85897KBNRO**

- Soulever le socle de balcon et le poser en le basculant sur une des surfaces latérales.

### **Faire tenir le socle de balcon par une deuxième personne !**

- Visser 4 roulettes **12** dans les filetages sur le dessous du socle de balcon (voir figures **G** et **H**).
- Placer le socle de balcon à l'endroit voulu **directement** sur la balustrade du balcon.
- Enfoncer les dispositifs de fixation **11** pour immobiliser le socle de balcon.
- Desserrer la vis de serrage inférieure **8** et, si nécessaire, la vis de serrage supérieure **7 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre** (voir figure **F**).
- Placer le mât du parasol et resserrer la vis de serrage supérieure **7** ainsi que la vis de serrage inférieure **8 dans le sens des aiguilles d'une montre**.
- Attention :** Introduire le mât du parasol **d'au moins 200 mm de profondeur**, cependant, de préférence, autant que ceci est possible pour qu'il puisse être maintenu par les deux vis de serrage.
- Tendre la bande autoagrippante **10** autour du tube de support et de la grille du balcon (voir figure **I**).

## Changer d'endroit

**Attention :** Avant de déplacer le socle de balcon, veuillez d'abord enlever le parasol.

### 85897KBN

1. Desserrer les vis de serrage **7 et 8 en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre**.
2. Enlever le mât du parasol.
3. Desserrer la bande autoagrippante **10** et la retirer de la balustrade du balcon.
4. Placer le socle de balcon sur son nouvel endroit.
5. Monter le parasol comme décrit dans le paragraphe « Monter le parasol ».

### 85897KBNRO

1. Desserrer les vis de serrage **7 et 8 en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre**.
2. Enlever le mât du parasol.
3. Desserrer la bande autoagrippante **10** et la retirer de la balustrade du balcon.
4. Desserrer les dispositifs de fixation **11**.
5. Déplacer le socle de balcon à un nouvel endroit.
6. Ré-enfoncer les dispositifs de fixation 11.
7. Monter le parasol comme décrit dans le paragraphe « Monter le parasol ».

## Entretien + rangement

Le socle de balcon ne nécessite aucun entretien. Les éventuels dépôts de saleté peuvent être supprimés avec de l'eau savonneuse chaude.

Toutes les liaisons vissées doivent être contrôlées régulièrement et si nécessaire, resserrées.

S'il n'est pas utilisé, p. ex. en hiver, stocker le socle de balcon au sec.

## Garantie

Le délai de garantie accordé pour cet article est de 36 mois.

Si pendant cette période vous constatez un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur. Afin de pouvoir vous aider rapidement, conservez le justificatif d'achat et indiquez-nous le nom du modèle et le numéro d'article.

Le granit est un produit naturel qui peut présenter des différences de couleur et des irrégularités sur la surface.

Les différences dans la structure et la couleur entre des pièces d'une livraison ou par rapport à d'autres plaques en granit du même matériel restent sous réserve, du fait que ceci est dans la nature des matériaux utilisés et que ceci est courant.

De telles conditions ne sont pas des défauts et n'autorisent pas le client à faire valoir des droits à quelque garantie. Sont exclus de la garantie :

- Modification voire changement de la surface à cause des intempéries. Il s'agit d'une usure normale et il n'est pas possible de l'empêcher ou de la diminuer.
- Les dommages dus à une utilisation non conforme aux prescriptions (dans un cadre commercial, par exemple).
- Les dommages dus à des modifications constructives apportées à l'article.

## Service

Chère cliente, cher client,

Bien que nous soumettions nos articles à un contrôle final détaillé avant la livraison, il se peut qu'une fois un accessoire manque ou qu'une pièce soit endommagée durant le transport. Dans ce cas, veuillez vous adresser à notre service téléphonique en indiquant le nom du modèle et le numéro d'article.

## Service téléphonique

Vous nous joignez

du lu. au jeu. de 8 h à 16 h  
le ve. de 8 h à 12 h

au numéro de téléphone

en Autriche	(07722) 63205 -0
en Allemagne	(08571) 9122-0
en Tchéquie	(0386) 301615
en Pologne	(0660) 460460
en Slovénie	(0615) 405673
en Croatie	(0615) 405673
en Hongrie	+43 (0)7722 63205-107
en Russie	(095) 6470389

## Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Données techniques

**Numéro d'article :** 85897KBN

Hauteur en cm : 40

Largeur en cm : 22,5

Longueur en cm : 45

Poids en kg, env. : 25

 en cm, maxi 200

200 × 120

200 × 150

**Numéro d'article :** 85897KBNRO

Hauteur en cm : 46,5

Largeur en cm : 22,5

Longueur en cm : 45

Poids en kg, env. : 25

 en cm, maxi 200

200 × 120

200 × 150

Toutes les indications sont des valeurs approximatives.

Sous réserve de modifications techniques.

## Base per balcone – Istruzioni di montaggio e d’uso



Leggere attentamente e fino alla fine le presenti istruzioni di montaggio e d’uso, soprattutto le avvertenze di sicurezza. La non osservanza di queste avvertenze di sicurezza può comportare lesioni o danni alla base per balcone. Conservare le istruzioni di montaggio e d’uso per riferimenti futuri e consegnarle a terzi in caso di cessione della base per balcone.

### Per la vostra sicurezza



Si prega di osservare le seguenti avvertenze di sicurezza. Il produttore rifiuta ogni responsabilità per i danni insorti in seguito alla loro non osservanza.

La base per balcone non è un giocattolo per bambini. I bambini rischiano di schiacciarsi le mani o i piedi.

Utilizzare la base per balcone solo su balconi la cui ringhiera fornisca una forza sufficiente per resistere alle forze provocate dall’ombrellone e dalla base per balcone. Per una valutazione consultare un professionista.

Posizionare la base per balcone sempre direttamente sulla ringhiera e fissarla con il nastro a strappo in dotazione. In caso contrario, la base per balcone non ha un’aderenza sufficiente e può scivolare o inclinarsi.

Con questa base per balcone utilizzare solo ombrelloni con un peso massimo di 15 kg.

Con questa base per balcone utilizzare solo ombrelloni a palo centrale.

La profondità di inserimento del palo deve essere almeno pari a 200 mm.

## Impiego conforme alla destinazione d’uso

La base per balcone è adatta come base per ombrelloni con un diametro di massimo 48 mm.

La base per balcone è destinata esclusivamente all’uso privato. Non è idonea all’impiego in ambito professionale.

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza prima di usare per la prima volta la base per balcone. Sarete così in grado di usare la base per balcone con la massima affidabilità.

Osservare assolutamente le normative in materia vigenti nel vostro Paese, applicabili oltre alle normative riportate nel presente manuale.

### Montare il tubo di alloggio

(I modelli 85897KBN e 85897KBNRO sono assemblati esattamente allo stesso modo. Per motivi di chiarezza, viene mostrato qui usando l’esempio di 85897KBN.)

Vi occorre:

- la chiave fissa a tubo in dotazione
- 1 aiutante

**Attenzione:** Prima di iniziare l’assemblaggio, è necessario ungere leggermente la vite 4.

1. Sollevare la base per balcone e posizionarla in posizione verticale su una delle sue superfici laterali (vedi figura A).

**Lasciar sorreggere la base per balcone a una seconda persona!**

2. Inserire l’anello a scatto elastico 3, la rondella 2 e la piccola rondella in gomma 1 sulla vite 4 (vedi figura A).

3. Guidare la vite 4 dal basso attraverso la base per balcone (vedi figura A).

4. Premere la rondella in gomma grande 5 sul lato superiore della base per balcone nella filettatura della vite 4 (vedi figura A).

5. Avvitare e serrare il foro filettato del tubo di alloggio **6** sulla vite **4** (vedi figura **A**).
6. Riabbassare delicatamente la base per balcone a terra.

### **Utilizzare gli inserti**

Utilizzare il numero d'inserti occorrenti secondo lo spessore del palo.

1. Inserire gli inserti richiesti nel tubo di alloggio (vedi figura **B**).
2. La piastra di fissaggio che si trova all'interno del tubo dietro alla vite ad alette **7** deve essere premuta nella tacca **9** dell'inserto in plastica.

### **Fissare il nastro a strappo**

**Attenzione:** Fissare la base per balcone sempre con il nastro a strappo in dotazione **10**. Solo in questo modo disporrà di una tenuta sufficiente.

1. Svitare completamente la vite ad alette superiore **7** (vedi figura **C**).
2. Inserire la vite ad alette superiore **7** nel foro sul nastro a strappo **10** (vedi figura **D**).
3. Riavvitare leggermente la vite ad alette superiore **7 in senso orario** (vedi figura **E**).

### **Montare l'ombrellone**

#### **85897KBN**

1. Posizionare la base per balcone nel punto desiderato **direttamente** sulla ringhiera del balcone.
  2. Allentare la vite ad alette inferiore **8** e, se necessario, la vite ad alette superiore **7 in senso antiorario** (vedi figura **F**).
  3. Inserire il bastone dell'ombrellone e serrare nuovamente la vite ad alette superiore **7** e la vite ad alette inferiore **8 in senso orario**.
- Attenzione:** Inserire il bastone dell'ombrellone **a una profondità minima di 200 mm**, per poter essere fissato al meglio con le due viti ad alette.

4. Stringere il nastro a strappo **10** attorno al tubo di alloggio e alla griglia del balcone (vedi figura **I**).

#### **85897KBNRO**

1. Sollevare la base per balcone e sorreggerla lateralmente su una delle sue superfici laterali.
- Lasciar sorreggere la base per balcone a una seconda persona!**
2. Avvitare 4 rulli **12** nelle filettature sul lato inferiore della base per balcone (vedi figura **G e H**).
3. Posizionare la base per balcone nel punto desiderato **direttamente** sulla ringhiera del balcone.
4. Spingere verso il basso i fermi **11** per evitare che la base per balcone si allontani.
5. Allentare la vite ad alette inferiore **8** e, se necessario, la vite ad alette superiore **7 in senso antiorario** (vedi figura **F**).
6. Inserire il bastone dell'ombrellone e serrare nuovamente la vite ad alette superiore **7** e la vite ad alette inferiore **8 in senso orario**.
7. **Attenzione:** Inserire il bastone dell'ombrellone **a una profondità minima di 200 mm**, per poter essere fissato al meglio con le due viti ad alette.
8. Stringere il nastro a strappo **10** attorno al tubo di alloggio e alla griglia del balcone (vedi figura **I**).

## Cambiare la posizione

**Attenzione:** Prima di cambiare la posizione della base per balcone, estrarre l'ombrellone.

### 85897KBN

1. Allentare le viti ad alette **7 e 8 in senso antiorario**.
2. Rimuovere il bastone dell'ombrellone.
3. Allentare il nastro a strappo **10** e rimuoverlo dalla ringhiera del balcone.
4. Portare la base per balcone in una nuova posizione.
5. Montare l'ombrellone come descritto nel paragrafo "Montare l'ombrellone".

### 85897KBNRO

1. Allentare le viti ad alette **7 e 8 in senso antiorario**.
2. Rimuovere il bastone dell'ombrellone.
3. Allentare il nastro a strappo **10** e rimuoverlo dalla ringhiera del balcone.
4. Allentare i fermi **11**.
5. Portare la base per balcone in una nuova posizione.
6. Premere nuovamente verso il basso i fermi **11**.
7. Montare l'ombrellone come descritto nel paragrafo "Montare l'ombrellone".

## Manutenzione + stoccaggio

La base per balcone non richiede manutenzione. Eventuali depositi di sporco sono eliminabili con un po' d'acqua saponata.

Controllare periodicamente se tutti gli avvittamenti sono saldi e stringere se necessario.

Conservare la base per balcone all'asciutto quando non in uso, per esempio d'inverno.

## Garanzia

Il periodo di garanzia per quest'articolo è di 36 mesi.

Se durante il periodo di validità della garanzia riscontrate un difetto, vogliate rivolgervi al vostro rivenditore. Per ricevere un rapido aiuto, si raccomanda di conservare lo scontrino e di comunicarci il nome del modello ed il numero articolo.

Il granito è un prodotto naturale, che può presentare differenze di colore e irregolarità superficiali.

Ci si riserva il diritto di eventuali variazioni della struttura e del colore tra parti le di una consegna o rispetto ad altre lastre di granito dello stesso materiale, in quanto i materiali utilizzati si trovano in natura e sono disponibili in commercio.

Tali circostanze non costituiscono difetti e non autorizzano il cliente ad affermare i diritti di garanzia.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Modifica o alterazione della superficie. Si tratta di normale usura, non preventibile e nemmeno riducibile.
- Danni per uso non conforme (ad esempio uso in ambito professionale).
- Danni per modifiche strutturali dell'articolo.

## Servizio assistenza

Gentili clienti,  
sebbene i nostri articoli vengano sottoposti prima della consegna ad un accurato controllo di qualità, può a volte succedere che un pezzo manchi o si sia danneggiato durante il trasporto. In tale eventualità vogliate rivolgervi alla nostra hotline, indicando il nome del modello ed il numero articolo.

## Hotline

Siamo a Vostra disposizione  
Lun.-gio. dalle ore 8:00 alle ore 16:00  
Ven. dalle ore 8:00 alle ore 12:00

al numero telefonico

Austria	(07722) 63205-0
Germania	(08571) 9122-0
Repubblica Ceca	(0386) 301615
Polonia	(0660) 460460
Slovenia	(0615) 405673
Croazia	(0615) 405673
Ungheria	+43 (0)7722 63205-107
Russia	(095) 6470389

## Indirizzo

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Dati tecnici

<b>Numero articolo:</b>	<b>85897KBN</b>
Altezza in cm:	40
Larghezza in cm:	22,5
Lunghezza in cm:	45
Peso in kg, circa:	25
 in cm, max.	200
	200 × 120
	200 × 150

## Numero articolo: 85897KBNRO

Altezza in cm:	46,5
Larghezza in cm:	22,5
Lunghezza in cm:	45
Peso in kg, circa:	25
 in cm, max.	200
	200 × 120
	200 × 150

Tutti i dati sono approssimativi.

Con riserva di modifiche tecniche.

## Zócalo para balcón – Instrucciones de montaje y manual de instrucciones



Lea detenidamente estas instrucciones de montaje y manual de instrucciones en su totalidad, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las indicaciones de seguridad puede provocar lesiones o daños en el zócalo para balcón. Conserve las instrucciones de montaje y manual de instrucciones para consultarlos en el futuro, y entréguelos asimismo siempre que ceda el zócalo para balcón a terceros.

### Su seguridad



Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad. En caso de daños debidos al incumplimiento de las instrucciones, el fabricante no se considerará responsable.

El zócalo para balcón no es un juguete. Los niños pueden pillar los dedos o pies.

Utilice el zócalo para balcón solo en balcones cuya barandilla ofrezca suficiente estabilidad para soportar las fuerzas causadas por el parasol y el zócalo para balcón. Consulte a un especialista para que lo evalúe.

Coloque el zócalo para balcón siempre junto a la barandilla del balcón y fíjelo siempre con la cierre autoadherente suministrada. De lo contrario, el zócalo para balcón no tendrá suficiente estabilidad y podrá moverse o volcarse.

Con este zócalo para balcón, use solo parasoles con un peso máximo de 15 kg. Emplee solo parasoles de mástil central con este zócalo para balcón.

La profundidad para meter el mástil debe ser de 200 mm como mínimo.

### Uso apropiado

El zócalo para balcón está pensado para soporte de parasoles con un diámetro de mástil de 48 mm como máximo.

El zócalo para balcón está concebido únicamente para usar en el ámbito privado. No es apto para uso comercial.

Antes de usar el zócalo para balcón, lea detenidamente las indicaciones de seguridad. Solo así podrá usar el zócalo para balcón de forma segura y fiable.

Respete necesariamente las disposiciones nacionales vigentes, aparte de las citadas en este manual.

### Montaje del tubo de soporte

(El montaje es igual para los modelos 85897KBN y 85897KBNRO. Para mayor claridad, se representa aquí con el ejemplo de 85897KBN.)

Necesita:

- la llave tubular suministrada
- 1 persona para ayudarle

**Tenga en cuenta:** Antes de comenzar con el montaje, debería engrasar un poco el tornillo 4.

1. Levante el zócalo para balcón y depositelo sobre uno de sus laterales (véase la imagen A).

**¡Procure que una segunda persona sujeté el zócalo para balcón!**

2. Meta el anillo de sujeción 3, la arandela intermedia 2 y la arandela de goma pequeña 1 en el tornillo 4 (véase la imagen A).

3. Pase el tornillo 4 a través del zócalo para balcón por el lado inferior (véase la imagen A).

4. Pase la arandela de goma grande 5 en la parte superior del zócalo para balcón por la rosca del tornillo 4 (véase la imagen A).

5. Gire y apriete el orificio roscado del tubo de soporte 6 sobre el tornillo 4 (véase la imagen A).

- Con cuidado, deposite el zócalo para balcón sobre el suelo.

## Uso de los insertos

Emplee los insertos según el tamaño del mástil del parasol.

- Meta los insertos necesarios en el tubo de soporte (véase la imagen **B**).
- La placa de sujeción que se encuentra en el interior del tubo, tras el tornillo de muletilla superior **7**, se debe apretar contra la muesca **9** de los insertos de plástico.

## Colocación de la cierre autoadherente

**Tenga en cuenta:** Fije el zócalo para balcón siempre con el cierre autoadherente suministrado **10**. Solo así tendrá suficiente sujeción.

- Afloje y saque del todo el tornillo de muletilla superior **7** (véase la imagen **C**).
- Meta el tornillo de muletilla superior **7** a través del orificio en el cierre autoadherente **10** (véase la imagen **D**).
- Vuelva a meter el tornillo de muletilla superior **7** apretándolo **en el sentido de las agujas del reloj** (véase la imagen **E**).

## Montaje del parasol

### 85897KBN

- Coloque el zócalo para balcón donde quiera **junto** a la barandilla del balcón.
- Suelte el tornillo de muletilla inferior **8** y, dado el caso, el tornillo de muletilla superior **7 en sentido contrario a las agujas del reloj** (véase la imagen **F**).
- Coloque el mástil del parasol y vuelva a apretar el tornillo de muletilla superior **7** y el tornillo de muletilla inferior **8 en el sentido de las agujas del reloj**.

**Tenga en cuenta:** Meta el mástil del parasol **200 mm como mínimo**, aun-

que lo mejor es meterlo hasta que pueda quedar sujeto por ambos tornillos de muletilla.

- Tense bien el cierre autoadherente **10** alrededor del tubo de soporte y de la reja del balcón (véase la imagen **I**).

### 85897KBNRO

- Levante el zócalo para balcón y dépositelo sobre uno de sus laterales.  
**¡Procure que una segunda persona sujeté el zócalo para balcón!**
- Apriete 4 ruedas **12** en la rosca de la parte inferior del zócalo para balcón (véase la imagen **G y H**).
- Coloque el zócalo para balcón donde quiera **junto** a la barandilla del balcón.
- Baje los frenos **11** para evitar que el zócalo para balcón se mueva.
- Suelte el tornillo de muletilla inferior **8** y, dado el caso, el tornillo de muletilla superior **7 en sentido contrario a las agujas del reloj** (véase la imagen **F**).
- Coloque el mástil del parasol y vuelva a apretar el tornillo de muletilla superior **7** y el tornillo de muletilla inferior **8 en el sentido de las agujas del reloj**.
- Tenga en cuenta:** Meta el mástil del parasol **200 mm como mínimo**, aunque lo mejor es meterlo hasta que pueda quedar sujeto por ambos tornillos de muletilla.
- Tense bien el cierre autoadherente **10** alrededor del tubo de soporte y de la reja del balcón (véase la imagen **I**).

## Cambio de lugar

**Tenga en cuenta:** Antes de cambiar de lugar el zócalo para balcón, saque el parasol.

### 85897KBN

1. Afloje los tornillos de muletilla **7 y 8 en sentido contrario a las agujas del reloj**.
2. Saque el mástil del parasol.
3. Afloje el cierre autoadherente **10** y retírelo de la reja del balcón.
4. Lleve el zócalo para balcón a su nuevo emplazamiento.
5. Monte el parasol como se describe en el apartado "Montaje del parasol".

### 85897KBNRO

1. Afloje los tornillos de muletilla **7 y 8 en sentido contrario a las agujas del reloj**.
2. Saque el mástil del parasol.
3. Afloje el cierre autoadherente **10** y retírelo de la reja del balcón.
4. Libere los frenos **11**.
5. Lleve el zócalo para balcón al nuevo destino.
6. Vuelva a bajar los frenos **11**.
7. Monte el parasol como se describe en el apartado "Montaje del parasol".

## Cuidado y almacenamiento

El zócalo para balcón no requiere mantenimiento. Los posibles depósitos de suciedad se pueden eliminar con un poco de lejía jabonosa caliente.

Revise periódicamente que estén bien apretadas todas las uniones atornilladas y, en caso necesario, vuelva a apretarlas.

Si no usa el zócalo para balcón, p. ej. durante el invierno, guárdelo en un lugar seco.

## Garantía

El período de garantía para este producto es de 36 meses.

Si detectase un defecto durante este período, diríjase a su distribuidor. Para que le pueda prestar ayuda rápido, guarde el justificante de compra y cite el nombre del modelo y el número de artículo.

El granito es un producto natural que puede presentar diferencias cromáticas e irregularidades en las superficies.

Se permite la presencia de divergencias en cuanto a forma y color entre los componentes de una misma entrega o frente a otras planchas de granito del mismo material, siempre que se deban a la propia naturaleza de los materiales empleados y sean habituales.

Tales casos no suponen un defecto y no autorizan al cliente a hacer valer los derechos de garantía.

La garantía no cubre:

- La alteración o meteorización de la superficie. Se trata de un desgaste normal que no se puede evitar ni disminuir;
- Los daños por un uso indebido (p. ej. uso comercial);
- Los daños por modificar la estructura del artículo.

## Servicio técnico

Estimado cliente:

Aunque sometemos nuestros productos a exhaustivos controles finales antes de la entrega, puede ocurrir que alguna vez falte algún accesorio, o que una pieza se dañe durante el transporte. En este caso, diríjase a nuestros teléfonos de asistencia y díganos el nombre del modelo y el número de artículo.

## Teléfonos de asistencia

Nos puede localizar

de L a J	de 8 <sup>00</sup> a 16 <sup>00</sup> horas
V	de 8 <sup>00</sup> a 12 <sup>00</sup> horas

en estos números de teléfono

en Austria	(07722) 63205-0
en Alemania	(08571) 9122-0
en República Checa	(0386) 301615
en Polonia	(0660) 460460
en Eslovenia	(0615) 405673
en Croacia	(0615) 405673
en Hungría	+43 (0)7722 63205-107
en Rusia	(095) 6470389

## Datos técnicos

**Número de artículo:** 85897KBN

Altura en cm:	40
Anchura en cm:	22,5
Longitud en cm:	45
Peso en kg, aprox.:	25
 en cm, máx.	200
	200 × 120
	200 × 150

**Número de artículo:**

**85897KBNRO**

Altura en cm:	46,5
Anchura en cm:	22,5
Longitud en cm:	45
Peso en kg, aprox.:	25
 en cm, máx.	200
	200 × 120
	200 × 150

Todos los datos son valores aproximados.

Reservado el derecho de modificaciones técnicas.

## Dirección

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Altansokkel – Montage- og brugsanvisning



Denne montage- og brugsanvisning skal læses helt og grundigt igennem, specielt sikkerhedsanvisningerne. Tilsidesættelse af disse sikkerhedsanvisninger kan medføre kvæstelser eller skader på altansoklen. Du bør gemme montage- og brugsanvisningen til senere brug og altid medlevere den, hvis du giver altansoklen videre til tredjemand.

### Din sikkerhed



Du bedes overholde følgende sikkerhedshenvisninger. Producenten hæfter ikke for skader som følge af tilsidesættelse.

Altansoklen er ikke legetøj for børn. Børn kan få fingre eller fødder i klemme.

Anvend kun altansoklen på altaner, hvis gelænder giver tilstrækkelig stabilitet til at kunne klare de kræfter, som forårsages af parasollen og altansoklen. Tag en sagkyndig med på råd.

Anbring altid altansoklen direkte ved altangelænderet og sæt den altid fast med det medleverede burrebånd. I modsat fald har altansoklen ikke tilstrækkeligt fæste og kan skride eller vælte.

Sammen med denne altansokkel må man kun anvende parasoller med en maksimal vægt på 15 kg.

Anvend sammen med denne altansokkel kun parasoller med centreret stok.

Stokkens indstikningsdybde skal være mindst 200 mm.

### Forskriftsmæssig anwendung

Altansoklen er beregnet som stander til parasoller med en stokdiameter på maksimalt 48 mm.

Altansoklen er kun beregnet til anvendelse inden for det private område. Den egner sig ikke til erhvervsmæssig anvendelse.

Inden du tager altansoklen i brug, bedes du først læse sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Kun på denne måde kan du anvende altansoklen sikkert og korrekt.

Vær meget opmærksom på de nationale forskrifter, som er gældende i dit land, og som er gældende sammen med de forskrifter, som er nævnt i denne anvisning.

### Standerrør monteres

(Montagen foregår ved modellerne 85897KBN og 85897KBNRO nøjagtigt ens. Af hensyn til en bedre overskuelighed vises den her med eksemplet af 85897KBN.)

Du skal bruge:

- den medleverede topnøgle
- 1 person til hjælp

**Vær opmærksom på:** Inden du begynder med montagen, skal du smøre skruen **4** let.

1. Altansoklen løftes og stilles oprejst på en af sine sideflader (se billede **A**).  
**Lad en ekstra person holde altansoklen fast!**
2. Fjederring **3**, spændskive **2** og lille gummiskive **1** krænges over skruen **4** (se billede **A**).
3. Skrue **4** føres fra undersiden gennem altansoklen (se billede **A**).
4. Stor gummiskive **5** på oversiden af altansoklen trykkes over skruens **4** gevind (se billede **A**).
5. Standerrørets **6** gevindhul skrues på skruen **4** og fastspændes (se billede **A**).
6. Altansoklen vippes forsigtigt tilbage på underlaget.

## **Indsatse anvendes**

Indsatse i forhold til din parasols størrelse skal anvendes.

1. De relevante indsatsser stikkes ind i standerrøret (se billede **B**).
2. Spændpladen, som befinner sig inde i røret bag den øvre knebelskrue **7**, skal være trykt ind i plastindsatsenes kærv **9**.

## **Burrebånd sættes på**

**Vær opmærksom på:** Fastgør altid altansoklen med det vedlagte burrebånd **10**. Kun på denne måde har den tilstrækkeligt fæste.

1. Øvre knebelskrue **7** drejes helt ud (se billede **C**).
2. Øvre knebelskrue **7** stikkes gennem hullet i burrebåndet **10** (se billede **D**).
3. Øvre knebelskrue **7** drejes ind med uret et stykke længere (se billede **E**).

## **Parasol monteres**

### **85897KBN**

1. Altansokkel placeres på det ønskede sted **direkte** ved altangelænderet.
2. Nedre knebelskrue **8** og evt. øvre knebelskrue **7 løsnes mod uret** (se billede **F**).
3. Parasolstok sættes i, og øvre knebelskrue **7** samt nedre knebelskrue **8** spændes igen **med uret**.

**Vær opmærksom på:** Parasolstok stikkes i **mindst 200 mm dybt**, dog helst på langt, som det kan lade sig gøre, så den kan holdes fast af begge knebelskruer.

4. Burrebånd **10** spændes stramt om standerrør og altangelænder (se billede **I**).

### **85897KBNRO**

1. Altansoklen løftes og stilles oprejst på en af sine sideflader.
2. **Lad en ekstra person holde altansoklen fast!**
3. 4 hjul **12** skrues ind i gevindet på undersiden af altansoklen (se billede **G og H**).

3. Altansoklen placeres på det ønskede sted **direkte** ved altangelænder.
4. Bremsen **11** trykkes ned for at forhindre, at altansoklen ruller væk.
5. Nedre knebelskrue **8** og evt. øvre knebelskrue **7 løsnes mod uret** (se billede **F**).
6. Parasolstok sættes i, og øvre knebelskrue **7** samt nedre knebelskrue **8** spændes igen **med uret**.
7. **Vær opmærksom på:** Parasolstok stikkes i **mindst 200 mm dybt**, dog helst på langt, som det kan lade sig gøre, så den kan holdes fast af begge knebelskruer.
8. Burrebånd **10** spændes stramt om standerrør og altangelænder (se billede **I**).

## **Placering ændres**

**Vær opmærksom på:** Inden du skifter ståsted for altansoklen, bedes du tage parasollen ud.

### **85897KBN**

1. Løsn knebelskruen **7 og 8 mod uret**.
2. Parasolstok tages op.
3. Burrebånd **10** løsnes og tages af altangelænderet.
4. Altansoklen placeres på det nye sted.
5. Parasol monteres som beskrevet i afsnit "Parasol monteres".

### **85897KBNRO**

1. Løsn knebelskruen **7 og 8 mod uret**.
2. Parasolstok fjernes.
3. Burrebånd **10** løsnes og tages af altangelænderet.
4. Bremse **11** løsnes.
5. Stil altansoklen det nye sted.
6. Bremse 11 trykkes ned igen.
7. Parasol monteres som beskrevet i afsnit "Parasol monteres".

## Pleje + opbevaring

Altansoklen er vedligeholdelsesfri. Eventuelle smudsaflejringer kan fjernes med lidt varmt sæbelud.

Alle skruesamlinger kontrolleres regelmæssigt for stram pasning og efter-spændes efter behov.

Altansoklen opbevares tørt, når den ikke anvendes, f.eks. vinteren over.

## Garanti

Garantiperioden på dette produkt er 36 måneder.

Såfremt du konstaterer en defekt i denne periode, bedes du henvende dig til din forhandler. For at denne hurtigt kan hjælpe dig, bedes du gemme købsbeviset og oplyse om modelnavn og varenummer.

Granit er et naturprodukt, som kan have farveforskelle og uregelmæssigheder i overfladen.

Vi tager forbehold for afvigelser i struktur og farve mellem dele i en leverance eller i forhold til andre granitplader af samme materiale, såfremt disse skyldes de anvendte materialers natur og er almindelige.

Disse forhold anses ikke som fejl og betegniger ikke kunden til fremsættelse af garantikrav.

Udelukket fra garantien er:

- Forandring eller vejrpåvirkning af overfladen. Dette er normal slitage og kan ikke forhindres eller reduceres.
- Skader grundet ikke-forskriftsmæssig anvendelse (f.eks. erhvervsmæssig anvendelse).
- Skader grundet konstruktionsændringer på produktet.

## Service

Kære kunde

Selvom vore produkter er underkastet en grundig slutkontrol forud for udlevering, kan det forekomme, at en tilbehørshal mangler, eller at en del er beskadiget under transporten. I dette tilfælde bedes du henvende dig til vores hotline og oplyse om modelnavn og varenummer.

## Hotline

Vi træffes

Man. til tors.	fra kl. 8:00 til kl. 16:00
Fre.	fra kl. 8:00 til kl. 12:00

på telefonnummer

i Østrig	(07722) 63205-0
i Tyskland	(08571) 9122-0
i Tjekkiet	(0386) 301615
i Polen	(0660) 460460
i Slovenien	(0615) 405673
i Kroatien	(0615) 405673
i Ungarn	+43 (0)7722 63205-107
i Rusland	(095) 6470389

## Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tekniske data

**Varenummer:** 85897KBN

Højde i cm: 40

Bredde i cm: 22,5

Længde i cm: 45

Vægt i kg, ca.: 25

 i cm, maks. 200

200 × 120

200 × 150

**Varenummer:** 85897KBNRO

Højde i cm: 46,5

Bredde i cm: 22,5

Længde i cm: 45

Vægt i kg, ca.: 25

 i cm, maks. 200

200 × 120

200 × 150

Alle data er cirka-værdier.

Tekniske ændringer forbeholdt.

## Svalaundirstaða – Leiðarvísir fyrir uppsætningu og notkun



Lestu þennan leiðarvísí fyrir uppsætningu og notkun vandlega til enda, einkum öryggsupplýsingarnar. Sé öryggisleiðbeiningunum ekki fylgt getur það leitt til líkamstjóns eða tjóns á svalaundirstöðinni. Geymið leiðarvísí fyrir uppsætningu og notkun til að nota síðar og látið hana sömuleiðis fylgja með ef svalaundirstaðan er afhent þriðja aðila.

### Öryggi þitt



Hafðu eftirfarandi öryggisupplýsingar í huga. Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir tjóni sem hlýst af því að fara ekki

eftir þeim.

Svalaundirstaðan er ekki leikfang. Börn geta klemmt fingur eða fætur.

Notaðu aðeins svalaundirstöðuna á svölum sem hafa nægilega traust handrið til að þola kraftana sem geta staðað frá sólhlífinni og svalaundirstöðunni. Fáðu ráð hjá fagmanni um þetta atriði.

Staðsett svalaundirstöðuna alltaf alveg upp við svalahandriðið og festu það ávalit með rifflásnum sem fylgir með. Sé þetta ekki gert hefur svalaundirstaðan ekki nægilega festu og getur runnið til eða oltið.

Notið aðeins sólhlífar með 15 kg að hámarksþyngd með þessari svalaundirstöðu.

Notið aðeins miðstangarsólhlífar með þessari svalaundirstöðu.

Stinga verður stönginni að minnsta kosti 200 mm í undirstöðuna.

### Tilætluð notkun

Svalaundirstaðan hentar fyrir sólhlífar með stöng sem er að hámarki 48 mm í þvermál.

Svalaundirstaðan er eingöngu ætluð til einkanota. Ekki skal nota hann í atvin-nuskyni.

Lestu leiðbeiningarnar vandlega áður en þú notar svalaundirstöðuna. Aðeins þannig er tryggt að þú notir svalaundirstöðuna með réttum og öruggum hætti.

Hafðu í huga að fylgja öllum lögum og reglum sem við eiga í því landi þar sem þú ert.

### Standrör sett saman

(Samsetningin fer fram með sama hætti hjá gerðum 85897KBN og 85897KBN-RO. Fyrir betra yfirlit er hér 85897KBN sýnt í dæmaskyni.)

Þú þarf:

- skrúflykilinn sem fylgir
- 1 einstakling þér til aðstoðar

**Gættu þess að:** Áður en þú hefst handa við samsetninguna ættir þú að bera aðeins feiti á skrúfurnar **4**.

1. Reistu svalaundirstöðuna við svo hún standi upp á rönd (sjá mynd **A**).

**Annar aðili þarf að halda við svalaundirstöðuna!**

2. Smeygðu smelluhringnum **3**, skinnuni **2** og litlu gúmmískifunni **1** yfir skrúfuna **4** (sjá mynd **A**).

3. Stingdu skrúfunni **4** í gegnum svalaundirstöðuna (sjá mynd **A**).

4. Smeygðu stóru gúmmískinnunni **5** á efri hlið svalaundirstöðunnar yfir skrúganginn á skrúfunni **4** (sjá mynd **A**).

5. Skrúfaðu skrúganginn á standrörinu **6** ofan á skrúfuna **4** og hertu (sjá mynd **A**).

6. Hallaðu svalaundirstöðunni varlega niður aftur.

## Kragar

Notaðu viðeigandi krafa miðað við stærð stangarinnar.

- Settu viðeigandi tengistykki á standrörið (sjá mynd **B**).
- Yta þarf plötunni inni í hólknum á bak við efri þumalskrúfuna **7** í hakið **9** á plaststykkinu.

## Riflás settur á

**Gættu þess að:** Festu ávallt svalaundirstöðuna með riflásnum sem fylgir með **10**. Aðeins þannig stendur hann nægilega vel.

- Skrúfaðu efri þumalskrúfuna **7** alveg úr (sjá mynd **C**).
- Stingdu efri þumalskrúfunni **7** í gegnum gatið á riflásnum **10** (sjá mynd **D**).
- Skrúfaðu efri þumalskrúfuna **7 réttsælis** aðeins lengra inn (sjá mynd **E**).

## Ásetning sólhlífar

### 85897KBN

- Staðsett svalaundirstöðuna á viðeigandi stað **beint** við svalahandriðið.
- Losaðu neðri þumalskrúfuna **8** og hugsanlega efri þumalskrúfuna **7** með því að skrúfa **rangsælis** (sjá mynd **F**).
- Settu sólhlífarstöngina í og hertu aftur efri þumalskrúfuna **7** og neðri þumalskrúfuna **8 réttsælis**.

**Gættu þess að:** Stingdu sólhlífarstönginni **að lágmarki 200 mm niður**, best er að stinga henni svo djúpt að báðar þumalskrúfurnar geti haldið henni.

- Hertu riflásinn **10** til að spenna standrörið og svalahandriðið (sjá mynd **I**).

### 85897KBNRO

- Reistu svalaundirstöðuna við svo hún standi upp á rönd.

**Annar aðili þarf að halda við svalaundirstöðuna!**

- Skrúfaðu keflin **4 12** í skrúfgatið undir svalaundirstöðunni (sjá mynd **G** og **H**).
- Staðsett svalaundirstöðuna á viðeigandi stað **beint** við svalahandriðið.

gandi stað **beint** við svalahandriðið.

- Ýttu hemlinum **11** niður til að koma í veg fyrir að svalaundirstaðan rúlli í burtu.
- Losaðu neðri þumalskrúfuna **8** og hugsanlega efri þumalskrúfuna **7** með því að skrúfa **rangsælis** (sjá mynd **F**).
- Settu sólhlífarstöngina í og hertu aftur efri þumalskrúfuna **7** og neðri þumalskrúfuna **8 réttsælis**.
- Gættu þess að:** Stingdu sólhlífarstönginni **að lágmarki 200 mm niður**, best er að stinga henni svo djúpt að báðar þumalskrúfurnar geti haldið henni.
- Hertu riflásinn **10** til að spenna standrörið og svalahandriðið (sjá mynd **I**).

## Skipt um notkunarstað

**Gættu þess að:** Áður en þú breytir um staðsetningu svalaundirstöðunnar skaltu taka sólhlífina úr.

### 85897KBN

- Losaðu þumalskrúfur **7** og **8 rangsælis**.
- Taktu sólhlífarstöngina úr.
- Losaðu riflásinn **10** og taktu hann af svalahandriðinu.
- Settu svalaundirstöðuna á nýjan stað.
- Settu stöng sólhlífarinnar á eins og lýst er í kaflanum „Ásetning sólhlífar“.

### 85897KBNRO

- Losaðu þumalskrúfur **7** og **8 rangsælis**.
- Taktu sólhlífarstöngina úr.
- Losaðu riflásinn **10** og taktu hann af svalahandriðinu.
- Losaðu hemilinn **11**.
- Farðu með svalaundirstöðuna á nýja staðinn.
- Ýttu hemlinum **11** aftur niður.
- Settu stöng sólhlífarinnar á eins og lýst er í kaflanum „Ásetning sólhlífar“.

## Umhirða og geymsla

Svalaundirstaðan þarf nást ekki viðhalds. Því má óhreinindi með volgu sápuvatni. Reglulega skal athuga allar skrúfufestingar og herða þær ef þörf krefur. Geyma skal svalaundirstöðuna á þurrum stað þegar hann er ekki í notkun, t.d. yfir vetrartímann.

## Framleiðsluábyrgð

Ábyrgðartími vörunnar er 36 mánuðir. Ef þú finnur galla á þessum tíma skal tu hafa samband við söluaðilann. Til að flýta fyrir þjónustu skaltu geyma kvittunina og gefa upp gerð og hlutarnúmer.

Granít er náttúruleg afurð og því gæti komið fram litamunur og ólík áferð á yfirborði undirstöðunnar.

Fyrirvari er gerður um frávik sem geta verið í áferð og lit á milli einstakra hluta í hverri einingu eða á milli eininga úr sama efni svo fremi sem þetta á sé� orsök í eiginleikum efnanna og eru í samræmi við góða viðskiptahætti.

Slíkt telst ekki vera galli og fellur ekki undir ábyrgð.

Undir ábyrgðina fellur ekki:

- Breytingar eða veðrun á yfirborði. Slíkt telst eðlilegt slit sem ekki verður hjá komist.
- Tjón sem hlýst af notkun annarri en þeirri sem ætlast er til (svo sem í atvinnuskyni).
- Tjón sem rekja má til breytinga sem gerðar hafa verið á búnaðinum.

## Þjónusta

Kæri viðskiptavinur,  
þrátt fyrir að vörur okkar séu vandlega yfirfarnar áður en þær eru afhentar getur það komið fyrir að íhluti vanti eða þeir hafi skemmt við flutninginn. Í slíkum tilvikum biðjum við þig um að hringja í okkur og gefa okkur upp gerð og hlutarnúmer.

## Þjónustusími

Hafðu samband	
Mánudaga	
til fimmtudaga	frá 8:00 til 16:00

Föstudaga frá 8:00 til 12:00

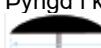
símlieðis	
í Austurríki	(07722) 63205-0
í Þýskalandi	(08571) 9122-0
í Tékklandi	(0386) 301615
í Póllandi	(0660) 460460
í Slóveníu	(0615) 405673
í Króatiu	(0615) 405673
í Ungverjalandi	+43 (0)7722 63205-107
í Rússlandi	(095) 6470389

## Heimilisfang

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tæknilegar upplýsingar

<b>Hlutarnúmer:</b>	<b>85897KBN</b>
Heildarhæð í cm:	40
Breidd í cm:	22,5
Lengd í cm:	45
Þyngd í kg, um:	25
 í cm, hámark	200
	200 × 120
	200 × 150

<b>Hlutarnúmer:</b>	<b>85897KBNRO</b>
Heildarhæð í cm:	46,5
Breidd í cm:	22,5
Lengd í cm:	45
Þyngd í kg, um:	25
 í cm, hámark	200
	200 × 120
	200 × 150

Allar málstærðir eru nálgunargildi.  
Tæknilegar breytingar áskildar.

## Balkongfot – Monterings- og bruksanvisning



Les grundig igjennom hele monterings- og bruksanvisningen, særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer disse sikkerhetsanvisningene, kan dette føre til personskader eller skader på balkongfoten. Ta vare på monterings- og bruksanvisningen for senere bruk og gi den videre til neste eier av balkongfoten.

### Din sikkerhet



Ta hensyn til følgende sikkerhetsanvisninger. Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår fordi disse anvisningene ikke er blitt fulgt.

Balkongfoten er ikke noe leketøy. Barn kan klemme fingrene eller føttene sine på den.

Balkongfoten skal kun benyttes på balkonger, hvor balkonggelenderet er tilstrekkelig stabilt, slik at den kan tåle kretfene som parasollen og balkongfoten forårsaker. Hvis det hersker tvil må man ta kontakt med en fagperson.

Still alltid balkongfoten rett ved balkonggelenderet og fest den alltid med det vedlagte borrelåsbåndet. Ellers har ikke balkongfoten nok feste og kan flytte seg eller velte.

Det skal kun brukes parasoller med en maksimal vekt på 15 kg sammen med denne balkongfoten.

Det skal kun brukes midtmastskjærmer sammen med denne balkongfoten.

Innstikksdybden til masten må minst være 200 mm.

### Riktig bruk

Balkongfoten er egnet som parasollfot for solparasoller med en stangdiameter på maksimalt 48 mm.

Balkongfoten er kun ment for privat bruk. Den er ikke egnet for kommersiell bruk. Før du bruker balkongfoten, må du først lese grundig gjennom sikkerhetsanvisningene. Bare slik kan du bruke balkongfoten på en trygg og pålitelig måte.

**Viktig:** Ta hensyn til de forskriftene som gjelder i ditt land, i tillegg til de gjeldende forskriftene som er nevnt i denne bruksanvisningen.

### Montere sokkelrøret

(Monteringen er helt lik for modellene 85897KBN og 85897KBNRO. For å gjøre det mest mulig oversiktlig beskrives det her med 85897KBN som eksempel.)

Du trenger:

- medfølgende skrunøkkel
- 1 person som hjelper

**Ta hensyn til følgende:** Før du begynner med monteringen, bør du smøre skruen **4** med litt fett.

1. Løft balkongfoten og sett den på høykant på en av sideflatene (se bilde **A**).

**La en annen person holde fast balkongfoten!**

2. Tre sprengringen **3**, skiven **2** og den lille gummiskiven **1** over skruen **4** (se bilde **A**).

3. Før skruen **4** fra undersiden gjennom balkongfoten (se bilde **A**).

4. Press den store gummiskiven **5** på oversiden av balkongfoten over gjengene på skruen **4** (se bilde **A**).

5. Skru gjengehullet i sokkelrøret **6** på skruen **4** og trekk til (se bilde **A**).

6. Vipp balkongfoten forsiktig tilbake ned på underlaget.

## Bruke innsatser

Bruk innsatser utfra størrelsen på parasollstangen din.

1. Sett de nødvendige innsatsene inn i sokkelrøret (se bilde **B**).
2. Bak øvre vingeskruen **7** inni røret er det en spennplate som må trykkes inn i sporet **9** på plastinnsatsene.

## Sette på borrelåsbåndet

**Ta hensyn til følgende:** Balkongfoten skal alltid festes med det vedlagte borrelåsbåndet **10**. Bare slik har den tilstrekkelig stabilitet.

1. Skru den øvre vingeskruen **7** helt ut (se bilde **C**).
2. Stikk den øvre vingeskruen **7** gjennom hullet i borrelåsbåndet **10** (se bilde **D**).
3. Skru den øvre vingeskruen **7 med klokka** et stykke inn igjen (se bilde **E**).

## Montere parasollen

### 85897KBN

1. Plasser balkongfoten på ønsket sted **direkte** ved balkonggelerenderet.
2. Løsne den nedre vingeskruen **8** og ev. den øvre vingeskruen **7 mot klokka** (se bilde **F**).
3. Sett inn parasollstangen og trekk til den øvre vingeskruen **7** samt den nedre vingeskruen **8 med klokka**.
- Ta hensyn til følgende:** Stikk parasollstangen **minst 200 mm dypt** inn, og aller helst så langt den går, slik at den kan holdes fast av begge vingeskruene.
4. Stram borrelåsbåndet **10** godt rundt sokkelrøret og balkonggitteret (se bilde **I**).

### 85897KBNRO

1. Løft opp balkongfoten og sett den på høykant på en av sideflatene.  
**La en annen person holde fast balkongfoten!**
2. Skru inn 4 hjul **12** i gjengene på undersiden av balkongfoten (se bilde **G** og **H**).

3. Plasser balkongfoten på ønsket sted **rett** ved balkongrekkerket.
4. Trykk ned bremsene **11** for å hindre at balkongfoten triller av gårde.
5. Løsne den nedre vingeskruen **8** og ev. den øvre vingeskruen **7 mot klokka** (se bilde **F**).
6. Sett inn parasollstangen og trekk til den øvre vingeskruen **7** samt den nedre vingeskruen **8 med klokka**.
- Ta hensyn til følgende:** Stikk parasollstangen **minst 200 mm dypt** inn, og aller helst så langt den går, slik at den kan holdes fast av begge vingeskruene.
8. Stram borrelåsbåndet **10** godt rundt sokkelrøret og balkonggitteret (se bilde **I**).

## Skifte oppstillingssted

**Ta hensyn til følgende:** Før du flytter balkongfoten til et nytt sted, bør du ta ut parasollen.

### 85897KBN

1. Løsne vingeskruene **7** og **8 mot klokka**.
2. Ta ut parasollstangen.
3. Løsne borrelåsbåndet **10** og ta det av balkonggitteret.
4. Flytt balkongfoten til det nye stedet.
5. Monter parasollen igjen, som beskrevet i avsnitt "Montere parasollen".

### 85897KBNRO

1. Løsne vingeskruene **7** og **8 mot klokka**.
2. Ta ut parasollstangen.
3. Løsne borrelåsbåndet **10** og ta det av balkonggitteret.
4. Løsne bremsene **11**.
5. Flytt balkongfoten til det nye stedet.
6. Trykk ned bremsene **11** igjen.
7. Monter parasollen igjen, som beskrevet i avsnitt "Montere parasollen".

## Pleie + oppbevaring

Balkongfoten er vedlikeholds fri. Eventuelle smussavleiringer kan fjernes med litt varmt såpevann.

Kontroller regelmessig at alle skruforbindelser er godt festet, og etterstram ved behov.

Oppbevar balkongfoten tørt og frostfritt nå den ikke er i bruk, f.eks. om vinteren.

## Garanti

Garantitiden for denne artikkelen er 36 måneder.

Dersom du oppdager en defekt i denne tiden, ber vi om at du henvender deg til forhandleren din. For at han/hun skal kunne hjelpe deg raskt må du oppbevare kjøpskvitteringen og opplyse om modellnavnet og artikkelenummeret.

Granitt er et naturprodukt som kan ha forskjellige fargenyanser og uregelmessig overflate.

Det tas forbehold om at det kan forekomme avvik i struktur og farge mellom deler i én levering eller overfor andre granittplater av samme materiale. Dette skyldes de brukte materialenes natur og er således helt vanlig.

Slike forhold utgjør ingen mangel og gir ikke kunden rett til å gjøre garantikrav gjeldende.

Utelukket fra garantien er:

- Endringer hhv. forvitring av overflaten.  
Dette er normal slitasje og kan ikke forhindres eller reduseres.
- Skader som har oppstått på grunn av feil bruk (f.eks. kommersiell bruk).
- Skader på grunn av konstruksjonsmessige endringer på artikkelen.

## Service

Kjære kunde!

Selv om vi nøye sluttkontrollerer artikkelen før den utleveres, kan det likevel forekomme at det mangler en tilbehørsdel eller at en del ble skadet under transporten. Ta i så fall kontakt med vår servicetelefon, og oppgi modellnavnet og artikkelenummeret.

## Servicetelefon

Du når oss

Ma. til to.	fra 8 <sup>00</sup> til 16 <sup>00</sup>
Fr.	fra 8 <sup>00</sup> til 12 <sup>00</sup>

på telefonnummer

i Østerrike	(07722) 63205-0
i Tyskland	(08571) 9122-0
i Tsjekkia	(0386) 301615
i Polen	(0660) 460460
i Slovenia	(0615) 405673
i Kroatia	(0615) 405673
i Ungarn	+43 (0)7722 63205-107
i Russland	(095) 6470389

## Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tekniske data

**Artikkelnummer:** 85897KBN

Høyde i cm:	40
Bredde i cm:	22,5
Lengde i cm:	45
Vekt i kg, ca.:	25
 i cm, maks.	200 200 x 120 200 x 150

**Artikkelnummer:** 85897KBNRO

Høyde i cm:	46,5
Bredde i cm:	22,5
Lengde i cm:	45
Vekt i kg, ca.:	25
 i cm, maks.	200 200 x 120 200 x 150

Alle angivelsene er cirka-verdier.

Det tas forbehold om tekniske endringer.

## Balkongfot – Monterings- och bruksanvisning



Läs noggrant igenom den kompletta monterings- och bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Beaktas inte säkerhetsanvisningarna kan följdens bli kroppsskador eller skador på balkongfoten. Spara monterings- och bruksanvisningen för senare bruk och lämna den alltid vidare när balkongfoten får en ny ägare.

### Din säkerhet



Beakta följande säkerhetsanvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakats av att

säkerhetsanvisningarna inte har följts. Balkongfoten är ingen leksak. Barn kan klämma fingrarna eller fötterna.

Använd endast balkongfoten på balkonger med tillräckligt stabila balkongräcken som håller för de krafter som orsakas av solparasollet och balkongfoten. Låt en fackman bedöma situationen.

Placer alltid balkongfoten direkt vid balkongräcket och fäst den alltid med det medföljande kardborrebandet. Balkongfoten är annars inte tillräckligt stadig och kan glida eller tippa.

Använd endast solparasoller med en maximal vikt på 15 kg tillsammans med denna balkongfot.

Använd endast parasoller med mittstång tillsammans med denna balkongfot.

Stängens insticksdjup måste uppgå till minst 200 mm.

### Föreskriven användning

Balkongfoten är lämpad som fot för solparasoller med en stångdiameter på maximalt 48 mm.

Balkongfoten är endast avsedd för privat användning. Den är inte lämpad för yrkesmässig användning.

Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna innan balkongfoten börjar användas. Endast på så sätt kan balkongfoten användas säkert och tillförlitligt.

Observera alltid de nationella bestämmelser som gäller i ditt land och som kompletterar de föreskrifter som nämns i denna bruksanvisning.

### Montera röret

(Montering av modellerna 85897KBN och 85897KBNRO sker på exakt samma sätt. För en bättre översikt visas här montering av 85897KBN som exempel.)

Du behöver:

- den medföljande hylsnyckeln
- 1 person som hjälp

**Observera:** Fetta in skruven **4** något innan du börjar med monteringen.

1. Lyft på balkongfoten och ställ den upprikt på en av dess sidoytor (se bild **A**).

**Låt en andra person hålla fast balkongfoten!**

2. Sätt på fjäderbrickan **3**, underläggsbrickan **2** och den lilla gummibrickan **1** på skruven **4** (se bild **A**).

3. För skruven **4** från undersidan genom balkongfoten (se bild **A**).

4. Tryck fast den stora gummibrickan **5** på skruvens **4** gänga på ovansidan av balkongfoten (se bild **A**).

5. Skruva fast rörets **6** gängade hål på skruven **4** och dra åt (se bild **A**).

6. Lägg försiktigt ned balkongfoten på marken igen.

## Använda adaptrarna

Använd adaptrarna för att storleken på din parasollstång ska passa.

1. Sätt fast de adaptrar som behövs i röret (se bild **B**).
2. Spännpalten som befinner sig inuti röret bakom den övre låsskruven **7** måste vara intryckt i spåret **9** på plastadptrarna.

## Sätta fast kardborrebandet

**Observera:** Fixera alltid balkongfoten med det medföljande kardborrebandet **10**. Endast på så sätt står den stadigt.

1. Lossa den övre låsskruven **7** helt (se bild **C**).
2. För den övre låsskruven **7** genom hålet i kardborrebandet **10** (se bild **D**).
3. Skruva in den övre låsskruven **7 medurs** ett stycke igen (se bild **E**).

## Montera solparasollet

### 85897KBN

1. Placerा balkongfoten på önskat ställe **direkt** vid balkongräcket.
2. Lossa den nedre låsskruven **8** och eventuellt den övre låsskruven **7 moturs** (se bild **F**).
3. Sätt fast parasollstången och dra åt den övre låsskruven **7** och den nedre låsskruven **8 medurs** igen.
4. **Observera:** Sätt in parasollstången **minst 200 mm djupt**, men helst så långt som det går så att den hålls fast av båda låsskruvarna.

4. Spän kardborrebandet **10** stramt om rör och balkonggaller (se bild **I**).

### 85897KBNRO

1. Lyft på balkongfoten och ställ den upprätt på en av dess sidoyer.
- Låt en andra person hålla fast balkongfoten!**
2. Skruva fast 4 hjul **12** i gängorna på undersidan av balkongfoten (se bild **G** och **H**).
3. Placera balkongfoten på önskat ställe **direkt** vid balkongräcket.
4. Tryck ned fotbromsarna **11** för att förhindra att balkongfoten rullar bort.
5. Lossa den nedre låsskruven **8** och eventuellt den övre låsskruven **7 moturs** (se bild **F**).
6. Sätt fast parasollstången och dra åt den övre låsskruven **7** och den nedre låsskruven **8 medurs** igen.
7. **Observera:** Sätt in parasollstången **minst 200 mm djupt**, men helst så långt som det går så att den hålls fast av båda låsskruvarna.
8. Spän kardborrebandet **10** stramt om rör och balkonggaller (se bild **I**).

## Byta uppställningsplats

**Observera:** Ta bort solparasollet innan uppställningsplatsen för balkongfoten ändras.

### 85897KBN

1. Lossa låsskruvarna **7** och **8 moturs**.
2. Ta bort parasollstången.
3. Lossa kardborrebandet **10** och ta bort det från balkonggallret.
4. Flytta balkongfoten till den nya uppställningsplatsen.
5. Montera solparasollet så som beskrivs i avsnittet "Montera solparasollet".

**85897KBNRO**

1. Lossa låsskruvarna **7** och **8 moturs**.
2. Ta bort parasollstången.
3. Lossa kardborrebandet **10** och ta bort det från balkonggallret.
4. Tryck upp fotbromsarna **11**.
5. Flytta balkongfoten till den nya uppställningsplatsen.
6. Tryck ned fotbromsarna 11 igen.
7. Montera solparasollet så som beskrivs i avsnittet "Montera solparasollet".

**Skötsel + förvaring**

Balkongfoten kräver inget underhåll. Eventuella smutsavlagringar kan avlägsnas med lite varm tvållösning. Kontrollera regelbundet att alla skruförbindelser är ordentligt åtdragna och dra vid behov åt dem.

Förvara balkongfoten i ett torrt och frostfritt utrymme när den inte används, t ex på vintern.

**Garanti**

Vi lämnar 36 månaders garanti på denna artikel.

Kontakta din återförsäljare om ett fel skulle uppstå under denna tid. Spara kvittot och ange modellnamn och artikelnummer för att din återförsäljare ska kunna hjälpa dig snabbare.

Granit är en naturprodukt som kan uppvisa färgskillnader och oregelbundna ytor. Vi förbehåller oss avvikeler i struktur och färg mellan artiklar i samma leverans eller gentemot andra granitplattor i samma material, såvida dessa avvikeler är gängse och naturliga med tanke på de använda materialen.

Sådana företeelser utgör inga fel och berättigar inte kunden till att göra garantianspråk gällande.

Garantin omfattar inte:

- Förländringar eller förvittring av ytan. Det är normalt slitage och kan inte undvikas eller reduceras.
- Skador på grund av ej föreskriven användning (t ex yrkesmässig användning).
- Skador genom ändringar av produkten konstruktion.

## Service

Kära kund,  
våra produkter genomgår en noggrann  
slutkontroll innan de lämnar fabriken. Det  
kan ändå förekomma att det någon gång  
saknas tillbehör eller att en komponent  
har skadats under transporten. Kontakta  
i så fall vår hotline och uppge modellens  
namn och artikelnumret.

## Hotline

Du når oss

mån till tors	från kl 8:00 till 16:00
fre	från kl 8:00 till 12:00

på telefonnummer

I Österrike	(07722) 63205-0
I Tyskland	(08571) 9122-0
i Tjeckien	(0386) 301615
i Polen	(0660) 460460
i Slovenien	(0615) 405673
i Kroatien	(0615) 405673
i Ungern	+43 (0)7722 63205-107
i Ryssland	(095) 6470389

## Tekniska data

**Artikelnummer:** 85897KBN

Höjd i cm:	40
Bredd i cm:	22,5
Längd i cm:	45
Vikt i kg, ca:	25
 i cm, max	200
	200 x 120
	200 x 150

**Artikelnummer:** 85897KBNRO

Höjd i cm:	46,5
Bredd i cm:	22,5
Längd i cm:	45
Vikt i kg, ca:	25
 i cm, max	200
	200 x 120
	200 x 150

Alla uppgifter är ungefärliga värden.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

## Adress

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Podstawa balkonowa – Instrukcja montażu i obsługi



Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu i obsługi, w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzeń podstawy balkonowej. Prosimy zachować instrukcję montażu i obsługi, aby móc z niej skorzystać w przyszłości lub móc przekazać ją kolejnemu użytkownikowi produktu.

### Dla własnego bezpieczeństwa



Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z ich nieprzestrzegania.

Podstawa balkonowa nie służy do zabawy. Dzieci nie powinny bawić się produktem z uwagi na niebezpieczeństwo zmiażdżenia sobie palców lub stóp.

Podstawy balkonowej należy używać tylko na balkonach, których barierki są odpowiednio wytrzymałe, aby można było przymocować do nich podstawę. W przypadku wątpliwości można zasięgnąć porady specjalisty.

Podstawę balkonową umieścić bezpośrednio przy barierce balkonu. Przymocować podstawę do barierki za pomocą załączonej taśmy zapinanej na rzepy. Podstawa balkonowa musi być odpowiednio zamocowana, inaczej może się przechylić lub przewrócić.

Do podstawy balkonowej można stosować parasole słoneczne o maksymalnej wadze 15 kg.

Do podstawy balkonowej można stosować parasole z masztem znajdującym się pośrodku.

Maszt należy wsunąć co najmniej 200 mm.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem produktu

Podstawa balkonowa jest przeznaczona do parasola o maksymalnej średnicy drążka 48 mm.

Podstawa balkonowa jest przeznaczona wyłącznie do domowego użytku. Produkt nie nadaje się do komercyjnego użytku. Przed użytkowaniem podstawy balkonowej prosimy o uważne przeczytanie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Tylko w ten sposób można korzystać z wszystkich funkcji produktu bezpiecznie i pewnie.

Poza zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

### Montaż drążka

(W przypadku modeli 85897KBN oraz 85897KBNRO montaż przebiega w taki sam sposób. Dla ułatwienia pokazano to na poniższym przykładzie modelu 85897KBN.)

Niezbędne będą:

- dostarczony klucz nasadowy,
- 1 osoba do pomocy.

**Należy pamiętać:** Przed przystąpieniem do montażu, należy lekko nasmarować śrubę **4**.

1. Przechylić podstawę balkonową i ustawić na stronie bocznej (patrz rys. A).

**Druga osoba powinna przytrzymać podstawę balkonową!**

2. Małą podkładkę sprężystą **3**, podkładkę pod śrubę **2** i małą podkładkę gumową **1** założyć na śrubę **4** (patrz rys. A).

3. Śrubę **4** przełożyć od dołu przez podstawę balkonową (patrz rys. A).

4. Dużą podkładkę gumową **5** wcisnąć z wierzchu podstawy balkonowej przez gwint śruby **4** (patrz rys. A).

5. Otwórz gwint drążka **6** przyłożyć do śruby **4** i przykręcić (patrz rys. **A**).
6. Ostrożnie postawić podstawę balkonową z powrotem na podłożę.

## **Wykorzystanie wkładów**

Należy użyć wkładów odpowiednich do wielkości parasola.

1. Niezbędne wkłady wsunąć w drążek (patrz rys. **B**).
2. Wkładkę szczękową znajdująca się we wnętrzu rury za śrubą dociskową **7** z przetyczką należy wcisnąć w nacięcia **9** plastikowych wkładów.

## **Mocowanie taśmy zapinanej na rzepy**

**Należy pamiętać:** Zawsze mocować podstawę balkonową załączoną taśmą zapinaną na rzepy **10**. Tylko w taki sposób jest ona odpowiednio przymocowana.

1. Całkowicie odkręcić górną śrubę dociskową **7** (patrz rys. **C**).
2. Przełożyć górną śrubę dociskową **7** przez otwór w taśmie zapinanej na rzepy **10** (patrz rys. **D**).
3. Ponownie dokręcić nieco górną śrubę dociskową **7** w kierunku **zgodnym z ruchem wskazówek zegara** (patrz rys. **E**).

## **Zamontować parasol słoneczny**

### **85897KBN**

1. Umieścić podstawę balkonową **bezpośrednio** przy barierce balkonu.
2. Dolną **8** i ew. górną śrubę dociskową **7** odkręcić w kierunku **przeciwnym do ruchu wskazówek zegara** (patrz rys. **F**).
3. Osadzić maszt parasola i dokręcić górną **7** i dolną śrubę dociskową **8** w kierunku **zgodnym z ruchem wskazówek zegara**.

**Należy pamiętać:** Maszt parasola należy wsunąć na głębokość **co najmniej 200 mm**, a najlepiej na tyle, na ile to jest możliwe, aby można go było zamocować za pomocą obu śrub dociskowych.

4. Dołączoną taśmę zapinaną na rzepy **10** mocno naciągnąć na drążek i poręcz balkonu (patrz rys. **I**).

### **85897KBNRO**

1. Podstawę balkonową unieść i ustawić wyższą krawędzią boczną w pionie.  
**Druga osoba powinna przytrzymać podstawę balkonową!**
2. Wkręcić 4 kółka **12** w gwinty na spodzie podstawy balkonowej (patrz rys. **G** i **H**).
3. Umieścić podstawę balkonową w wybranym miejscu **bezpośrednio** przy poręczy balkonu.
4. Nacisnąć element blokujący **11**, aby zapobiec przesunięciu się podstawy balkonowej.
5. Dolną **8** i ew. górną śrubę dociskową **7** odkręcić w kierunku **przeciwnym do ruchu wskazówek zegara** (patrz rys. **F**).
6. Osadzić maszt parasola i dokręcić górną **7** i dolną śrubę dociskową **8** w kierunku **zgodnym z ruchem wskazówek zegara**.
7. **Należy pamiętać:** Maszt parasola należy wsunąć na głębokość **co najmniej 200 mm**, a najlepiej na tyle, na ile to jest możliwe, aby można go było zamocować za pomocą obu śrub dociskowych.
8. Dołączoną taśmę zapinaną na rzepy **10** mocno naciągnąć na drążek i poręcz balkonu (patrz rys. **I**).

## Zmiana miejsca ustawienia

**Należy pamiętać:** Przez zmianę miejsca ustawienia podstawy balkonowej należy zdemontować parasol słoneczny.

### 85897KBN

1. Śruby dociskowe **7 i 8** odkręcić **w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźnika zegara**.
2. Wyciągnąć maszt parasola.
3. Odpiąć taśmę zapinaną na rzepy **10 i zdjąć z poręczy balkonu**.
4. Przestawić podstawę balkonową w nowe miejsce.
5. Zamontować parasol słoneczny zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zamontować parasol słoneczny”.

### 85897KBNRO

1. Śruby dociskowe **7 i 8** odkręcić **w kierunku przeciwnym do ruchu wskaźnika zegara**.
2. Wyjąć maszt parasola.
3. Odpiąć taśmę zapinaną na rzepy **10 i zdjąć z poręczy balkonu**.
4. Zwolnić element blokujący **11**.
5. Przenieść podstawę balkonową w nowe miejsce.
6. Ponownie zablokować element blokujący **11**.
7. Zamontować parasol słoneczny zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „Zamontować parasol słoneczny”.

## Konserwacja i przechowywanie

Podstawa balkonowa nie wymaga konserwacji. Ewentualne zabrudzenia wyczyścić ciepłą wodą z mydłem.

Wszelkie połączenia śrubowe należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby dokręcać.

Nie używaną podstawę balkonową należy przechowywać, np. w zimie, w suchym i chronionym przed mrozem miejscu.

## Gwarancja

Okres gwarancji na ten artykuł wynosi 36 miesięcy.

Jeśli w tym czasie stwierdzą Państwo usterekę, prosimy zwrócić się do sprzedawcy. W celu otrzymania szybkiej pomocy, prosimy zachować dowód zakupu produktu oraz podać nazwę modelu i numer artykułu.

Granit jest materiałem naturalnym, który może wykazywać różnice w kolorze i nierówności na powierzchni.

Zastrzegamy sobie możliwość wystąpienia różnic w strukturze i kolorze między różnymi elementami wchodzączymi w skład dostawy lub względem innych granitowych płyt z tego samego materiału, o ile wynikają one z natury użytego materiału i mają standardowy charakter.

Różnice te nie stanowią wady i nie uprawniają klienta do zwrotu poniesionych kosztów w ramach gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje:

- Zmian ani zmatowania powierzchni. To normalne zużycie i nie da się mu zapobiec ani go uniknąć.
- Uszkodzeń powstałych w związku z używaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem (np. do celów komercyjnych).
- Uszkodzeń spowodowanych ingerencją w budowę artykułu.

## Serwis

Szanowni klienci,  
pomimo faktu, że przed dostawą poddajemy nasze produkty gruntownej kontroli, może się zdarzyć, że stwierdzą Państwo brak jednej z części lub uszkodzenie, do jakiego mogło dojść podczas transportu. W takim przypadku prosimy skontaktować się z naszą infolinią podając nazwę modelu i numer artykułu.

## Infolinia

Godziny pracy od poniedziałku do czwartku	od 8:00 do 16:00
Piątek	od 8:00 do 12:00
Numer telefonu w Austrii	(07722) 63205 -0
w Niemczech	(08571) 9122-0
w Czechach	(0386) 301615
w Polsce	(0660) 460460
w Słowenii	(0615) 405673
w Chorwacji	(0615) 405673
na Węgrzech	+43 (0)7722 63205-107
w Rosji	(095) 6470389

## Adres

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Dane techniczne

<b>Numer artykułu:</b>	<b>85897KBN</b>
Wysokość w cm:	40
Szerokość w cm:	22,5
Długość w cm:	45
Waga w kg, ok.:	25
cm, max.	200
	200 x 120
	200 x 150

<b>Numer artykułu:</b>	<b>85897KBNRO</b>
Wysokość w cm:	46,5
Szerokość w cm:	22,5
Długość w cm:	45
Waga w kg, ok.:	25
cm, max.	200
	200 x 120
	200 x 150

Wszelkie wartości podano w przybliżeniu.  
Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

## Balkónový stojan – Návod k montáži a použití

 Přečtěte si tento návod k montáži a použití kompletně a pečlivě, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto bezpečnostních upozornění může mít za následek zranění nebo poškození balkónového stojanu. Udržujte návod k montáži a použití pro budoucí použití, a odevzdaje ho vždy také, pokud předáváte balkónový stojan třetím osobám.

### Pro vaši bezpečnost

 Dopržujte prosím následující bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za škody způsobené jejich nedodržením.

Balkónový stojan není hračka pro děti. Děti si mohou rozdrtit, zhmoždit prsty nebo nohy.

Balkónový stojan použijte pouze na balkonech, kde balkónové zábradlí poskytuje dostatečnou oporu, aby vydrželo působení síly, kterou působí slunečník a balkónový stojan. Při posuzování se pořadte s odborníkem.

Umístěte balkónový stojan vždycky přímo na zábradlí balkonu a připevněte jej vždy s dodaným suchým zipem. V opačném případě by balkónový stojan neměl dostatek přilnavosti a může sklouznout nebo se převrhnut.

Společně s tímto balkónovým stojanem použijte pouze slunečník s maximální hmotností 15 kg.

Společně s tímto balkónovým stojanem použijte pouze slunečník se středovou tyčí.

Zasouvací hloubka tyče musí být nejméně 200 mm.

### Účel použití

Balkónový stojan je vhodný jako stojan pro slunečníky s průměrem tyče ne více než 48 mm.

Balkónový stojan je určený pro použití v soukromém sektoru. Není vhodný pro komerční použití.

Před použitím balkónového stojanu si, prosím, přečtěte bezpečnostní pokyny. Teprve pak můžete balkónový stojan používat bezpečně a spolehlivě.

Kromě uvedených pravidel v tomto montážním návodu dodržujte také všechny národní předpisy, které jsou platné pro vaši zemi.

### Montáž spodní tyče

(Montáž probíhá u modelu 85897KBN a 85897KBNRO přesně stejně. Pro lepší přehlednost je zde ukázán příklad modelu 85897KBN.)

Potřebujete:

- dodaný nástrčkový klíč
- 1 osobu na pomoc

**Upozornění:** Před zahájením montáže, byste měli lehce namazat šroub **4**.

1. Zvedněte balkónový stojan a postavte ho na hranu z jedné ze svých bočních stran (viz obrázek **A**).

**Nechejte druhou osobu balkónový stojan pevně držet!**

2. Pojistný kroužek **3**, podložku **2** a malou gumovou podložku **1** nasadte přes šroub **4** (viz obrázek **A**).

3. Vedeťe šroub **4** ze spodní části skrz balkónový stojan (viz obrázek **A**).

4. Velkou gumovou podložku **5** na horní části balkónového stojanu přitiskněte přes závit šroubu **4** (viz obrázek **A**).

5. Zašroubujte a pevně utáhněte závitový otvor spodní tyče **6** na šroub **4** (viz obrázek **A**).

6. Balkónový stojan zlehka nakloňte zpátky na podlahovou plochu.

## Použití násady

Použijte násadu v závislosti na velikosti vaší tyče pro slunečník.

- Vložte potřebnou násadu do spodní tyče (viz obrázek **B**).
- Upínací plíšek, který se nachází uvnitř trubky za horním křídlovým šroubem **7**, musí být vtlačen do zárezu **9** plastových vložek.

## Připevnění suchého zipu

**Upozornění:** Připevněte balkónový stojan vždy s dodaným suchým zipem **10**. Jen tak má dostatečnou oporu.

- Vrchní křídlový šroub **7** zcela vyšroubujte (viz obrázek **C**).
- Vrchní křídlový šroub **7** zastrčte skrz dírku v suchém zipu **10** (viz obrázek **D**).
- Vrchní křídlový šroub **7 ve směru hodinových ručiček** znova došroubujte daleko do zadní části (viz obrázek **E**).

## Montáž slunečníku

### 85897KBN

- Balkónový stojan umístěte na požadované místo **přímo** na balkónové zábradlí.
- Dolní křídlový šroub **8** a popř. vrchní křídlový šroub **7** uvolněte **proti směru hodinových ručiček** (viz obrázek **F**).
- Nasadte tyč slunečníku a vrchní křídlový šroub **7** stejně jako dolní křídlový šroub **8 ve směru hodinových ručiček** opět přitáhněte.
- Upozornění:** Zastrčte tyč slunečníku **minimálně 200 mm hluboko**, nejlépe tak daleko, jak to půjde, aby mohla být zachycena oběma křídlovými šrouby.
- Utáhněte suchý zip **10** těsně kolem spodní tyče a balkónového zábradlí (viz obrázek **I**).

### 85897KBNRO

- Zvedněte balkónový stojan a postavte ho na hranu jedné z bočních stran. **Nechejte druhou osobu balkónový stojan pevně držet!**
- Zašroubujte 4 kolečka **12** do závitu na spodní straně balkónového stojanu (viz obrázek **G a H**).
- Balkónový stojan umístěte na požadované místo **přímo** na balkónové zábradlí.
- Zatlačte zámek **11**, abyste zabránili pojízdění balkónového stojanu.
- Dolní křídlový šroub **8** a popř. vrchní křídlový šroub **7 uvolněte proti směru hodinových ručiček** (viz obrázek **F**).
- Nasadte tyč slunečníku a vrchní křídlový šroub **7** stejně jako dolní křídlový šroub **8 ve směru hodinových ručiček** opět přitáhněte.
- Upozornění:** Zastrčte tyč slunečníku **minimálně 200 mm hluboko**, nejlépe tak daleko, jak to půjde, aby mohla být zachycena oběma křídlovými šrouby.
- Utáhněte suchý zip **10** těsně kolem spodní tyče a balkónového zábradlí (viz obrázek **I**).

## Změna místa

**Upozornění:** Před změnou umístění balkónového stojanu, vyjměte prosím slunečník.

### 85897KBN

- Uvolněte křídlový šroub **7 a 8 proti směru hodinových ručiček**.
- Odeberte tyč slunečníku.
- Uvolněte a odstraňte suchý zip **10 z balkónového zábradlí**.
- Přeneste balkónový stojan na nové místo.
- Smontujte slunečník, tak jak je popsáno v části „Montáž slunečníku“.

**85897KBNRO**

1. Uvolněte křídlový šroub **7** a **8** proti směru hodinových ručiček.
2. Odeberte tyč slunečníku.
3. Uvolněte a odstraňte suchý zip **10** z balkónového zábradlí.
4. Uvolněte zámek **11**.
5. Přeneste balkónový stojan na nové místo.
6. Znovu zmáčkněte zámek 11 dolů.
7. Smontujte slunečník, tak jak je popsáno v části „Montáž slunečníku“.

**Ošetřování + skladování**

Balkónový stojan je bezúdržbový. Případné nečistoty mohou být odstraněny s trohou teplé mýdlové vody.

Pravidelně kontrolujte všechny šroubové spoje na těsnost a v případě potřeby je dotáhněte.

Pokud balkónový stojan nepoužíváte, např. přes zimu, skladujte ho v suchu a nad bodem mrazu.

**Záruka**

Záruční doba pro tento výrobek činí 36 měsíců.

Jestliže během této doby zjistíte závadu, obraťte se prosím na vašeho prodejce. Pro rychlou pomoc mějte prosím doklad o koupě, abyste mohli sdělit název modelu a číslo položky.

Žula je přírodní produkt, který může mít barevné rozdíly a nepravidelnosti povrchu.

Změny ve struktuře a barvách mezi díly dodávky nebo ve srovnání s jinými žulovými deskami ze stejného materiálu, jsou vyhrazeny, pokud jsou v povaze použitých materiálů a jsou komerčně dostupné.

Takové okolnosti nepředstavují vady a neopravňují zákazníka uplatnit záruční práva.

Ze záruk jsou vyloučeny:

- Změna nebo tzv. vyblednutí povrchu. To je běžné opotřebení, kterému nelze zabránit nebo jej snížit.
- Poškození vzniklá kvůli nepoužívání k určenému účelu (např. komerční využití).
- Škody způsobené strukturálními změnami výrobku.

## Servis

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, ačkoliv podrobujeme naše výrobky před dodáním důkladné výstupní kontrole, může se stát, že chybí nějaká část příslušenství, nebo že některá část byla při přepravě poškozena. V tomto případě se obraťte na naši zákaznickou linku a uveďte název modelu a číslo výroby.

## Zákaznická linka

Kontaktujte nás

pondělí

až čtvrtok od 8.00 hod. do 16.00 hod.

Pátek od 8.00 hod. do 12.00 hod.

na telefonním čísle

v Rakousku (07722) 63205-0

v Německu (08571) 9122-0

v České republice (0386) 301615

v Polsku (0660) 460460

ve Slovenské republice (0615) 405673

v Chorvatsku (0615) 405673

v Maďarsku +43 (0)7722 63205-107

v Rusku (095) 6470389

## Technické údaje

**Číslo výroby:** 85897KBN

Výška v cm: 40

Šířka v cm: 22,5

Délka v cm: 45

Hmotnost v kg, cca: 25

 v cm, max.

200

200 x 120

200 x 150

**Číslo výroby:** 85897KBNRO

Výška v cm: 46,5

Šířka v cm: 22,5

Délka v cm: 45

Hmotnost v kg, cca: 25

 v cm, max.

200

200 x 120

200 x 150

Všechny údaje jsou přibližné hodnoty.

Technické změny vyhrazeny.

## Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Balkónový podstavec – Návod na montáž a použitie

 Prečítajte si tento návod na montáž a použitie kompletne a starostlivo, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto bezpečnostných upozornení môže mať za následok zranenie alebo poškodenie balkónového podstavca. Udržujte návod na montáž a použitie pre budúce použitie, a odovzdajte ho vždy tiež, ak odovzdávate balkónový podstavec tretím osobám.

### Vaša bezpečnosť



Dodržujte, prosím nasledovné bezpečnostné pokyny. Za škody, ktoré vzniknú ich nedodržaním, výrobca neručí.

Balkónový podstavec nie je žiadnu hračkou pre deti. Deti si môžu rozdrvíť prsty alebo nohy.

Balkónový podstavec použite iba na balkónoch, kde balkónové zábradlie poskytuje dostatočnú oporu, aby vydržalo pôsobenie sily, ktorou pôsobí slnečník a balkónový podstavec. Pri posudzovaní sa poradte s odborníkom.

Umiestnite balkónový podstavec vždy priamo na zábradlie balkóna a pripomnite ho vždy s dodaným suchým zipom. V opačnom prípade balkónový podstavec by nemal dostatok príľavosti a môže skliznut' alebo sa prevrátiť.

Spoločne s týmto balkónovým podstavcom použite iba slnečník s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

Spoločne s týmto balkónovým podstavcom použite iba slnečník so stredovou tyčou.

Hĺbka zasúvacie tyče musí byť najmenej 200 mm.

### Účel použitia

Balkónový podstavec je vhodný ako stojan pre slnečníky s priemerom tyče nie viac ako 48 mm.

Balkónový podstavec je určený na použitie v súkromnom sektore. Nie je vhodný pre komerčné použitie.

Pred použitím balkónového podstavca si prosím prečítajte bezpečnostné pokyny. Až potom môžete balkónový podstavec používať bezpečne a spoľahlivo.

Okrem uvedených pravidiel v tomto montážnom návode dodržiavajte tiež všetky národné predpisy, ktoré sú platné pre vašu krajinu.

### Montáž tyče podstavca

(Montáž prebieha u modelov 85897KBN a 85897KBNRO úplne rovnako. Pre lepsiu prehľadnosť je tu ukázaný príklad modelu 85897KBN.)

Potrebujuete:

- dodaný nástrčkový kľúč
- 1 osobu na pomoc

**Upozornenie:** Pred začatím montáže, by ste mali ľahko natrieť skrutku **4**.

1. Zdvihnite balkónový podstavec a postavte ho na hranu z jednej zo svojich bočných strán (pozri obrázok **A**).

**Nechajte druhú osobu balkónový podstavec pevne držať!**

2. Poistný krúžok **3**, podložku **2** a malú gumovú podložku **1** nasadte cez skrutku **4** (pozri obrázok **A**).

3. Vedte skrutku **4** od spodnej časti skrz balkónový podstavec (pozri obrázok **A**).

4. Veľkú gumovú podložku **5** na hornej časti balkónového podstavca pritlačte cez závit skrutky **4** (pozri obrázok **A**).

5. Zaskrutkujte a pevne utiahnite závitový otvor spodnej tyče **6** na skrutku **4** (pozri obrázok **A**).

6. Balkónový podstavec zľahka nakloňte späť na podlahovú plochu.

## Použitie násad

Použite násadu v závislosti na veľkosti vašej tyče pre slnečník.

- Vložte potrebnú násadu do spodnej tyče (pozri obrázok **B**).
- Napínací pliešok nachádzajúce sa vo vnútri trubice za hornou krídlovou skrutkou **7** musí byť vtlačený do zárezu **9** plastových vložiek.

## Prievnenie suchého zipu

**Upozornenie:** Priepnute balkónový podstavec vždy s dodaným suchým zipom **10**. Len tak má dostatočnú oporu.

- Vrchnú krídlovú skrutku **7** úplne vy-skrutkujte (pozri obrázok **C**).
- Vrchnú krídlovú skrutku **7** zastrčte skrz dierku v suchom zipse **10** (pozri obrázok **D**).
- Vrchnú krídlovú skrutku **7 v smere hodinových ručičiek** znova doskrutkujte do zadnej časti (pozri obrázok **E**).

## Montáž slnečníka

### 85897KBN

- Balkónový podstavec umiestnite na požadované miesto **priamo** na balkónové zábradlie.
- Dolnú krídlovú skrutku **8** a popr. vrchnú krídlovú skrutku **7** uvoľnite **proti smeru hodinových ručičiek** (pozri obrázok **F**).

- Nasadte tyč slnečníka a vrchnú krídlovú skrutku **7** rovnako ako dolnú krídlovú skrutku **8 v smere hodinových ručičiek** opäť pritiahnite.

**Rešpektujte, prosím:** Zastrčte tyč slnečníka **minimálne 200 mm hlboko** najlepšie tak ďaleko, ako to pôjde, aby mohla byť zachytená oboma krídlovými skrutkami.

- Utiahnite suchý zip **10** tesne okolo spodnej tyče a balkónového zábradlia (pozri obrázok **I**).

### 85897KBNRO

- Zdvíhnite balkónový podstavec a postavte ho na hrane na jednej zo svojich bočných strán.

**Nechajte druhú osobu balkónový podstavec pevne držať!**

- Zaskrutkujte 4 kolieska **12** do závitu na spodnej strane balkónového podstavca (pozri obrázok **G a H**).
- Balkónový podstavec umiestnite na požadované miesto **priamo** na balkónové zábradlie.
- Zatlačte zámok **11**, aby ste zabránili rolovania balkónového podstavca.
- Dolnú krídlovú skrutku **8 a** popr. vrchnú krídlovú skrutku **7 uvoľnite proti smeru hodinových ručičiek** (pozri obrázok **F**).
- Nasadte tyč slnečníka a vrchnú krídlovú skrutku **7 rovnako ako dolnú krídlovú skrutku 8 v smere hodinových ručičiek** opäť pritiahnite.
- Rešpektujte, prosím:** Zastrčte tyč slnečníka **minimálne 200 mm hlboko** najlepšie tak ďaleko, ako to pôjde, aby mohla byť zachytená oboma krídlovými skrutkami.
- Utiahnite suchý zip **10** tesne okolo spodnej tyče a balkónového zábradlia (pozri obrázok **I**).

## Zmena miesta

**Upozornenie:** Pred zmenou umiestnenie balkónového podstavca, vyberte prosím slnečník.

### 85897KBN

- Uvoľnite krídlovú skrutku **7 a 8 proti smeru hodinových ručičiek**.
- Odstráňte tyč slnečníka.
- Uvoľnite a odstráňte suchý zip **10** z balkónového zábradlia.
- Preneste balkónový podstavec na nové miesto.
- Zmontujte slnečník, tak ako je popísané v časti „Montáž slnečníka“.

**85897KBNRO**

1. Uvoľnite krídlovú skrutku **7** a **8** proti smeru hodinových ručičiek.
2. Odstráňte tyč slnečníka.
3. Uvoľnite a odstráňte suchý zips **10** z balkónového zábradlia.
4. Uvoľnite zámok **11**.
5. Preneste balkónový podstavec na nové miesto.
6. Znovu stlačte zámok 11 dole.
7. Zmontujte slnečník, tak ako je popísané v časti „Montáž slnečníka“.

**Údržba + skladovanie**

Balkónový podstavec je bezúdržbový. Prípadné nečistoty môžu byť odstránené trochou tplej mydlovej vody.

Pravidelne kontrolujte všetky skrutkové spoje na tesnosť a v prípade potreby ich dotiahnite.

Ak balkónový podstavec nepoužívate, napr. cez zimu, skladujte ho v suchu a nad bodom mrazu.

**Záruka**

Záručná doba na tento výrobok je 36 mesiacov.

Ak počas tejto doby zistíte poruchu, obráťte sa prosím na vášho predajcu. Pre rýchlu pomoc majte prosím doklad o kúpe, aby ste mohli oznámiť názov modelu a číslo položky.

Žula je prírodný produkt, ktorý môže mať farebné rozdiely a nepravidelnosti povrchu.

Zmeny v štruktúre a farbách medzi dielmi dodávky alebo v porovnaní s inými žulovými doskami z rovnakého materiálu, sú vyhradené, pokiaľ sú v povahe použitých materiálov a sú komerčne dostupné. Takéto okolnosti nepredstavujú chybu a neoprávňujú zákazníka uplatniť záručné práva.

Zo zárukysú vylúčené:

- Zmena alebo tzv. vyblednutie povrchu. To je bežné opotrebenie, ktorému sa nedá zabrániť alebo ho znížiť.
- Poškodenia vzniknuté pre nepoužívanie na určený účel (napr. komerčné využitie).
- Poškodenia, spôsobené zmenami konštrukcie výrobku.

## Servis

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, hoci podrobujeme naše výrobky pred dodaním dôkladnou výstupnou kontroloou, môže sa stať, že chýba nejaká časť príslušenstva, alebo že niektorá časť bola pri preprave poškodená. V takom prípade sa obráťte na našu horúcu linku a oznámte nám názov modelu a číslo výrobku.

## Horúca linka

Kontaktujte nás

Po. až Št. od 8:00 do 16:00 hodín  
Pi. od 8:00 do 12:00 hodín

na telefónnom čísle

v Rakúsku	(07722) 63205 -0
v Nemecku	(08571) 9122-0
v Českej republike	(0386) 301615
v Poľsku	(0660) 460460
vo Slovinsku	(0615) 405673
v Chorvátsku	(0615) 405673
v Maďarsku	+43 (0)7722 63205-107
v Rusku	(095) 6470389

## Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Technické údaje

<b>Číslo výrobku:</b>	<b>85897KBN</b>
Výška v cm:	40
Šírka v cm:	22,5
Dĺžka v cm:	45
Hmotnosť v kg, cca:	25
	v cm, max.
200	
200 x 120	
200 x 150	

## Číslo výrobku: 85897KBNRO

Výška v cm:	46,5
Šírka v cm:	22,5
Dĺžka v cm:	45
Hmotnosť v kg, cca:	25
	v cm, max.
200	
200 x 120	
200 x 150	

Všetky údaje sú približné hodnoty.

Technické zmeny sú vyhradené.

## Balkonski podstavek – Navodila za sestavljanje in uporabo



V celoti in skrbno preberite ta navodila za sestavljanje in uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje teh varnostnih napotkov lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb na balkonskem podstavku. Navodila za sestavljanje in uporabo shranite za poznejšo uporabo in jih vedno priložite zraven, če boste balkonski podstavek predali tretjim osebam.

### Za varno uporabo



Upoštevajte naslednje varnostne napotke. Izdelovalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil.

Balkonski podstavek ni igrača za otroke. Lahko jim zmečka prste ali noge.

Balkonski podstavek uporabljajte samo na balkonih, katerih ograja je dovolj trdna, da vzdrži sile, ki nastanejo zaradi senčnika in balkonskega podstavka. Za presojo se posvetujte s strokovnjakom. Balkonski podstavek vedno namestite neposredno ob balkonsko ograjo in ga vedno pritrdite s priloženim sprjemalnim trakom. Sicer balkonski podstavek nima dovolj opore in lahko zdrsne ali se prevrne.

Skupaj z balkonskim podstavkom uporabljajte samo senčnike, ki so težki največ 15 kg.

Skupaj s tem balkonskim podstavkom uporabljajte samo senčnike s srednje dolgim drogom.

Vtična globina droga mora znašati najmanj 200 mm.

### Namenska uporaba

Balkonski podstavek je primeren kot stojalo za senčnike s premerom palice največ 48 mm.

Balkonski podstavek je namenjen le za zasebno uporabo. in ni primeren za poslovno uporabo.

Prosimo, da pred uporabo balkonskega podstavka najprej skrbno preberete varnostne napotke. Samo tako boste lahko balkonski podstavek uporabljali varno in zanesljivo.

Obvezno upoštevajte nacionalne predpise, ki veljajo v vaši državi, hkrati s predpisi, navedenimi v teh navodilih.

### Montaža pokončne cevi

(Montaža poteka pri modelih 85897KBN in 85897KBNRO na enak način. Zaradi boljše preglednosti je tukaj prikazana na primeru 85897KBN.)

Potrebujete:

- priloženi natični ključ
- osebo, ki vam bo pomagala

**Prosimo, upoštevajte:** Preden začnete z montažo, nekoliko namastite vijak **4**.

1. Dvignite balkonski podstavek in ga postavite pokonci na eno od stranskih površin (glejte sliko **A**).

**Pri tem naj druga oseba trdno drži balkonski podstavek!**

2. Čez vijak **4** namestite vzmetno podložko **3**, podložko **2** in majhno gumiasto podložko **1** (glejte sliko **A**).

3. Vijak **4** vstavite s spodnje strani v balkonski podstavek (glejte sliko **A**).

4. Veliko gumiasto podložko **5** na zgornji strani balkonskega podstavka potisnite na navoj vijaka **4** (glejte sliko **A**).

5. Navojno odprtino pokončne cevi **6** privijte na vijak **4** in cev trdno privijte (glejte sliko **A**).

6. Balkonski podstavek previdno nagnite in spustite na tla.

## Uporaba vložkov

Uporabite vložke, ki so primerni za velikost droga senčnika.

- Ustrezne vložke vstavite v pokončno cev (glejte sliko **B**).
- Vpenjalna pločevina, ki se nahaja v cevi za zgornjim vijakom z ročajem **7**, mora biti vstavljena v zareze **9** plastičnih vložkov.

## Namestitev sprijemalnega traku

**Prosimo, upoštevajte:** Balkonski podstavek vedno pritrdite s priloženim sprijemalnim trakom **10**. Samo tako ima dovolj opore.

- V celoti izvijte zgornji vijak z ročajem **7** (glejte sliko **C**).
- Zgornji vijak z ročajem **7** vtaknite skozi luknjo v sprijemальнem traku **10** (glejte sliko **D**).
- Zgornji vijak z ročajem **7** nekoliko privijte v smeri urnega kazalca (glejte sliko **E**).

## Montaža senčnika

### 85897KBN

- Postavite balkonski podstavek na želeno mesto **neposredno** ob balkonsko ograjo.
- Spodnji vijak z ročajem **8** in po potrebi zgornji vijak z ročajem **7** odvijte v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko **F**).
- Vstavite drog senčnika in zgornji vijak z ročajem **7** ter spodnji vijak z ročajem **8** zategnjite v smeri urnega kazalca.

- Prosimo, upoštevajte:** Drog senčnika vstavite najmanj **200 mm globoko**, najbolje da tako globoko, kolikor gre, da ga lahko držita oba vijaka z ročajem.
- Sprjemalni trak **10** trdno napnite okoli pokončne cevi in balkonske ograje (glejte sliko **I**).

### 85897KBNRO

- Balkonski podstavek dvignite in ga postavite pokonci na eno od stranskih površin.
- Pri tem naj druga oseba trdno drži balkonski podstavek!
- 4 kolesca **12** privijte v navoj na spodnji strani balkonskega podstavka (glejte slike **G** in **H**).
- Postavite balkonski podstavek na želeno mesto **neposredno** ob balkonsko ograjo.
- Fiksirne elemente **11** potisnite navzdol, da preprečite premikanje balkonskega podstavka na kolescih.
- Spodnji vijak z ročajem **8** in po potrebi zgornji vijak z ročajem **7** odvijte v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko **F**).
- Vstavite drog senčnika in zgornji vijak z ročajem **7** ter spodnji vijak z ročajem **8** zategnjite v smeri urnega kazalca.
- Prosimo, upoštevajte:** Drog senčnika vstavite najmanj **200 mm globoko**, najbolje da tako globoko, kolikor gre, da ga lahko držita oba vijaka z ročajem.
- Sprjemalni trak **10** trdno napnite okoli pokončne cevi in balkonske ograje (glejte sliko **I**).

## Prestavljanje na drugo mesto

**Prosimo, upoštevajte:** Preden boste prestavili balkonski podstavek, vzemite ven senčnik.

### 85897KBN

- Vijaka z ročajem **7** in **8** odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Odstranite drog senčnika.
- Sprostite sprjemalni trak **10** in ga snemite z balkonske ograje.
- Odnesite balkonski podstavek na novo mesto postavite.
- Montirajte senčnik, kot je opisano v poglavju „Montaža senčnika“.

**85897KBNRO**

1. Vijaka z ročajem **7** in **8** odvijte v **nasprotni smeri urinega kazalca**.
2. Odstranite drog senčnika.
3. Sprostite sprijemalni trak **10** in ga sne-mite z balkonske ograle.
4. Sprostite fiksirne elemente **11**.
5. Balkonski podstavek premaknite na novo mesto.
6. Fiksirne elemente **11** potisnite navzdol.
7. Montirajte senčnik, kot je opisano v poglavju „Montaža senčnika“.

**Nega in shranjevanje**

Balkonskega podstavka ni treba vzdrževati. Morebitne obloge umazanje lahko odstranite z malo tople milnice.

Redno preverjajte, ali so vsi vijačni spoji trdno pritrjeni in jih po potrebi zategnjite. Ko balkonskega podstavka ne uporabljate, npr. pozimi, ga pospravite na suho mesto.

**Garancija**

Garancijski rok za ta izdelek je 36 me-secev.

Če v tem času na izdelku ugotovite napako, prosimo, da se obrnete na trgovino, kjer ste izdelek kupili. Da vam bodo lahko hitro pomagali, prosimo, da shranite blagajniški račun in jim navedete naziv modela in številko izdelka.

Granit je naravni izdelek, zato so lahko na njem vidne spremembe barve in nepravilnosti na površini.

Odstopanja v strukturi in barvi med deli posamezne dobave ali v primerjavi z drugimi granitnimi ploščami iz istega materiala so pridržana, v kolikor je vzrok zanje narava uporabljenih materialov in so običajen pojav pri prodaji takega blaga. Tovrstne okoliščine niso napake in kupec zaradi njih ni upravičen do uveljavljanja garancije.

Iz garancije so izvzete naslednje stvari:

- Sprememba ali preperevanje površine. To je običajna obraba, ki je ni mogoče preprečiti ali zmanjšati.
- Poškodbe in škoda zaradi nenamenske uporabe (npr. v poslovne name-ne).
- Škoda zaradi predelav izdelka.

## Servis

Spoštovani,  
čeprav izdelke pri končni kontroli pred dobavo temeljito pregledamo, ne moremo preprečiti občasnih primerov, ko v kompletu manjka del opreme ali se kakšen del poškoduje med prevozom. V tem primeru pokličite našo telefonsko številko pomoči oziroma servisa ter pripravite naziv modela in številko izdelka.

## Telefonska pomoč

Dosegljivi smo  
od pon. do čet. od 8:00 do 16:00  
pet. od 8:00 do 12:00

na telefonskih številkah

Avstrija	(07722) 63205-0
Nemčija	(08571) 9122-0
Češka	(0386) 301615
Poljska	(0660) 460460
Slovenija	(0615) 405673
Hrvaška	(0615) 405673
Madžarska	+43 (0)7722 63205-107
Rusija	(095) 6470389

## Naslov

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tehnični podatki

Številka izdelka:	<b>85897KBN</b>
Višina v cm:	40
Širina v cm:	22,5
Dolžina v cm:	45
Približna teža v kg:	25
 v cm, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

## Številka izdelka: **85897KBNRO**

Višina v cm:	46,5
Širina v cm:	22,5
Dolžina v cm:	45
Približna teža v kg:	25
 v cm, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

Vsi podatki so približni.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

## Balkonsko postolje za suncobran – Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pažljivo i do kraja pročitajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, naročito bezbjednosne napomene. Nepoštivanje ovih bezbjednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na balkonskom postolju za suncobran. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu kao referencu za kasniju upotrebu ili kako biste ga priložili uz balkonsko postolje za suncobran prilikom predaje sljedećem korisniku.

### Vaša bezbjednost



Obratite pažnju na sljedeće bezbjednosne napomene. Za štete koje mogu da nastanu zbog nepoštivanja ovog uputstva proizvođač ne preuzima odgovornost. Balkonsko postolje za suncobran nije dječja igračka. Djeca njime mogu da prigneće prste ili stopala.

Balkonsko postolje za suncobran koristite samo na balkonima čija je ograda dovoljno čvrsta da podnese sile kojima će biti izložena zbog suncobrana i balkonskog postolja za suncobran. Posavjetujte se o tome sa stručnjakom.

Balkonsko postolje za suncobran treba uvijek da postavite na ogradu balkona i da ga pričvrstite priloženom čičak-trakom. U protivnom, balkonsko postolje za suncobran neće imati dovoljnju stabilnost i tada može skliznuti ili se prevrnuti. Sa ovim balkonskim postoljem za suncobran koristite samo suncobrane maksimalne težine do 15 kg.

Sa ovim balkonskim postoljem za suncobran koristite samo suncobrane sa središnjim stubom.

Dubina umetanja stuba treba da bude najmanje 200 mm.

### Namjenska upotreba

Balkonsko postolje za suncobran je namijenjeno kao stalak za suncobrane sa najvećim promjerom šipki od maksimalno 48 mm.

Balkonsko postolje za suncobran je predviđeno samo za korišćenje u privatne svrhe. Nipošto nije predviđeno za upotrebu u komercijalne svrhe.

Prije korišćenja balkonskog postolja za suncobran, najprije pažljivo pročitajte bezbjednosne napomene. Samo tako biće vam garantovana sigurna i pouzdana upotreba balkonskog postolja za suncobran.

Pridržavajte se i lokalnih važećih propisa uz propise navedene u ovom uputstvu.

### Montaža uspravne cijevi

(Montaža kod modela 85897KBN i 85897KBNRO je identična. Radi bolje preglednosti, koristili smo model 85897KBN za ilustraciju montaže.)

Potrebno vam je dodatno:

- isporučeni nasadni ključ
- 1 osoba za pomoć

**Obratite pažnju na sljedeće:** Prije nego što počnete sa montažom, trebate blago podmazati vijak 4.

1. Podignite balkonsko postolje i postavite ga vertikalno na neku od bočnih strana (pogledajte sliku A).

#### Neka vam druga osoba pridržava balkonsko postolje!

2. Nataknite osiguravajući prsten 3, dodatnu podlošku 2 i malu gumenu podlošku 1 preko vijaka 4 (pogledajte sliku A).

3. Vijak 4 s donje strane provucite kroz balkonsko postolje (pogledajte sliku A).

4. Veliku gumenu podlošku 5 na gornjoj strani balkonskog postolja nataknite preko navoja vijka 4 (pogledajte sliku A).

5. Navojni otvor uspravne cijevi 6 pričvrstite na vijak 4 pa ga zategnite (pogledajte sliku A).

- Balkonsko postolje za suncobran nagnite unatrag pa ga pažljivo spustite na pod.

## Upotreba umetaka

Upotrijebite umetke koji odgovaraju veličini nosača vašeg suncobrana.

- Potrebne umetke ugurajte u uspravnu cijev (pogledajte sliku **B**).
- Stezni lim koji se nalazi u unutrašnjosti cijevi iza gornjeg priteznog vijka **7** mora da se ugura u urez **9** plastičnih umetaka.

## Postavljanje čičak-trake

**Obratite pažnju na sljedeće:** Pričvršćivanje balkonskog postolja vršite uvihek pomoću priložene čičak-trake **10**. Samo ćete tako postići dovoljnu stabilnost.

- Izvucite do kraja gornji vijak za pritezanje **7** (pogledajte sliku **C**).
- Provucite gornji vijak za pritezanje **7** kroz rupu na čičak-traci **10** (pogledajte sliku **D**).
- Ponovo ugurajte malo gornji vijak za pritezanje **7** okrećući **u smjeru kretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **E**).

## Montaža suncobrana

### 85897KBN

- Balkonsko postolje za suncobran postavite na željeno mjesto **direktno** na ogradu balkona.
- Otpustite donji vijak za pritezanje **8** i po potrebi gornji vijak za pritezanje **7** okrećući **suprotno od kretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
- Umetnite stub suncobrana i ponovo doteğnite gornji vijak za pritezanje **7** kao i donji vijak za pritezanje **8** okrećući **u smjeru kretanja kazaljke na satu**.

**Obratite pažnju na sljedeće:** Ugurajte stub suncobrana **najmanje 200 mm duboko**, odnosno najbolje onoliko koliko može, da ga oba vijka za pritezanje mogu fiksirati.

- Čičak-trakom **10** čvrsto omotajte uspravnu cijev i balkonsku ogradu tako da se ne može pomjerati (pogledajte sliku **I**).

### 85897KBNRO

- Podignite balkonsko postolje i postavite ga vertikalno na neku od bočnih strana.

#### Neka vam druga osoba pridržava balkonsko postolje!

- Uvijte 4 točkića **12** u navoj sa donje strane balkonskog postolja (pogledajte sliku **G i H**).
- Smjestite balkonsko postolje na željeno mjesto **direktno** uz balkonsku ogradu.
- Papučicu za blokiranje **11** pritisnite prema dolje, da biste sprječili kotrljanje balkonskog postolja.
- Otpustite donji vijak za pritezanje **8** i po potrebi gornji vijak za pritezanje **7** okrećući **suprotno od kretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
- Umetnite stub suncobrana i ponovo doteğnite gornji vijak za pritezanje **7** kao i donji vijak za pritezanje **8** okrećući **u smjeru kretanja kazaljke na satu**.

- Obratite pažnju na sljedeće:** Ugurajte stub suncobrana **najmanje 200 mm duboko**, odnosno najbolje onoliko koliko može, da ga oba vijka za pritezanje mogu fiksirati.
- Čičak-trakom **10** čvrsto omotajte uspravnu cijev i balkonsku ogradu tako da se ne može pomjerati (pogledajte sliku **I**).

## Promjena mesta

**Obratite pažnju na sljedeće:** Izvadite suncobran, pre nego što promenite mjesto balkonskom postolju za suncobran.

### 85897KBN

1. Otpustite vijke za pritezanje **7 i 8** okrećući **suprotno od kretanja kazaljke na satu**.
2. Izvadite stub suncobrana.
3. Otpustite čičak-traku **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Premjestite balkonsko postolje za suncobran na novo mjesto.
5. Suncobran montirajte na način opisan u odjeljku „Montaža suncobrana”.

### 85897KBNRO

1. Otpustite vijke za pritezanje **7 i 8** okrećući **suprotno od kretanja kazaljke na satu**.
2. Izvadite stub suncobrana.
3. Otpustite čičak-traku **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Otpustite papučicu za blokiranje **11**.
5. Balkonsko postolje pomjerite na novo mjesto.
6. Ponovo pritisnite ka dolje papučicu za blokiranje **11**.
7. Suncobran montirajte na način opisan u odjeljku „Montaža suncobrana”.

## Održavanje + skladištenje

Balkonskom postolju za suncobran nije potrebno nikakvo održavanje. Eventualne naslage prljavštine možete ukloniti sa malo tople sapunice.

Redovno provjeravajte da li svi spojevi vijkom pravilno naliježu i po potrebi ih dodatno zategnjite.

Balkonsko postolje za suncobran tokom perioda kada se ne koristi, npr. preko zime, uskladištitte na suhom mjestu.

## Garancija

Garancijski rok za ovaj artikl iznosi 36 mjeseca.

Ako u tom razdoblju ustanovite neki kvar, obratite se svom trgovcu. Kako bi vam brzo mogao pomoći, sačuvajte račun i navedite naziv modela i broj artikla.

Granit je prirodni proizvod koji može da ima razlike u boji i površinske nepravilnosti.

Odstupanja u strukturi i boji između dijelova neke isporuke ili u odnosu na druge granitne ploče mogu da se zanemare, pod uvjetom da su zadržana svojstva prirodnog materijala i da su standardnog trgovačkog kvaliteta.

Takvo stanje ne predstavlja nedostatak i nije dokaz kupcu za ostvarivanje garancijskih prava.

Iz garancije su isključeni:

- Promjene odnosno trošnost površine. Radi se o normalnom trošenju koje ne može da se spriječi ili umanji.
- Oštećenja zbog neprimjerenog korišćenja (na primjer u komercijalne svrhe).
- Oštećenja nastala konstrukcijskim izmjenama na artiklu.

## Servis

Poštovani kupci,  
iako svoje proizvode prije isporuke kupcima podvrgavamo strogim završnim kontrolama, može da se desi da nedostaje neki dio opreme ili da je neki dio oštećen prilikom transporta. U tom slučaju, obratite se našoj direktnoj telefonskoj liniji za korisnike i navedite naziv modela i broj artikla.

## Telefonska linija za korisnike

Možete da nas kontaktirate  
od pon. do čet. od 8:00 do 16:00 h  
pet. od 8:00 do 12:00 h

na brojevima telefona

u Austriji	(07722) 63205-0
u Njemačkoj	(08571) 9122-0
u Češkoj	(0386) 301615
u Poljskoj	(0660) 460460
u Sloveniji	(0615) 405673
u Hrvatskoj	(0615) 405673
u Mađarskoj	+43 (0)7722 63205-107
u Rusiji	(095) 6470389

## Adresa

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tehnički podaci

Broj artikla:	<b>85897KBN</b>
Visina u cm:	40
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, oko:	25
	u cm, maks. 200 200 x 120 200 x 150

Broj artikla:	<b>85897KBNRO</b>
Visina u cm:	46,5
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, oko:	25
	u cm, maks. 200 200 x 120 200 x 150

Svi podaci predstavljaju približne vrijednosti.  
Zadržavamo pravo na tehničke izmjene podataka.

## Balkonsko postolje za suncobran – Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pročitajte pažljivo i do kraja ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, a naročito bezbednosne napomene. Neuvlažavanje ovih bezbednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na balkonskom postolju za suncobran. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu za neku kasniju upotrebu ili ga priložite uz balkonsko postolje za suncobran kada ga predajte novom korisniku.

### Vaša bezbednost



Postupajte u skladu sa sledećim bezbednosnim napomenama. Proizvođač ne pruža garanciju za štete koje nastanu zbog postupanja suprotno ovim napomenama.

Balkonsko postolje za suncobran nije igračka za decu. Deca mogu da prignjeće prste ili stopala.

Balkonsko postolje za suncobran koristite samo na balkonima sa ogradom dovoljne čvrstoće da podnese sile, koje će uzrokovati suncobran i balkonsko postolje za suncobran. Posavetujte se o tome sa stručnjakom.

Balkonsko postolje za suncobran postavite uvek direktno na balkonsku ogradu i pričvrstite ga uvek priloženom čičak-trakom. U protivnom, balkonsko postolje za suncobran neće imati bezbedan oslonac pa može da sklizne ili da se prevrne.

Sa ovim balkonskim postoljem za suncobran koristite isključivo suncobrane maksimalne težine do 15 kg.

Sa ovim balkonskim postoljem za suncobran koristite isključivo suncobrane sa središnjim stubom.

Dubina umetanja stuba mora da bude najmanje 200 mm.

### Namenska upotreba

Balkonsko postolje za suncobran može da se koristi kao stalak za suncobrane sa prečnikom šipke od maksimalno 48 mm. Balkonsko postolje za suncobran je namenjeno jedino za privatnu upotrebu. Ni je podesno za komercijalnu upotrebu.

Pre upotrebe balkonskog postolja za suncobran pažljivo pročitajte bezbednosne napomene. Samo tada ćete balkonsko postolje za suncobran moći bezbedno i pouzdano da koristite.

Pored propisa koji su navedeni u ovom uputstvu, uvažite i važeće lokalne propise.

### Montaža vertikalne cevi

(Montaža kod modela 85897KBN i 85897KBNRO je identična. Radi bolje preglednosti, koristili smo model 85897KBN kao ilustraciju montaže.)

Potrebni su vam:

- isporučeni nasadni ključ
- 1 osoba za pomoć

**Obratite pažnju na sledeće:** Pre nego što počnete sa montažom, potrebno je da zavrtanjem **4** malo podmažete.

1. Malo podignite balkonsko postolje pa ga postavite na neku od bočnih strana (pogledajte sliku A).

**Neka vam druga osoba pritom pridržava balkonsko postolje!**

2. Nataknite osiguravajući prsten **3**, dodatnu podlošku **2** i malu gumenu podlošku **1** preko zavrtanja **4** (pogledajte sliku A).

3. Zavrtanje **4** ugurajte u balkonsko postolje sa donje strane (pogledajte sliku A).

4. Veliku gumenu podlošku **5** sa gornje strane balkonskog postolja nataknite na navoj zavrtanja **4** (pogledajte sliku A).

5. Uvrtanjem pričvrstite otvor vertikalne cevi **6** sa navojima na zavrtanje **4** pa ga zategnite (pogledajte sliku A).

- Pažljivo naginjanjem vratite balkonsko postolje za suncobran na pod.

## Upotreba nastavaka

Upotrebite nastavke koji odgovaraju veličini vašeg držača za suncobran.

- Potrebne umetke ugurajte u vertikalnu cev (pogledajte sliku **B**).
- Stezni lim koji se nalazi u unutrašnjosti cevi iza gornjeg priteznog zavrtnja **7** mora da se ugura u urez **9** plastičnih umetaka.

## Postavljanje čičak-trake

**Obratite pažnju na sledeće:** Pričvršćivanje balkonskog postolja vršite uvek pomoću priložene čičak-trake **10**. Jedino će tako imati bezbedan oslonac.

- Izvucite do kraja gornji pritezni zavrtanj **7** (pogledajte sliku **C**).
- Provucite gornji pritezni zavrtanj **7** kroz rupu na čičak-traci **10** (pogledajte sliku **D**).
- Ponovo ugurajte malo gornji pritezni zavrtanj **7** okrećući **u smeru kazaljke na satu** (pogledajte sliku **E**).

## Montaža suncobrana

### 85897KBN

- Postavite balkonsko postolje za suncobran na željeno mesto **direktno** na balkonsku ogradu.
  - Otpustite donji pritezni zavrtanj **8** i po potrebi gornji pritezni zavrtanj **7** okrećući **u suprotnom smeru kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
  - Umetnite stub suncobrana i ponovo dotegnite gornji pritezni zavrtanj **7** kao i donji pritezni zavrtanj **8** okrećući **u smeru kazaljke na satu**.
- Obratite pažnju na sledeće:** Ugurajte stub suncobrana **najmanje 200 mm unutra** ili najbolje onoliko koliko može, da bi pomoću oba pritezna zavrtnja mogao da se fiksira.

- Čičak-trakom **10** čvrsto omotajte vertikalnu cev i balkonsku ogradu tako da se ne može pomerati (pogledajte sliku **I**).

### 85897KBNRO

- Malo podignite balkonsko postolje па ga postavite na neku od bočnih strana.
- Neka vam druga osoba pritom pridržava balkonsko postolje!**
- 4 točkića **12** navijte u navoje sa donje strane balkonskog postolja (pogledajte sliku **G i H**).
- Smestite balkonsko postolje na željeno mesto **direktno** uz balkonsku ogradu.
- Mehanizam za blokiranje **11** pritisnite nadole da biste sprečili kotrljanje balkonskog postolja.
- Otpustite donji pritezni zavrtanj **8** i po potrebi gornji pritezni zavrtanj **7** okrećući **u suprotnom smeru kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
- Umetnите stub suncobrana i ponovo dotegnite gornji pritezni zavrtanj **7** kao i donji pritezni zavrtanj **8** okrećući **u smeru kazaljke na satu**.
- Obratite pažnju na sledeće:** Ugurajte stub suncobrana **najmanje 200 mm unutra** ili najbolje onoliko koliko može, da bi pomoću oba pritezna zavrtnja mogao da se fiksira.
- Čičak-trakom **10** čvrsto omotajte vertikalnu cev i balkonsku ogradu tako da se ne može pomerati (pogledajte sliku **I**).

## Premeštanje

**Obratite pažnju na sledeće:** Pre nego što promenite mesto balkonskom postolju za suncobran, izvadite suncobran.

### 85897KBN

1. Otpustite pritezne zavrtnje **7 i 8** okrećući u suprotnom smeru kazaljke na satu.
2. Izvadite stub suncobrana.
3. Otpustite čičak-traku **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Premestite balkonsko postolje za suncobran na neko novo mesto.
5. Montirajte suncobran na način opisan u odeljku „Montaža suncobrana“.

### 85897KBNRO

1. Otpustite pritezne zavrtnje **7 i 8** okrećući u suprotnom smeru kazaljke na satu.
2. Izvadite stub suncobrana.
3. Otpustite čičak-traku **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Otpustite mehanizam za blokiranje **11**.
5. Pomerite balkonsko postolje na novu lokaciju.
6. Ponovo pritisnite mehanizam za blokiranje 11 nadole.
7. Montirajte suncobran na način opisan u odeljku „Montaža suncobrana“.

## Održavanje + skladištenje

Balkonsko postolje za suncobran ne treba održavanje. Eventualne naslage prljavštine mogu da se odstrane mlakom sa punicom.

Redovno proveravajte da li svi spojevi sa zavrtnjem imaju čvrsto ležište i po potrebi ih doteognite.

Za vreme kada ne koristite balkonsko postolje za suncobran, npr. tokom zime, spremite ga na suvo mesto.

## Garancija

Garancija za ovaj artikal iznosi 36 meseca.

U slučaju da tokom ovog perioda ustanovite neki kvar, obratite se svom prodavcu. Da bi mogao brzo da vam pomogne, sačuvajte ovaj račun i navedite mu naziv modela i broj artikla.

Granit je prirodni materijal koji može da ima razlike u boji, kao i površinske nepravilnosti.

Odstupanja u strukturi i boji između delova neke isporuke ili u odnosu na druge granitne ploče izrađene od istog materijala, mogu da se zanemare, pod uslovom da se radi samo o prirodnim svojstvima i da je sačuvan standardni trgovački kvilitet.

Takve promene nisu nedostatak i ne mogu da budu razlog za ostvarivanje prava na garanciju.

Garancija isključuje:

- Promene odnosno raspadanje površine. To spada u normalno trošenje koje ne može da se spreči ili umanji.
- Oštećenja usled nanamenske upotrebe (npr. upotrebe u komercijalne sruhe).
- Oštećenja nastala konstrukcionim izmenama artikla.

## Servis

Poštovani kupci,  
bez obzira što na svojim artiklima pre  
isporuke vršimo temeljnu završnu kont-  
rolu, može da se desi, da nedostaje deo  
pribora ili da se neki deo oštetи tokom  
transporta. U takvom slučaju obratite se  
za pomoć našoj besplatnoj telefonskoj li-  
niji i navedite naziv modela i broj artikla.

## Besplatna telefonska linija

Možete da nam se obratite

od pon. do čet.	od 8:00 do 16:00 h
pet.	od 8:00 do 12:00 h

na broj telefona

u Austriji	(07722) 63205-0
u Nemačkoj	(08571) 9122-0
u Češkoj	(0386) 301615
u Poljskoj	(0660) 460460
u Sloveniji	(0615) 405673
u Hrvatskoj	(0615) 405673
u Mađarskoj	+43 (0)7722 63205-107
u Rusiji	(095) 6470389

## Tehnički podaci

<b>Broj artikla:</b>	<b>85897KBN</b>
Visina u cm:	40
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, oko:	25
 u cm, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

<b>Broj artikla:</b>	<b>85897KBNRO</b>
Visina u cm:	46,5
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, oko:	25
 u cm, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

Svi podaci predstavljaju približne vrednosti.

Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

## Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Balkonsko postolje za suncobran – Upute za postavljanje i uporabu



Pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za postavljanje i uporabu, naročito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih sigurnosnih uputa može dovesti do ozljeda ili oštećenja na balkonskom postolju za suncobran. Upute za postavljanje i uporabu spremite kao referencu za kasniju uporabu te ih priložite uz balkonsko postolje za suncobran kada ga predajete sljedećem korisniku.

### Vaša sigurnost



Obratite pozornost na sljedeće sigurnosne upute. Proizvođač ne odgovara za oštećenja nastala uslijed nepridržavanja istih.

Balkonsko postolje za suncobran nije dječja igračka. Djeca njime mogu prignjetiti prste ili stopala.

Balkonsko postolje za suncobran koristite isključivo na balkonima čija ograda nude dovoljnu stabilnost i može se oduprijeti silama koje mogu izazvati suncobran i balkonsko postolje za suncobran. Kako biste bili sigurni, posavjetujte se sa stručnom osobom.

Postavite balkonsko postolje za suncobran uvijek izravno na balkonsku ogradu i pričvrstite ga isporučenom čičak-vrpcom. U suprotnom, balkonsko postolje za suncobran neće imati dovoljan oslonac i može skliznuti ili se prevrnuti.

Uz ovo balkonsko postolje za suncobran koristite samo suncobrane maksimalne težine do 15 kg.

Uz ovo balkonsko postolje za suncobran koristite samo suncobrane sa središnjim stupom.

Utična dubina stupa mora biti najmanje 200 mm.

### Namjenska uporaba

Balkonsko postolje za suncobran može se koristiti kao stalak za suncobrane promjera šipke od maksimalno 48 mm. Balkonsko postolje za suncobran namjenjeno je isključivo za privatnu uporabu. Nije prikladno za komercijalnu uporabu. Prije korištenja balkonskog postolja za suncobran, najprije pažljivo pročitajte sigurnosne upute. Samo tako bit će vam zajamčena sigurna i pouzdana uporaba balkonskog postolja za suncobran. Uz propise navedene u ovim uputama pridržavajte se i lokalnih propisa.

### Montaža uspravne cijevi

(Montaža je kod modela 85897KBN i 85897KBNRO identična. Radi bolje pregleđnosti, koristili smo model 85897KBN za ilustraciju montaže.)

Potrebni su vam:

- isporučeni nasadni ključ
- 1 osoba za pomoć

**Obratite pozornost na sljedeće:** Prije nego što počnete sa montažom, trebate blago podmazati vijak **4**.

1. Podignite balkonsko postolje i postavite ga okomito na nekoj od bočnih strana (pogledajte sliku **A**).

**Neka balkonsko postolje pritom pridržava druga osoba!**

2. Navucite razorni prsten **3**, priložnu pločicu **2** i malu gumenu podlošku **1** preko vijaka **4** (pogledajte sliku **A**).

3. Vijak **4** s donje strane provucite kroz balkonsko postolje (pogledajte sliku **A**).

4. Veliku gumenu podlošku **5** na gornjoj strani balkonskog postolja nataknite preko navoja vijka **4** (pogledajte sliku **A**).

5. Navojni provrt uspravne cijevi **6** pričvrstite vijkom **4** pa ga pritegnite (pogledajte sliku **A**).

6. Nagnite balkonsko postolje za suncobran unatrag i pažljivo ga spustite na tlo.

## Uporaba umetaka

Upotrijebite umetke koji odgovaraju veličini nosača vašeg suncobrana.

- Potrebne umetke ugurajte u uspravnu cijev (pogledajte sliku **B**).
- Stezni lim koji se nalazi u unutrašnjosti cijevi iza gornjeg vijka s polugicom **7** treba ugurati u urez **9** plastičnih umetaka.

## Postavljanje čičak-vrpce

**Obratite pozornost na sljedeće:** Pričvršćivanje balkonskog postolja vršite uvek pomoću priložene čičak-vrpce **10**. Samo tako će imati dovoljan oslonac.

- Izvucite do kraja gornji vijak s polugicom **7** (pogledajte sliku **C**).
- Provucite gornji vijak s polugicom **7** kroz rupu na čičak-vrpci **10** (pogledajte sliku **D**).
- Ponovo ugurajte malo gornji vijak s polugicom **7** okrećući **u smjeru okretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **E**).

## Montaža suncobrana

### 85897KBN

- Postavite balkonsko postolje za suncobran na željeno mjesto **izravno** na balkonsku ogradi.
- Otpustite donji vijak s polugicom **8** i po potrebi gornji vijak s polugicom **7** okrećući **suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
- Umetnite stup suncobrana i ponovo dotegnite gornji vijak s polugicom **7** kao i donji vijak s polugicom **8** okrećući **u smjeru okretanja kazaljke na satu**.

**Obratite pozornost na sljedeće:** Ugurajte stup suncobrana **najmanje 200 mm unutra**, najbolje onoliko koliko je moguće, tako da se ponovo može fiksirati s pomoću oba vijka s prtegom.

- Čičak-vrpu **10** čvrsto zategnite oko uspravne cijevi i balkonske ograde (pogledajte sliku **I**).

### 85897KBNRO

- Podignite balkonsko postolje i postavite ga okomito na neku od bočnih strana.

**Neka balkonsko postolje pritom pridržava druga osoba!**

- Uvijte 4 kotura **12** u navoj na donjoj strani balkonskog postolja (pogledajte sliku **G i H**).
- Balkonsko postolje smjestite na željeno mjesto **izravno** na ogradi balkona.
- Napravu za blokiranje **11** pritisnite nadolje kako biste spriječili kotrljanje balkonskog postolja.
- Otpustite donji vijak s polugicom **8** i po potrebi gornji vijak s polugicom **7** okrećući **suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu** (pogledajte sliku **F**).
- Umetnите stup suncobrana i ponovo dotegnite gornji vijak s polugicom **7** kao i donji vijak s polugicom **8** okrećući **u smjeru okretanja kazaljke na satu**.
- Obratite pozornost na sljedeće:** Ugurajte stup suncobrana **najmanje 200 mm unutra**, najbolje onoliko koliko je moguće, tako da se ponovo može fiksirati s pomoću oba vijka s prtegom.
- Čičak-vrpu **10** čvrsto zategnite oko uspravne cijevi i balkonske ograde (pogledajte sliku **I**).

## Premještanje

**Obratite pozornost na sljedeće:** Prije nego promijenite lokaciju balkonskog postolja za suncobran, izvadite suncobran.

### 85897KBN

1. Vijke s polugicom **7** i **8** otpustite okrećući ih **suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu**.
2. Izvadite stup suncobrana.
3. Otpustite čičak-vrpuču **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Premjestite balkonsko postolje za suncobran na novu lokaciju.
5. Montirajte suncobran na način opisan u odjeljku „Montaža suncobrana”.

### 85897KBNRO

1. Vijke s polugicom **7** i **8** otpustite okrećući ih **suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu**.
2. Izvadite stup suncobrana.
3. Otpustite čičak-vrpuču **10** i skinite je sa balkonske ograde.
4. Otpustite napravu za blokiranje **11**.
5. Balkonsko postolje pomaknite na neku drugu lokaciju.
6. Napravu za blokiranje **11** ponovo pritisnite nadolje.
7. Montirajte suncobran na način opisan u odjeljku „Montaža suncobrana”.

## Održavanje + skladištenje

Balkonskom postolju za suncobran nije potrebno nikakvo održavanje. Eventualne naslage prljavštine možete ukloniti topлом sapunicom.

Redovito provjeravajte imaju li svi vijčani spojevi čvrsti dosjed i po potrebi ih pritegnite.

Balkonsko postolje za suncobran tijekom razdoblja nekorištenja, npr. zimi, skladištitte na suhom mjestu.

## Garancija

Garancija za ovaj proizvod iznosi 36 mjeseca.

Ako u tom razdoblju ustanovite neki kvar, obratite se svom trgovcu. Kako bi vam brzo mogao pomoći, sačuvajte račun i navedite naziv modela i broj artikla.

Granit je prirodni materijal koji može imati razlike u boji i površinske nepravilnosti. Odstupanja u strukturi i boji između dijelova jedne isporuke ili u odnosu na druge granitne ploče od istog materijala uobičajena su dokle god se radi o prirodnim svojstvima korištenih materijala te predstavljaju standardnu trgovačku kvalitetu. Takva svojstva ne predstavljaju nedostatak i ne mogu biti razlog za ostvarivanje garancijskih prava.

Garancija isključuje:

- Promjene na površini tj. raspadanje površine. Radi se o normalnom trošenju koje nije moguće spriječiti niti zaustaviti.
- Štete nastale uslijed nemamjenske uporabe (npr. korištenje u komercijalne svrhe).
- Oštećenja nastala konstrukcijskim izmjenama na artiklu.

## Servis

Poštovani kupci,  
iako se naši proizvodi prije isporuke  
podvrgavaju detaljnoj završnoj kontroli,  
može se dogoditi da nedostaje neki dio  
ili da je došlo do oštećenja tijekom trans-  
porta. U tom slučaju, obratite nam se putem  
izravne telefonske linije za korisnike i  
navedite naziv modela i broj artikla.

## Izravna telefonska linija za korisnike

Možete nas kontaktirati  
od pon. do čet. od 8.00 do 16.00 h  
pet. od 8.00 do 12.00 h

na brojeve telefona

u Austriji	(07722) 63205-0
u Njemačkoj	(08571) 9122-0
u Češkoj	(0386) 301615
u Poljskoj	(0660) 460460
u Sloveniji	(0615) 405673
u Hrvatskoj	(0615) 405673
u Mađarskoj	+43 (0)7722 63205-107
u Rusiji	(095) 6470389

## Adresa

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tehnički podaci

<b>Broj artikla:</b>	<b>85897KBN</b>
Visina u cm:	40
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, pribl.: 	25 u cm, maks. 200 200 x 120 200 x 150

<b>Broj artikla:</b>	<b>85897KBNRO</b>
Visina u cm:	46,5
Širina u cm:	22,5
Dužina u cm:	45
Težina u kg, pribl.: 	25 u cm, maks. 200 200 x 120 200 x 150

Svi podaci predstavljaju približne vrijednosti.

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

## **Suport pentru balcon – Instrucțiuni de montare și de utilizare**



Citii integral și cu atenție aceste instrucțiuni de montare și de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate cauza leziuni sau deteriorarea suportului pentru balcon. Păstrați instrucțiunile de montare și de utilizare pentru a le putea consulta ulterior sau predați-le împreună cu suportul pentru balcon, atunci când îl dați unei alte persoane.

### **Siguranța dumneavoastră**



Vă rugăm să țineți cont de următoarele instrucțiuni de siguranță. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni. Suportul pentru balcon nu constituie un obiect de joacă pentru copii. Copiii își pot expune la strivire degetele sau picioarele. Utilizați suportul pentru balcon doar în balcoane ale căror balustrade conferă suficientă stabilitate pentru a rezista forțelor generate de umbrela de soare și de suportul pentru balcon. Solicitați sfatul unui specialist.

Pozitionați suportul pentru balcon întotdeauna direct lângă balustradă și asigurați-l cu banda adezivă furnizată. În caz contrar suportul pentru balcon nu oferă suficientă stabilitate și poate aluneca sau se poate răsturna.

Utilizați împreună cu acest suport pentru balcon doar umbrele de soare cu o greutate maximă de 15 kg.

Utilizați împreună cu acest suport pentru balcon doar umbrele cu stâlp de susținere central.

Adâncimea de introducere a tijei trebuie să fie de minim 200 mm.

### **Utilizare conform destinației**

Suportul pentru balcon este destinat pentru umbrele de soare cu diametrul tijei de maxim 48 mm.

Suportul pentru balcon se utilizează doar în scopuri private. Nu este adecvat utilizării în sectorul industrial.

Înainte de a utiliza suportul pentru balcon, vă rugăm să citiți mai întâi cu atenție instrucțiunile referitoare la siguranță. Numai astfel puteți utiliza suportul pentru balcon în mod corespunzător și în condiții de siguranță.

Pe lângă prevederile menționate în acest manual de utilizare, țineți cont întotdeauna și de dispozițiile în vigoare din țara dumneavoastră.

### **Montarea țevii verticale**

(Montarea se efectuează pe modelele 85897KBN și 85897KBNRO exact la fel. Pentru o mai bună ilustrare, aici este afișat ca exemplu 85897KBN.)

Vă sunt necesare:

- cheie tubulară livrată în pachet
- 1 persoană pentru ajutor

**Vă rugăm să aveți în vedere că:** Înainte de a începe montajul, ar trebui să ungeti puțin surubul **4**.

1. Ridicați suportul pentru balcon și aşezați-l vertical pe una din părțile laterale (a se vedea figura **A**).

**Cea de-a doua persoană trebuie să țină suportul pentru balcon!**

2. Nu introduceți inelul de fixare **3**, șaiba de adaos **2** și șaibelete mici din cauciuc **1** peste surub **4** (a se vedea figura **A**).

3. Introduceți surubul **4** în suportul pentru balcon, prin partea inferioară (a se vedea figura **A**).

4. Introduceți șaiba din cauciuc mare **5**, pe partea superioară a suportului pentru balcon, peste surub **4** (a se vedea figura **A**).

5. Introduceți gaura filetată a țevii verticale **6** peste șurub **4** și fixați (a se vedea figura **A**).
6. Așezați, cu grijă, suportul pentru balcon în poziția orizontală.

## Utilizarea inserțiilor

Utilizați inserții în funcție de mărimea tipiei de la umbrela dvs. de soare.

1. Introduceți inserțiile dorite în țeava verticală (a se vedea figura **B**).
2. Siguranța din tubul aflat în spatele șurubului de strângere superior **7** trebuie introdusă în crestătura **9** inserțiilor din plastic.

## Montarea benzii adezive

**Vă rugăm să aveți în vedere că:** Fixați suportul pentru balcon cu ajutorul benzii cu scai **10**. Astfel, acesta devine stabil.

1. Deșurubați complet șurubul de strângere superior **7** (a se vedea figura **C**).
2. Introduceți șurubul de strângere superior **7** în gaura din banda cu scai **10** (a se vedea figura **D**).
3. Strângeți puțin șurubul de strângere superior **7** **în sensul acelor de ceasornic** (a se vedea figura **E**).

## Montarea umbrelei de soare

### 85897KBN

1. Suportul pentru balcon trebuie așezat **direct** în locul dorit de pe parapetul balconului.
2. Slăbiți șurubul de strângere inferior **8** și, dacă este cazul, pe cel superior **7**, **rotindu-l în direcția contrară acelor de ceasornic** (a se vedea figura **F**).
3. Introduceți stâlpul umbrelei și strângeti din nou șurubul de strângere superior **7**, precum și pe cel inferior **8** **în sensul acelor de ceasornic**.

**Vă rugăm să aveți în vedere că:** Stâlpul umbrelei se introduce **la o adâncime de cel puțin 200 mm**, dar, de preferință, pe cât posibil, astfel încât să poată fi susținut de ambele șuruburi de strângere.

4. Banda cu scai **10** trebuie strânsă în jurul țevii verticale și grilajului balconului (a se vedea figura **I**).

### 85897KBNRO

1. Ridicați suportul pentru balcon și așezați-l vertical pe una din părțile laterale.

**Cea de-a doua persoană trebuie să tină suportul pentru balcon!**

2. Însurubați 4 role **12** în capetele filetate din partea inferioară a suportului pentru balcon (a se vedea figura **G** și **H**).
3. Suportul pentru balcon trebuie așezat **direct** în locul dorit de pe parapetul balconului.
4. Apăsați în jos frânele **11** pentru a preveni mișcarea neintenționată a suportului pentru balcon.
5. Slăbiți șurubul de strângere inferior **8** și, dacă este cazul, pe cel superior **7**, **rotindu-l în direcția contrară acelor de ceasornic** (a se vedea figura **F**).
6. Introduceți stâlpul umbrelei și strângeti din nou șurubul de strângere superior **7**, precum și pe cel inferior **8** **în sensul acelor de ceasornic**.
7. **Vă rugăm să aveți în vedere că:** Stâlpul umbrelei se introduce **la o adâncime de cel puțin 200 mm**, dar, de preferință, pe cât posibil, astfel încât să poată fi susținut de ambele șuruburi de strângere.
8. Banda cu scai **10** trebuie strânsă în jurul țevii verticale și grilajului balconului (a se vedea figura **I**).

## Schimbarea amplasamentului

**Vă rugăm să aveți în vedere că:** Înainte de a schimba locul suportului pentru balcon, vă rugăm scoateți umbrela.

### 85897KBN

1. Slăbiți șurubul de strângere **7 și 8 în sens invers acelor de ceasornic**.
2. Scoateți stâlpul umbrelei.
3. Eliberați banda cu scai **10 și îndepărtați-o** de pe grilajul balconului.
4. Mutăți suportul pentru balcon în noua locație.
5. Montați umbrela de soare urmând instrucțiunile de la capitolul „Montarea umbrelei de soare”.

### 85897KBNRO

1. Slăbiți șurubul de strângere **7 și 8 în sens invers acelor de ceasornic**.
2. Scoateți stâlpul umbrelei.
3. Eliberați banda cu scai **10 și îndepărtați-o** de pe grilajul balconului.
4. Slăbiți frânele **11**.
5. Amplasați suportul pentru balcon în noua poziție.
6. Apăsați din nou frânele **11**.
7. Montați umbrela de soare urmând instrucțiunile de la capitolul „Montarea umbrelei de soare”.

## Întreținere + depozitare

Suportul pentru balcon nu necesită întreținere. Eventualele depunerile de impurități pot fi îndepărtate, utilizând puțină apă caldă cu săpun.

Verificați periodic poziția îmbinărilor cu șuruburi și strângeți-le dacă este nevoie.

În perioadele în care nu îl utilizați, de exemplu, iarna, depozitați suportul pentru balcon într-un loc uscat.

## Garanția

Termenul de garanție pentru acest produs este de 36 de luni.

Dacă în această perioadă constatați un defect, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră. Pentru a obține asistență rapidă în acest sens, vă rugăm să păstrați bonul de casă și să specificați denumirea modelului și numărul articolului.

Granitul este un produs natural care poate prezenta diferențe de culoare și neregularități ale suprafețelor.

Se rezervă dreptul asupra abaterilor în materie de structură și colorit, între părțile unei livrări sau față de alte plăci de granit din același material, în măsura în care acestea derivă din natura materialelor utilizate și sunt uzuale în cadrul comercializării.

Cazurile de acest tip nu sunt considerate deficiențe de calitate și nu îndreptățesc clientii să-și revendice drepturile de garanție.

Nu se acordă garanție pentru:

- Modificarea, respectiv alterarea suprafafețelor. Aceasta se consideră ușoară normală și nu poate fi împiedicată sau diminuată.
- Deficiențe prin utilizarea neconformă destinației (de exemplu, utilizare în scopuri comerciale).
- Daune prin modificări constructive ale articolului.

## Service

Stimați clienți,  
cu toate că înainte de livrarea articoulului procedăm la o verificare finală detaliată, este posibil să constațați lipsa neprevăzută a unui accesoriu sau deteriorarea unei componente în urma transportului. În astfel de cazuri, apelați serviciul nostru de asistență prin telefon și specificați-ne denumirea modelului și numărul articoului.

## Serviciul de asistență prin telefon

Vă stăm la dispoziție

Lu.-Jo.	de la 8:00 până la 16:00
Vi.	de la 8:00 până la 12:00

la numărul de telefon

în Austria	(07722) 63205 -0
în Germania	(08571) 91 9122-0
în Cehia	(0386) 301615
în Polonia	(0660) 460460
în Slovenia	(0615) 405673
în Croația	(0615) 405673
în Ungaria	+43 (0)7722 63205-107
în Rusia	(095) 6470389

## Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Date tehnice

**Numărul articoulului:** 85897KBN

Înălțime în cm: 40

Lățime în cm: 22,5

Lungime în cm: 45

Greutatea în kg, cca.: 25

 în cm, max. 200

200 × 120

200 × 150

**Numărul articoulului:**

**85897KBNRO**

Înălțime în cm: 46,5

Lățime în cm: 22,5

Lungime în cm: 45

Greutatea în kg, cca.: 25

 în cm, max. 200

200 × 120

200 × 150

Toate dimensiunile reprezintă valori aproximative.

Se rezervă dreptul asupra modificărilor tehnice.

## Балконная подставка – Инструкция по сборке и эксплуатации



Внимательно и полностью прочтите данную инструкцию по сборке и эксплуатации в полном объеме, в особенности правила техники безопасности. Несоблюдение этих указаний по технике безопасности может привести к травмам или балконной подставки. Данную инструкцию по сборке и эксплуатации следует сохранить для последующего изучения, а также для передачи вместе с балконной подставкой в случае его продажи или передачи другому лицу.

### Техника безопасности



Соблюдайте следующие правила техники безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения указаний по технике безопасности.

Балконная подставка – не игрушка. Дети могут прищемить себе пальцы или ноги.

Используйте балконную подставку только на балконах, ограждения которых обладают достаточной прочностью, чтобы выдержать усилия, создаваемые зонтом и балконной подставкой. Для объективной оценки обратитесь за советом к специалисту.

Располагайте балконную подставку непосредственно у балконного ограждения и всегда закрепляйте ее комплектной лентой-липучкой. В противном случае балконная подставка будет недостаточно устойчива и может съехать или опрокинуться.

Вместе с этой балконной подставкой используйте зонты массой не более 15 кг.

Вместе с этой балконной подставкой используйте только зонты с металлической стойкой.

Глубина установки стойки должна составлять не менее 200 мм.

### Использование по назначению

Балконная подставка используется в качестве стойки для солнцезащитных зонтов с диаметром штанги не более 48 мм.

Балконная подставка предназначена исключительно для частного использования. Она не предназначена для коммерческого использования.

Прежде чем использовать балконную подставку, внимательно прочтайте Указания по технике безопасности. Только так можно гарантировать безопасное и надежное использование балконной подставки.

Строго соблюдайте нормы, действующие в вашей стране, в дополнение к данной инструкции.

### Монтаж стойки

(Монтаж на моделях 85897KBN и 85897KBNRO выполняется идентично. Для большей наглядности мы привели здесь изображение на примере 85897KBN.)

Для монтажа требуются:

- торцевый ключ, входящий в объем поставки
- один помощник

**Следует помнить:** Прежде чем приступить к монтажу, слегка смазать винт 4.

1. Поднять балконную подставку и поставить на ее боковую поверхность на ребро (см. рис. А).

**Балконную подставку должен держать второй человек!**

2. Пружинное кольцо **3**, уплотнительную шайбу **2** и малую резиновую шайбу **1** надеть на винт **4** (см. рис. **A**).
3. Винт **4** с нижней стороны ввести через балконную подставку (см. рис. **A**).
4. Большую резиновую шайбу **5** на верхней части балконной подставки прижать к резьбе винта **4** (см. рис. **A**).
5. Резьбовое отверстие стойки **6** навинтить на винт **4** и затянуть (см. рис. **A**).
6. Осторожно опрокинуть балконную подставку на поверхность основания.

### **Использование вставок**

Использовать вставки в зависимости от размера вашего солнцезащитного зонта.

1. Требуемые вставки вставить в трубное основание (см. рис. **B**).
2. Расположенная внутри трубы за верхним верстачным винтом **7** захватная пластина должна быть вдавлена в насечку **9** пластиковой вставки.

### **Надеть ленту-липучку**

**Следует помнить:** Всегда закреплять балконную подставку комплектной лентой-липучкой **10**. Только таким образом можно обеспечить ее достаточную устойчивость.

1. Полностью вывернуть верхний верстачный винт **7** (см. рис. **C**).
2. Вставить верхний верстачный винт **7** через отверстие в ленте-липучке **10** (см. рис. **D**).
3. Ввернуть верхний верстачный винт **7 по часовой стрелке** чуть дальше (см. рис. **E**).

### **Монтаж зонта**

#### **85897KBN**

1. Разместить балконную подставку на нужном месте **непосредственно** у балконного ограждения.
  2. Отвернуть нижний верстачный винт **8** и при необходимости верхний верстачный винт **7 против часовой стрелки** (см. рис. **F**).
  3. Установить мачту зонта и снова затянуть верхний верстачный винт **7** и нижний верстачный винт **8 по часовой стрелке**.
- Следует помнить:** Мачта зонта должна войти **не менее чем на 200 мм**, чем дальше, тем лучше, чтобы она удерживалась обеими верстачными винтами.
4. Тую натянуть ленту-липучку **10**, чтобы стянуть стойку зонта и балконную решетку (см. рис. **I**).

#### **85897KBNRO**

1. Поднять балконную подставку и поставить на ее боковую поверхность на ребро.
- Балконную подставку должен держать второй человек!**
2. Ввернуть 4 ролика **12** в резьбу на нижней поверхности балконной подставки (см. рис. **G** и **H**).
  3. Разместить балконную подставку на нужном месте **непосредственно** у балконного ограждения.
  4. Вдавить фиксаторы **11** для предотвращения откатывания балконной подставки.
  5. Отвернуть нижний верстачный винт **8** и при необходимости верхний верстачный винт **7 против часовой стрелки** (см. рис. **F**).
  6. Установить мачту зонта и снова затянуть верхний верстачный винт **7** и нижний верстачный винт **8 по часовой стрелке**.

- 7. Следует помнить:** Мачта зонта должна войти **не менее чем на 200 мм**, чем дальше, тем лучше, чтобы она удерживалась обеими верстачными винтами.
8. Туго натянуть ленту-липучку **10**, чтобы стянуть стойку зонта и балконную решетку (см. рис. I).

## Смена места

**Следует помнить:** Прежде чем менять место балконной подставки, извлеките из нее зонт.

### 85897KBN

1. Отвернуть верстачные винты **7** и **8** **против часовой стрелки**.
2. Извлечь мачту зонта.
3. Ослабить ленту-липучку **10** и снять с балконной решетки.
4. Переместить балконную подставку в новое место.
5. Выполнить монтаж зонта, как описано в разделе «Монтаж зонта».

### 85897KBNRO

1. Отвернуть верстачные винты **7** и **8** **против часовой стрелки**.
2. Извлечь мачту зонта.
3. Ослабить ленту-липучку **10** и снять с балконной решетки.
4. Отпустить фиксаторы **11**.
5. Перенести балконную подставку в новое место.
6. Снова вдавить фиксаторы **11**.
7. Выполнить монтаж зонта, как описано в разделе «Монтаж зонта».

## Уход и хранение

Балконная подставка не требует обслуживания. Возможные загрязнения можно удалить теплым мыльным раствором.

У всех резьбовых соединений следует проверять прочность посадки и при необходимости затягивать их.

Хранить балконную подставку, напри-

мер, зимой, в сухом месте, защищенным от мороза.

## Гарантия

Гарантийный срок на этот товар составляет 36 месяца.

При выявлении дефекта в течение гарантийного периода обращайтесь к своему дилеру. Для быстрого решения проблемы сохраняйте кассовый чек, назовите модель и артикул.

Гранит является природным продуктом, на котором могут присутствовать разнотонность и неровности поверхностей.

Мы оговариваем вероятность различий по структуре и цвету между компонентами одной поставки, а также различий с другими гранитными плитами из аналогичного материала, поскольку они являются неотъемлемой особенностью используемого материала и традиционны.

Подобные обстоятельства не являются дефектом и не дают заказчику права на предъявление претензий по гарантии.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Изменение и атмосферное старение поверхности. Это обычный износ, его невозможно предотвратить или уменьшить.
- Повреждение в результате применения не по назначению (например, при коммерческой эксплуатации).
- Повреждение в результате конструктивных изменений изделия.

## Сервис

Уважаемый покупатель!

Хотя перед поставкой все наши изделия проходят тщательный выходной контроль, невозможно полностью исключить случаи отсутствия одной из комплектующих или повреждения детали при транспортировке. В этом случае звоните по нашей горячей линии, назвав оператору модель и артикул.

## Горячая телефонная линия

Обращайтесь к нам

с пн. по чт.:	с 8:00 до 16:00
пт.	с 8:00 до 12:00
по телефону	
в Австрии	(07722) 63205-0
в Германии	(08571) 9122-0
в Чехии	(0386) 301615
в Польше	(0660) 460460
в Словении	(0615) 405673
в Хорватии	(0615) 405673
в Венгрии	+43 (0)7722 63205-107
в России	(095) 6470389

## Адрес

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Технические характеристики

**Артикул №:** 85897KBN

Высота, см: 40

Ширина, см: 22,5

Длина, см: 45

Вес, кг, ок.: 25



см, макс.

200

200 × 120

200 × 150

**Артикул №:** 85897KBNRO

Высота, см: 46,5

Ширина, см: 22,5

Длина, см: 45

Вес, кг, ок.: 25



см, макс.

200

200 × 120

200 × 150

Все приведенные значения приближенные.

Возможно внесение технических изменений.

## Стойка за тераса – Ръководство за монтиране и употреба



Прочетете изцяло и внимателно настоящото ръководство за монтиране и употреба, особено съветите за безопасност. Неспазването на тези съвети за безопасност може да доведе до нараняване или повреда на стойката за тераса. Съхранявайте ръководството за монтиране и употреба за по-нататъшна справка и всеки път, когато предавате стойката за тераса на трети лица, предавайте ръководството заедно с нея.

### За ваша безопасност



Моля, съблюдавайте следните съвети за безопасност. Производителят не носи отговорност за щети, настъпили вследствие на тяхното неспазване.

Стойката за тераса не е детска играчка. Децата биха могли да притиснат пръстите на ръцете или краката си. Използвайте стойката за тераса само на тераси, чийто парапети предоставят достатъчна стабилност, която да устои на силите, които ще бъдат причинявани от чадъра за слънце и стойката за тераса. За целта с посъветвайте със специалист.

Поставяйте стойката за тераса винаги директно на парапетта на терасата и я прикрепвайте винаги с доставена-та самозалепваща лента. В противен случай стойката за тераса няма да има достатъчна стабилност и би могла да се припълзне или преобърне. С тази стойка за тераса използвайте само слънчеви чадъри с максимално тегло до 15 кг.

С тази стойка за тераса използвайте само чадъри със средно расположена носеща тръба.

Дълбочината на вкарване на носещата тръба трябва да бъде най-малко 200 mm.

### Употреба по предназначение

В зависимост от модела стойката за тераса е подходяща и като стойка за чадъри с диаметър на пръта максимално 48 mm.

Стойка за тераса е предназначена само за ползване в домашна среда. Не е подходяща за промишлена употреба. Преди да използвате стойката за тераса, прочетете внимателно указанията за безопасност. Само така можете да използвате сигурно и безопасно стойката за тераса.

Спазвайте непременно валидните във вашата страна национални разпоредби, които допълнително важат към посочените в това указание разпоредби.

### Монтиране на опорната тръба

(При моделите 85897KBN и 85897KBNRO монтирането се осъществява по един и същ начин. За по-добро онагледяване то е изобразено в този пример 85897KBN.)

Нуждаете се от:

- доставения гаечен ключ
- 1 човек за помощ

**Моля, обърнете внимание на следното:** Преди да започнете с монтажа, тръбата леко да смажете болта **4**.

1. Повдигнете стойката за тераса и я поставете на една страна (вж. Фиг. A).

**Стойката за тераса трябва да се придържа от втори човек!**

2. Поставете осигурителен пръстен **3**, уплътняващата шайба **2** и малката гумена шайба **1** над болта **4** (вж. Фиг. A).

3. Прокарайте болта **4** от долната страна през стойката за тераса (вж. Фиг. A).
4. Притиснете голямата гумена шайба **5** на горната страна на стойката за тераса над винтовата резба на болта **4** (вж. Фиг. A).
5. Завинтете и затегните отвора с резба на опорната тръба **6** върху болта **4** (вж. Фиг. A).
6. Внимателно пуснете обратно на земята стойката за тераса.

### **Използване на сменяеми части**

Сменяемите части се използват според големината на стълба на слънчевия чадър.

1. Пъхнете необходимите сменяеми части в опорната тръба (вж. Фиг. B).
2. Затягащата пластина, която се намира във вътрешността на тръбата зад горния винт с ръкохватка **7**, трябва да се притисне в жлеба **9** на пластмасовия адаптер.

### **Поставяне на самозалепваща лента**

**Моля, обърнете внимание на следното:** Винаги закрепвайте стойката за тераса с предоставената самозалепваща лента **10**. Само по този начин тя ще има достатъчна стабилност.

1. Развийте изцяло горния винт с ръкохватка **7** (вж. Фиг. C).
2. Пъхнете горния винт с ръкохватка **7** през отвора в самозалепваща лента **10** (вж. Фиг. D).
3. Навийте отново малко по-дълбоко горния винт с ръкохватка **7 по посока на часовниковата стрелка** (вж. Фиг. E).

### **Монтиране на чадъра за слънце 85897KBN**

1. Поставете стойката за тераса на желаното място и **директно** на парапета на терасата.
2. Освободете долния винт с ръкохватка **8** и при необходимост горния винт с ръкохватка **7 по посока, обратна на часовниковата стрелка** (вж. Фиг. F).
3. Поставете носещата тръба и затегнете горния винт с ръкохватка **7**, както и долния винт с ръкохватка **8 по посока на часовниковата стрелка**.
- Моля, обърнете внимание на следното:** Пъхнете носещата тръба на чадъра **минимум 200 мм**, или най-добре толкова дълбоко, колкото е възможно, за да може да бъде придържан от двете самозалепващи ленти.
4. Затегните здраво самозалепваща лента **10** около опорната тръба и парапета на балкона (вж. Фиг. I).

### **85897KBNRO**

1. Повдигнете стойката за тераса и я поставете на една страна.
- Стойката за тераса трябва да се придържа от втори човек!**
2. 4 Завийте колелцата **12** в резбата на долната страна на стойката за тераса (вж. Фиг. G и H).
3. Поставете стойката за тераса на желаното място **директно** на парапета на терасата.
4. Натиснете надолу ограничителя **11**, за да предотвратите плъзгане на стойката за тераса.
5. Освободете долния винт с ръкохватка **8** и при необходимост горния винт с ръкохватка **7 по посока, обратна на часовниковата стрелка** (вж. Фиг. F).

6. Поставете носещата тръба и затегнете горния винт с ръкохватка **7**, както и долния винт с ръкохватка **8** по посока на часовниковата стрелка.
7. **Моля, обърнете внимание на следното:** Пъхнете носещата тръба на чадъра **минимум 200 мм**, или най-добре толкова дълбоко, колкото е възможно, за да може да бъде придържан от двете самозалепващи ленти.
8. Затегнете здраво самозалепващата лента **10** около опорната тръба и парапета на балкона (вж. Фиг. I).

## **Смяна на местоположението**

**Моля, обърнете внимание на следното:** Преди да смените мястото на стойката за тераса, моля, извадете чадъра за слънце от нея.

### **85897KBN**

1. Развийте винта с ръкохватка **7** и **8** по посока, обратна на часовниковата стрелка.
2. Извадете носещата тръба на чадъра.
3. Освободете самозалепващата лента **10** и я отстранете от парапета на балкона.
4. Преместете стойката за тераса на новото място.
5. Монтирайте чадъра за слънце, както е описано в раздел „Монтиране на чадъра за слънце“.

### **85897KBNRO**

1. Развийте винта с ръкохватка **7** и **8** по посока, обратна на часовниковата стрелка.
2. Извадете носещата тръба на чадъра.
3. Освободете самозалепващата лента **10** и я отстранете от парапета на балкона.

4. Освободете ограничителя **11**.
5. Поставете стойката за тераса на новото място.
6. Натиснете отново надолу ограничителя **11**.
7. Монтирайте чадъра за слънце, както е описано в раздел „Монтиране на чадъра за слънце“.

## **Поддръжка и съхранение**

Стойката за тераса не се нуждае от поддръжка. Евентуални натрупвания на пръснатия можете да отстраниТЕ със сапунена вода.

Проверявайте редовно затегнатостта на винтовите съединения и при необходимост ги дозатягайте.

Когато не използвате стойката за тераса, напр. през зимата, съхранявайте я на сухо място.

## **Гаранция**

Гаранционният срок на този артикул е 36 месеца.

Ако установите дефект в рамките на този срок, обърнете се към вашия търговец. За да можем да ви помогнем бързо, запазете касовата бележка и ни кажете името на модела и номера на артикула.

Гранитът е естествен продукт, при който може да има разлики в цвета и неравности по повърхността.

Разлики в структурата и цвета сред частите на една и съща доставка остават позволени, доколкото същите са в природните характеристики на използваните материали и са допустими от търговска гледна точка. Такива обстоятелства не представляват дефекти и не дават правото на клиента да се възползва от гаранционните си права.

Гаранцията не покрива:

- Промяна или рушение на повърхността поради атмосферни влия-

ния. Това е нормално изхабяване и не може да се предотврати или намали.

- Повреди, дължащи се на неправилна употреба (напр. при индустриална употреба).
- Повреди, дължащи се на извършване на структурни промени по артикула.

## Обслужване

Уважаеми клиенти,  
въпреки че нашите артикули минават  
през обстоен контрол, може да има  
случаи, когато липсва част или някоя  
от частите е повредена по време на  
транспорта. В такъв случай, обадете  
се на нашата гореща линия и ни кажете  
името на модела и номера на артикула.

## Гореща линия

Можете да се свържете с нас  
от пон. до четв. от 8:00 до 16:00 ч.  
пет. от 8:00 до 12:00 ч.

на следните телефони:

в Австрия	(07722) 63205 -0
в Германия	(08571) 9122-0
в Чехия	(0386) 301615
в Полша	(0660) 460460
в Словения	(0615) 405673
в Хърватска	(0615) 405673
в Унгария	+43 (0)7722 63205-107
в Русия	(095) 6470389

## Адрес

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Технически данни

### Номер на артикула: 85897KBN

Височина в см:	40
Ширина в см:	22,5
Дължина в см:	45
Тегло в кг, ок.:	25
 в см, макс.	200
	200 x 120
	200 x 150

### Номер на артикула:

### 85897KBNRO

Височина в см:	46,5
Ширина в сантиметри:	22,5
Дължина в сантиметри:	45
Тегло в кг, ок.:	25
 в см, макс.	200
	200 x 120
	200 x 150

Всички данни са приблизителни стойности.

Запазваме си правото на технически промени.

## Balkonam paredzētā pamatne – Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija



Uzmanīgi izlasiet visu uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, it īpaši drošības norādes. Neievērojot drošības norādes, iespējamas traumas vai balkonam paredzētās pamatnes bojājumi. Uzglabājiet uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, lai varētu tajā ieskatīties arī vēlāk, un vienmēr dodiet līdzi, ja balkonam paredzētā pamatne tiek nodota tālāk citai personai.

### Jūsu drošība



Lūdzam ievērot turpmākās drošības norādes. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies tāpēc, ka nav ievērota instrukcija.

Balkonam paredzētā pamatne nav bērnu rotātlieta. Bērni var saspiest pirkstus vai pēdas.

Izmantojiet balkonam paredzēto pamatni tikai uz balkoniem, kuru margas ir pieiekami stipras, lai izturētu spēku, ko rada saulessargs un balkonam paredzētā pamatne. Lai novērtētu situāciju, konsultējieties ar speciālistu.

Vienmēr novietojiet balkonam paredzēto pamatni tieši pie balkona margām un allaž nostipriniet ar komplektā pievienoto aizdares lenti. Citādi balkonam paredzētajai pamatnei nebūs pietiekošas stabilitātes, un tā var slīdēt vai apgāzties.

Šo balkonam paredzēto pamatni izmantojiet kopā vienīgi ar saulessargiem, kuru svars nepārsniedz 15 kg.

Šo balkonam paredzēto pamatni izmantojiet kopā vienīgi ar saulessargiem, kam ir vidēji augsts kāts.

Kāta ieviešanas dzīlumam jābūt vismaz 200 mm.

### Mērķim atbilstoša izmantošana

Atkarībā no modeļa balkonam paredzētā pamatne ir piemērota kā statnis saulessargiem ar kāta diametru, kas nepārsniedz 48 mm.

Balkonam paredzētā pamatne ir projektēta izmantošanai vienīgi mājas apstākjos. Tā nav piemērota izmantošanai komerciālos nolūkos.

Pirms jūs sākat lietot balkonam paredzēto pamatni, iepriekš uzmanīgi izlasiet drošības norādes. Tikai tad jūs varēsiet droši un uzticami izmantot balkonam paredzēto pamatni.

Obligāti ievērojiet savas valsts piemērojamos nacionālos noteikumus, kas papildina šajā instrukcijā minētos noteikumus.

### Statīva caurules montāža

(Modeļu 85897KBN un 85897KBNRO montāža notiek vienādi. Labākas izpratnes nodrošināšanai šeit norādītajā piemērā aprakstīta 85897KBN montāža.)

Jums vajadzēs:

- komplektā pievienoto galatslēgu
- vēl 1 cilvēku, kas palīdz

**Ievērojiet:** Pirms montāžas sākšanas skrūves **4** ie viegli jāieeljo.

1. Paceliet balkona pamatni un novietojiet to vertikāli uz sānu malas (skatīt attēlu **A**).

**Otrs cilvēks stingri pietur balkona pamatni!**

2. Uzveriet sprostgredzenu **3**, paplāksni **2** un mazo gumijas paplāksni **1** uz skrūves **4** (skatīt attēlu **A**).

3. No apakšpuses izbīdiet skrūvi **4** cauri balkona pamatnei (skatīt attēlu **A**).

4. Lielo gumijas paplāksni **5** iespiediet balkona pamatnes augšpusē pāri skrūves **4** vīthei (skatīt attēlu **A**).

5. Statīva caurules **6** vīrēto urbumu uzskrūvējiet uz skrūves **4** un cieši pievelciet (skatīt attēlu **A**).

- Uzmanīgi nolaidiet balkonam paredzēto pamatni horizontāli uz zemes.

### Ieliktņu izmantošana

Izmantojiet sava saulessarga kāta izmēram atbilstošus ieliktņus.

- Ievietojiet vajadzīgos ieliktņus statīva caurulē (skatīt attēlu **B**).
- Pies piedējam, kas atrodas caurules iekšpusē tieši aiz augšējās iespīlēšanas skrūves **7**, jābūt iespiestam izgriezumā **9** plastmasas ieliktņos.

### Aizdares lentes piestiprināšana

**levērojiet:** Vienmēr piestipriniet balkona pamatni, izmantojot komplektā pievienoto aizdares lenti **10**. Tikai tad tā būs pieiekami stabila.

- Pilnībā izskrūvējiet augšējo iespīlēšanas skrūvi **7** (skatīt attēlu **C**).
- Iebīdīt augšējo iespīlēšanas skrūvi **7** caur atveri aizdares lentē **10** (skatīt attēlu **D**).
- Atkal nedaudz ieskrūvējiet augšējo iespīlēšanas skrūvi **7** **pulksteņrādītāju kustības virzienā** (skatīt attēlu **E**).

### Saulessarga montāža

#### 85897KBN

- Novietojiet balkonam paredzēto pamatni izvēlētajā vietā **tieši** pie balkona margām.
  - Atskrūvējiet apakšējo iespīlēšanas skrūvi **8** un nepieciešamības gadījumā augšējo iespīlēšanas skrūvi **7 pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** (skatīt attēlu **F**).
  - Ievietojiet saulessarga kātu un atkal pievelciet augšējo iespīlēšanas skrūvi **7**, kā arī apakšējo iespīlēšanas skrūvi **8 pulksteņrādītāju kustības virzienā**.
- levērojiet:** saulessarga kāts jāievie-to **vismaz 200 mm dzīļi**, bet vislabāk līdz gala atdurei, lai to varētu noturēt abas iespīlēšanas skrūves.

- Stingri savelciet aizdares lento **10** apstatīva cauruli un balkona režījem (skatīt attēlu **I**).

#### 85897KBNRO

- Pielieti balkona pamatni un novietojiet to vertikāli uz sānu malas.  
**Otrs cilvēks stingri pietur balkona pamatni!**
- Ieskrūvējiet 4 ritenīšus **12** balkona pamatnes apakšpuses vītnē (skatiet attēlu **G** un **H**).
- Novietojiet balkonam paredzēto pamatni izvēlētajā vietā **tieši** pie balkona margām.
- Nospiediet uz leju fiksatoru **11**, lai neļautu balkona pamatnes ritenīšiem riopot.
- Atskrūvējiet apakšējo iespīlēšanas skrūvi **8** un nepieciešamības gadījumā augšējo iespīlēšanas skrūvi **7 pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** (skatīt attēlu **F**).
- Ievietojiet saulessarga kātu un atkal pievelciet augšējo iespīlēšanas skrūvi **7**, kā arī apakšējo iespīlēšanas skrūvi **8 pulksteņrādītāju kustības virzienā**.
- levērojiet:** saulessarga kāts jāievie-to **vismaz 200 mm dzīļi**, bet vislabāk līdz gala atdurei, lai to varētu noturēt abas iespīlēšanas skrūves.
- Stingri savelciet aizdares lento **10** apstatīva cauruli un balkona režījem (skatīt attēlu **I**).

## Atrašanās vietas maiņa

**Ievērojiet:** Pirms jūs maināt balkonam paredzētās pamatnes atrašanās vietu, izņemiet saulessargu.

### 85897KBN

1. Atskrūvējiet iespīlēšanas skrūves **7 un 8 pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam**.
2. Izņemiet saulessarga kātu.
3. Atbrīvojiet aizdares lento **10** un noņemiet to no balkona režģiem.
4. Pārnesiet balkonam paredzēto pamatni uz jauno atrašanās vietu.
5. Samontējiet saulessargu, kā rakstīts nodalā "Saulessarga montāža".

### 85897KBNRO

1. Atskrūvējiet iespīlēšanas skrūves **7 un 8 pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam**.
2. Izņemiet saulessarga kātu.
3. Atbrīvojiet aizdares lento **10** un noņemiet to no balkona režģiem.
4. Atbrīvojiet fiksatoru **11**.
5. Nogādājiet balkona pamatni jaunajā vietā.
6. Vēlreiz nospiediet fiksatoru 11.
7. Samontējiet saulessargu, kā rakstīts nodalā "Saulessarga montāža".

## Kopšana + uzglabāšana

Balkonam paredzētajai pamatnei nav vajadzīga apkope. Varbūtējos netīrumus jūs varat nomazgāt ar remdenu ziepjūdeņi.

Regulāri pārbaudiet visus skrūvētos savienojumus, vai tie ir stingri, un pievelciet ciešāk, ja vajadzīgs.

Kad balkonam paredzētā pamatne netiek lietota (piemēram, ziemā), uzglabājiet to sausā vietā.

## Garantija

Šīs preces garantijas termiņš ir 36 mēneši.

Ja šajā laikā tiek konstatēts kāds defekts, lūdzam vērsties pie tirgotāja. Lai viņš jums varētu ātrāk palīdzēt, saglabājiet pirkuma čeku un paziņojet modeļa nosaukumu un artikula numuru.

Granīts ir dabas produkts, kam ir iespējamās krāsas atšķirības un neviendabīga virsma.

Vienas piegādes detaļu ietvaros vai salīdzinājumā ar citām granīta plāksnēm no tāda paša materiāla ir pieļaujamas atšķirības krāsas un struktūras ziņā, ja tādās ir raksturīgas izmantotajiem materiāliem un atbilst tirdzniecībā pieņemtajiem standartiem.

Šāda veida situācijas nenozīmē, ka pastāv defekti, un nedod tiesības klientam pieprasīt garantijas tiesības.

Garantija neattiecas uz:

- Virsmas izmaiņām, arī klimatisko apstākļu iedarbībā. Tas ir normāls noliejojums, ko nevar ne novērst, ne samazināt.
- Bojāumiem pēc paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas (piem., komerciālos nolūkos).
- Bojāumiem pēc izstrādājuma konstrukcijas pārveidošanas.

## Serviss

Cienījamā kliente, godātais klient!

Lai gan mūsu izstrādājumi pirms izsniegšanas no rūpnīcas tiek rūpīgi pārbaudīti noslēguma kontrolē, var gadīties, ka kādreiz pietrūkst kādas piederumu detaļas vai kāda no detaļām ir bojāta transportēšanas laikā. Šādos gadījumos lūdzam vērsties mūsu uzticības dienestā, paziņojot modeļa nosaukumu un artikula numuru.

## Uzticības dienests

Jūs varat zvanīt mums

pirmdien–

ceturtdien no plkst. 8.00 līdz 16.00

piektdien no plkst. 8.00 līdz 12.00

uz telefona numuru

Austrijā (07722) 63205-0

Vācijā (08571) 9122-0

Čehijā (0386) 301615

Polijā (0660) 460460

Slovēnijā (0615) 405673

Horvātijā (0615) 405673

Ungārijā +43 (0)7722 63205-107

Krievijā (095) 6470389

## Tehniskie dati

**Artikula numurs:** 85897KBN

Augstums, cm: 40

Platum, cm: 22,5

Garums, cm: 45

Svars, kg, apm.: 25

 cm, maks. 200

200 x 120

200 x 150

**Artikula numurs:** 85897KBNRO

Augstums, cm: 46,5

Platum, cm: 22,5

Garums, cm: 45

Svars, kg, apm.: 25

 cm, maks. 200

200 x 120

200 x 150

Visi skaitļi ir aptuvenas vērtības.

Saglabātas tiesības uz tehniskiem pārveidojumiem.

## Adrese

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Rödusokkel – Kokkupanemis- ja kasutusjuhend



Lugege see kokkupanemis- ja kasutusjuhend, eelkõige ohutusjuhised, täielikult ja hoolikalt läbi. Nende ohutusjuhiste eiramise võib põhjustada vigastusi või kahjustusi rödusoklikele. Hoidke kokkupanemis- ja kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles ja andke see alati kaasa, kui te rödusokli kellelegi annate.

### Ohutuse tagamine



Järgige järgnevaid ohutusjuhiseid. Juhiste mittejärgimisel tulenevate kahjustustele korral tootja ei vastuta.

Rödusokkel ei ole mänguasi. Laste sõrmed või jalad võivad selle alla kinni jääda.

Kasutage rödusoklit ainult röduidel, mille piirded on piisavalt tugevad, et pidada vastu päikeseverju ja rödusokli tekitatavatele jõududele. Küsige asjatundja arvamust.

Paigutage rödusokkel alati otse rödupiirde juurde ja kinnitage kaasas oleva takjapaelaga. Vastasel korral ei ole rödusoklil piisavalt tuge ja see võib libise da või kalduda.

Kasutage koos selle rödusokliga ainult päikeseverjusid, mille maksimaalne kaal on alates 15 kg.

Kasutage koos selle rödusokliga ainult keskmise vardaga varjusid.

Varda paigaldussügavus peab olema vähemalt 200 mm.

### Sihtotstarbeline kasutamine

Olenevalt mudelist sobib rödusokkel päikeseverjudele, mille posti läbimõõt on kuni 48 mm.

Rödusokkel on möeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ei ole möeldud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Enne rödusokli kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ohutusjuhised. Ainult nii saate rödusoklit ohutult ja kindlalt kasutada.

Lisaks käesolevas juhendis esitatud nõuetele järgige igal juhul ka oma riigis kehtivaid eeskirju.

### Kinnitustoru paigaldamine

(Mudelite 85897KBN ja 85897KBNRO montereerimine toimub identsest. Parema ülevaate saamiseks kujutatakse seda siin 85897KBN näitel.)

Vaja läheb järgmist:

- kaasas olev padrunvõti
- 1 inimene abiks

**Pange tähele järgmist.** Enne montereerimisega alustamist tuleks kruvi **4** kergelt sisse määrida.

1. Kergitage rödusokkel üles ja töstke see ühele küljele seisma (vt piltri **A**).

**Üks kahest inimesest peab rödusoklit kinni hoidma!**

2. Pange vedurörngas **3**, alusseib **2** ja väike kummiseib **1** üle kruvi **4** (vt piltri **A**).

3. Viige kruvi **4** altpoolt läbi rödusokli (vt piltri **A**).

4. Vajutage suur kummiseib **5** rödusokli pealisküljel üle kruvikeerme **4** (vt piltri **A**).

5. Kruvige aluse toru keermestatud ava **6** kruvi peale **4** ja pingutage kruvi kinni (vt piltri **A**).

6. Laske rödusokkel ettevaatlikult tagasi maha.

## Kasutage vahedetaile

Kasutage oma päikeseverju postile vastavat vahedetaili.

- Asetage vajalikud vahedetailid aluse torusse (vt pilt **B**).
- Toru sisemuses ülemise kinnituskruvi **7** taga asuv kinnitusplekk peab olema surutud plastmassist vahedetaili soone **9** sisse.

## Takjapaela paigaldamine

**Pange tähele järgmist.** Kinnitage rödusokkel alati juuresoleva takjapaelaga **10**. Ainult nii on see piisavalt tugevalt kinni.

- Keerake ülemine kinnituskruvi **7** täielikult välja (vt pilt **C**).
- Pistke kinnituskruvi **7** takjapaelas **10** olevast august läbi (vt pilti **D**).
- Keerake ülemine kinnituskruvi **7 päripäeva** uuesti pisut sisse (vt pilt **E**).

## Päiksevarju paigaldamine

### 85897KBN

- Asetage rödusokkel soovitud kohta **otse** rödupiirde juurde.
- Keerake alumine kinnituskruvi **8** ja vastav ülemine kinnituskruvi **7 vastupäeva** lahti (vt pilti **F**).
- Asetage varju post kohale ja keerake ülemine kinnituskruvi **7** ning alumine kinnituskruvi **8 päripäeva** uuesti kinni.
- Pange tähele järgmist.** Pistke varju post **vähemalt 200 mm sügavusele**, veelgi parem, kui nii sügavale, kui see ulatub, et seda saaks mõlema kinnituskruviga korralikult kinnitada.
- Tömmake takjapael **10** tugevalt ümber aluse toru ja rödurinnatise võre kinni (vt pilti **I**).

## 85897KBNRO

- Kergitage rödusokkel üles ja töstke see ühele küljele püsti.
- Üks kahest inimesest peab rödusoklit kinni hoidma!**
- Kruvige 4 rullikut **12** rödusokli alumisel küljel asuvasse keermeavasse (vt pilti **G** ja **H**).
- Asetage rödusokkel soovitud kohta **otse** rödupiirde juurde.
- Vajutage fiksatorid **11** alla, et takistaada rödusokli veeremahakkamist.
- Keerake alumine kinnituskruvi **8** ja vastav ülemine kinnituskruvi **7 vastupäeva** lahti (vt pilti **F**).
- Asetage varju post kohale ja keerake ülemine kinnituskruvi **7** ning alumine kinnituskruvi **8 päripäeva** uuesti kinni.
- Pange tähele järgmist.** Pistke varju post **vähemalt 200 mm sügavusele**, veelgi parem, kui nii sügavale, kui see ulatub, et seda saaks mõlema kinnituskruviga korralikult kinnitada.
- Tömmake takjapael **10** tugevalt ümber aluse toru ja rödurinnatise võre kinni (vt pilti **I**).

## Koha muutmine

**Pange tähele järgmist.** Enne rödusokli asukoha vahetamist võtke päiksevari välja.

## 85897KBN

- Keerake kinnituskruvid **7 ja 8 vastupäeva keerates** lahti.
- Eemaldage varju post.
- Vabastage takjapael **10** ja võtke see rödurinnatise küljest ära.
- Viige rödusokkel uude asukohta.
- Paigaldage päikeseverji, nagu on kirjeldatud lõigus "Päiksevarju paigaldamine".

**85897KBNRO**

1. Keerake kinnituskruvid **7 ja 8 vastupäeva keerates** lahti.
2. Eemaldage varju post.
3. Vabastage takjapael **10** ja võtke see rödurinnatise küljest ära.
4. Vabastage fiksaator **11**.
5. Viige rödusokkel uude kohta.
6. Vajutage fiksaator 11 uesti alla.
7. Paigaldage päikesevari, nagu on kirjeldatud lõigus "Päiksevarju paigaldamine".

**Hooldus ja hoidmine**

Rödusokkel ei vaja hooldust. Mustuse eemaldamiseks kasutage sooja seebivett.

Kontrollige regulaarselt kõiki kruviühendusi ja vajaduse korral pingutage üle.

Kui te rödusoklit ei kasuta, nt talvel, hoidke seda kuivas ja soojas kohas.

**Garantii**

Sellele tootele kehtib garantii 36 kuud. Kui selle aja jooksul tuvastate tootel defekti, pöörduge edasimüüja poole. Selleks et edasimüüja teid kiiresti aidata saaks, hoidke alles ostutšekk ja ütelge talle mudeli nimi ja tootenumber.

Graniit on looduslik materjal, mille puhul võib esineda värvierinevusi ja pinna eba-korrapärasust.

On võimalik, et esineb struktuuri- ja värvierinevusi võrreldes samasugusest materjalist samasse tarnesse kuuluvate osade või muude graniitplaatidega – see on kasutatud looduslike materjalide oma-pära ja on sellele tootele iseloomulik. See ei ole defekt ega anna kliendile õigust selle kohta garantiiõude esitamiseks.

Garantii alla ei kuulu:

- Pinna muutused või kulumine ilmasti ku möjul. See on harilik kulumine, mida pole võimalik vähendada ega ära hoida.
- Mitteotstarbekohasesest kasutusest (nt tööstuslik kasutamine) tulenevad kahjustused.
- Toote ehituse muutmisest tingitud kahjustused.

## Klienditeenindus

Austatud klient!

Kuigi meie tooteid kontrollitakse enne tarnimist veel kord üle, võib juhtuda, et mõni komponent puudub või saab mõni osa transpordi käigus kahjustada. Sellisel juhul helistage meie abitelefonile ja nimetage mudeli nimi ja tootenumber.

## Abitelefon

Abitelefonile saab helistada

E–N:	8.00–16.00
R:	8.00–12.00
numbril	
Austriaas	(07722) 63205-0
Saksamaal	(08571) 9122-0
Tšehhis	(0386) 301615
Poolas	(0660) 460460
Sloveenias	(0615) 405673
Horvaatias	(0615) 405673
Ungaris	+43 (0)7722 63205-107
Venemaal	(095) 6470389

## Tehnilised andmed

Tootenumber:	<b>85897KBN</b>
Kõrgus (cm):	40
Laius (cm):	22,5
Pikkus (cm):	45
Kaal umbes (kg):	25
	cm, max
200	
200 × 120	
200 × 150	

Tootenumber:	<b>85897KBNRO</b>
Kõrgus (cm):	46,5
Laius (cm):	22,5
Pikkus (cm):	45
Kaal umbes (kg):	25
	cm, max
200	
200 × 120	
200 × 150	

Kõik andmed on ligikaudsed.  
Võidakse teha tehnilisi muudatusi.

## Aadress

doppler  
 E. Doppler & Co GmbH  
 Schloßstraße 36  
 A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Parvekejalusta – Asennus- ja käyttöohjeet



Lue nämä asennus- ja käyttöohjeet, erityisesti turvallisuusohjeet, kokonaan ja huolellisesti läpi. Näiden turvaohjeiden laiminlyönti voi johtaa loukkaantumisiin tai parvekejalustan vaurioihin. Säilytä asennus- ja käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten ja anna ne aina mukaan, kun luovutat parvekejalustan kolmansille osapuolleille.

### Turvallisutesi hyväksi



Noudata seuraavia turvallisuusohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Parvekejalusta ei ole lasten leikkikalu. Se voi aiheuttaa sormien ja jalkojen ruhjenvammojen vaaraa lapsille.

Käytä parvekejalustaa vain parvekeilla, jotka ovat riittävän vahvoja kestämään voimia, jotka aiheuttuvat aurinkovarjosta ja parvekejalustasta. Pyydä asiantuntija avuksi.

Sijoita parvekejalusta aina suoraan kaikeen viereen ja kiinnitä se aina mukana toimitetulla tarranauhalla. Muuten parvekejalustalla ei ole riittävästi tukea ja se voi luisua tai kaatua.

Käytä tämän parvekejalustan kanssa vain aurinkovarjoja, joiden enimmäispaino on 15 kg.

Käytä tämän parvekejalustan kanssa vain keskivarsivarjoja.

Varren pistosyvyyden on oltava vähintään 200 mm.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Parvekejalusta sopii jalustaksi aurinkovarjoille, joiden varren halkaisija on enintään 48 mm.

Parvekejalusta on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Se ei sovi ammattikäyttöön. Lue turvallisuusohjeet tarkkaan, ennen kuin otat parvekejalustan käyttöön. Vain silloin parvekejalustan käyttö on turvallista ja luotettavaa.

Näiden käyttöohjeiden lisäksi on ehdottomasti noudatettava kunkin maan kansallisia määräyksiä.

### Pystyputken asennus

(Mallit 85897KBN ja 85897KBNRO asennetaan kaikilta osin samalla tavalla. Selkeyden vuoksi esimerkkinä toimii tässä 85897KBN.)

Tarvitset:

- mukana toimitetun pistoavaimen
- 1 avustajan

**Huomaathan:** Ennen kuin aloitat asennuksen, rasvaa ruuvia **4** hieman.

1. Nosta parvekejalustaa ja aseta se pystyn yhden päädyn varaan (katso kuva **A**).

#### Pyydä toista henkilöä pitämään kiinni parvekejalustasta!

2. Vedä pidätysrengas **3**, välielevy **2** ja pieni kumitiiviste **1** ruuvin **4** päälle (katso kuva **A**).

3. Työnnä ruuvi **4** pohjasta parvekejalustan läpi (katso kuva **A**).

4. Paina parvekejalustan yläpuolella oleva iso kumitiiviste **5** ruuvin **4** kierteille (katso kuva **A**).

5. Ruuvaa pystyputken **6** kierrelle ja ruuviin **4** ja kiristä (katso kuva **A**).

6. Kallista parvekejalusta varovasti takaisin parvekkeen lattian pinnan tasalle.

## Soviteosien käyttö

Valitse aurinkovarjosi varteen sopivat soviteosat.

1. Työnnä tarvittavat soviteosat pystyputkeen (katso kuva **B**).
2. Putken sisässä ylemmän kiristysruuvin **7** takana sijaitsevan joustavan levyn on oltava painettuna muovisten soviteosien loveen **9**.

## Tarranauhan kiinnitys

**Huomaathan:** Kiinnitä parvekejalusta ai- na toimitukseen sisältymällä tarranauhalta **10**. Vain tällä tavalla se on tuettu riittävästi.

1. Ruuva ylempi kiristysruuvi **7** koko- naan ulos (katso kuva **C**).
2. Työnnä ylempi kiristysruuvi **7** tarra- nauhan **10** reiän läpi (katso kuva **D**).
3. Kierrä ylempää kiristysruuvia **7 myötäpäivään** hieman takaisin sisään (katso kuva **E**).

## Aurinkovarjon asennus

### 85897KBN

1. Sijoita parvekejalusta haluttuun paikkaan **suoraan** parvekkeen kaiteen viereen.
2. Irrota alempi kiristysruuvi **8** ja tarvit- taessa ylempi kiristysruuvi **7** kiertämällä niitä **vastapäivään** (katso kuva **F**).
3. Aseta varjon varsi paikalleen ja kiristää alempi kiristysruuvi **7** sekä ylempi ki- ristysruuvi **8 jälleen myötäpäivään**.
- Huomaathan:** Työnnä varjon varsi **vähintään 200 mm:n syvyyteen**, mieluiten kuitenkin niin pitkälle kuin mahdollista, jotta se voidaan kiinnittää molemmilla kiristysruuveilla.
4. Kiristää tarranauha **10** tiukalle pysty- putken ja kaiteen säleikön ympärille (katso kuva **I**).

### 85897KBNRO

1. Nosta parvekejalustaa ja aseta se pystyyn yhden päädyn varaan.
- Pyydä toista henkilöä pitämään kiinni parvekejalustasta!**
2. Kierrä 4 pyörää **12** parvekejalustan alaosassa oleviin kierteisiin (katso kuva **G ja H**).
3. Sijoita parvekejalusta haluttuun paikkaan **suoraan** parvekkeen kaiteen viereen.
4. Paina lukitusmekanismi **11** alas, jotta parvekejalusta ei pääse luistahtamaan paikaltaan.
5. Irrota alempi kiristysruuvi **8** ja tarvit- taessa ylempi kiristysruuvi **7** kiertämällä niitä **vastapäivään** (katso kuva **F**).
6. Aseta varjon varsi paikalleen ja kiristää alempi kiristysruuvi **7** sekä ylempi ki- ristysruuvi **8 jälleen myötäpäivään**.
7. **Huomaathan:** Työnnä varjon varsi **vähintään 200 mm:n syvyyteen**, mieluiten kuitenkin niin pitkälle kuin mahdollista, jotta se voidaan kiinnittää molemmilla kiristysruuveilla.
8. Kiristää tarranauha **10** tiukalle pysty- putken ja kaiteen säleikön ympärille (katso kuva **I**).

## Siirto toiseen paikkaan

**Huomaathan:** Irrota aurinkovarjo jalustasta ennen kuin siirrät parvekejalustan toiseen paikkaan.

### 85897KBN

1. Irrota kiristysruuvi **7 ja 8** kiertämällä niitä **vastapäivään**.
2. Irrota varjon varsi.
3. Irrota tarranauha **10** parvekkeen kai- teen säleiköstä.
4. Vie parvekejalusta uuteen sijaintiinsa.
5. Asenna aurinkovarjo kappaleessa "Aurinkovarjon asennus" kuvatun mu- kaisesti.

**85897KBNRO**

1. Irrota kiristysruuvit **7** ja **8** kiertämällä niitä **vastapäivään**.
2. Irrota varjon varsi.
3. Irrota tarranauha **10** parvekkeen kaiteen säleiköstä.
4. Avaa lukitusmekanismi **11**.
5. Siirrä parvekejalusta uuteen paikkaan.
6. Paina lukitusmekanismi 11 takaisin alas.
7. Asenna aurinkovarjo kappaleessa "Aurinkovarjon asennus" kuvatun mukaiseksi.

**Kunnossapito + säilytys**

Parvekejalusta on huoltovapaa. Jos se likaantuu, voit puhdistaa sen lämpimällä saippuavedellä.

Tarkista kaikkien ruuviliitosten tiukkuus säänöllisesti ja kiristä ne tarvittaessa.

Kun et käytää parvekejalustaa, esim. talvella, säilytä sitä kuivassa tilassa.

**Takuu**

Tällä tuotteella on 36 kuukauden takuu. Jos tuotteessa ilmenee tänä aikana viika, ota yhteys sen myyjään. Palvelu käy nopeammin, kun säilytät ostokuitin ja mainitset tuotteen mallin ja tuotenueron.

Graniitti on luonnontuote, jossa voi ilmetä värieroja ja pinnan epätasaisuuksia.

Pidätämme oikeuden rakenteen ja värin poikkeavuuksiin saman toimituksen eri osien välillä ja verrattuna muihin saama materiaalia oleviin graniittilaattoihin, sikäli kuin vaihtelu kuuluu käytetyn materiaalin luonteeseen ja on kaupan olevissa tuotteissa yleistä.

Tällaisia eroavuuksia ei pidetä virheinä eivätkä ne oikeuta asiakasta vaatimaan takuukorvaauksia.

Takuun piiriin ei kuulu:

- Pinnan muutokset tai rapautuminen. Se on normaalina kulumista, jota ei voi estää eikä vähentää.
- Tarkoitukseenvastaisesta käytöstä synnyneet vahingot (esim. kaupallinen käyttö).
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteeseen tehdystä rakenteellisista muutoksista.

## Asiakaspalvelu

Arvoisa asiakas

Vaikka tuotteemme tarkastetaan ennen lähetystä huolella, voi sattua, että jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut kuljetuksessa. Soita silloin palvelunumeroomme. Valmistaudu kertomaan varjon malli ja tuotenumero.

## Palvelunumerot

Palvelemme

Ma-to	klo 8.00 – 16.00
Pe	klo 8.00 – 12.00
puhelinnumerossa	
Itävalta	(07722) 63205 -0
Saksa	(08571) 9122-0
Tšekki	(0386) 301615
Puola	(0660) 460460
Slovenia	(0615) 405673
Kroatia	(0615) 405673
Unkari	+43 (0)7722 63205-107
Venäjä	(095) 6470389

## Osoite

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 36

A-5280 Braunau am Inn

[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Tekniset tiedot

<b>Tuotenumero:</b>	<b>85897KBN</b>
Korkeus, cm:	40
Leveys, cm:	22,5
Pituus, cm:	45
Paino kg, n.:	25
	cm, maks.
200	
200 × 120	
200 × 150	

<b>Tuotenumero:</b>	<b>85897KBNRO</b>
Korkeus, cm:	46,5
Leveys, cm:	22,5
Pituus, cm:	45
Paino kg, n.:	25
	cm, maks.
200	
200 × 120	
200 × 150	

Kaikki arvot ovat likimääriäisiä.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

## Balkontalp – Szerelési és használati utasítás



Alaposan és figyelmesen olvassa el a szerelési és használati útmutatót, különösen annak biztonsági utasításait. A biztonsági utasítások ignorálása balesetekhez vagy a balkontalp károsodásához vezethet. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót, hogy azt szükség esetén később is használhassa referenciaként. Ha a balkontalpat továbbadja, akkor adjá át vele a szerelési és használati útmutatót is.

### Az Ön biztonsága



Kérjük, tartsa be a következő biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt felmerült károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A balkontalp nem gyerekjáték. A gyereknek ujj- vagy láb-zúzódásos sérülést okozhat.

A balkontalpat kizárolag olyan balkonon használja, ahol a balkon talaja megfelelően szilárd, és ellenáll a napernyő és a balkontalp által keltett erőknek. Szükség esetén kérje ehhez szakember véleményét.

A balkontalpat helyezze közvetlenül a balkon talajára, és rögzítse azt a mellékelt tépőzárral. Különben a balkontalp nem lesz megfelelően stabil, és elcsúszhat vagy eldőlhet.

A balkontalppal max. 15 kg-os összsúlyú napernyőt használjon.

A balkontalpat kizárolag középrudas erővel használja.

A rúd behelyezési mélysége legyen min. 200 mm.

### Rendeltetésszerű használat

A balkontalp maximum 48 mm átmérőjű rúddal rendelkező napernyőkhöz való állványként használható.

A balkontalpat kizárolag magánhasználatra terveztük. A termék kereskedelmi célokra, felhasználásra nem alkalmas.

A balkontalp használata előtt olvassa el alaposan a biztonsági utasításokat. A balkontalpat csak így lehet biztonságosan és megbízhatóan használni.

Kérjük, vegye figyelembe az Ön országában érvényes előírásokat is, amelyek az útmutatóban ismertetett utasításokat kiegészítik.

### Tartócső szerelése

(Az összeszerelés a(z) 85897KBN és a 85897KBNRO modellek esetében azonos. A jobb áttekinthetőség érdekében itt a(z) 85897KBN példáján keresztül mutatjuk be.)

Ehhez szükséges:

- a mellékelt dugókulcs
- 1 segítő személy

**Kérjük, vegye figyelembe:** A szerelés előtt a csavart **4** egy kissé zsírozza meg.

1. Emelje meg a balkontalpat és állítsa azt az egyik oldalsó élére (lásd **A** ábra).

**A másik személy tartsa meg a balkontalpat!**

2. Tegye a szorítógyűrűt **3**, az alátétet **2** és a kis gumikorongot **1** a csavarra **4** (lásd **A** ábra).

3. Vezesse át a csavart **4** alulról a balkontalpon (lásd **A** ábra).

4. Nyomja a balkontalp teteje felől a csavar **4** menetére a nagy gumikorongot **5** (lásd **A** ábra).

5. Csavarja a tartócső **6** menetének furatát a csavarra **4**, és húzza meg (lásd **A** ábra).

6. Óvatosan döntse vissza a balkontalpat a talajra.

## Betétek használata

Használja a napernyőszár méretének megfelelő betétet.

- Illessze a szükséges betéteket a tartócsőbe (lásd **B** ábra).
- A cső belséjében, a felső fogantyús csavar **7** mögött található feszítőlemez legyen belenyomva a műanyag betétek bemetszésébe **9**.

## Tépőzár felhelyezése

**Kérjük, vegye figyelembe:** A balkontalpat rögzítse a mellékelt tépőzárral **10**. Azt csak így lehet biztonságosan rögzíteni.

- A felső fogantyús csavart **7** teljesen csavarja ki (lásd **C** ábra).
- A felső fogantyús csavart **7** tegye a tépőzáras szalag **10** furatába (lásd **D** ábra).
- A felső fogantyús csavart **7** az óramutató járásával azonosan csavarja egy kissé beljebb (lásd **E** ábra).

## A napernyő felszerelése

### 85897KBN

- Tegye a balkontalpat **közvetlenül** a balkon talajára a kiszemelt helyre.
- Az alsó fogantyús csavart **8** és szükség esetén a felső fogantyús csavart **7** az óramutató járásával ellen-tétesen lazítsa meg (lásd **F** ábra).
- Helyezze be az ernyőrudat, és a felső fogantyús csavart **7**, ill. az alsó fogantyús csavart **8** az óramutató járá-sával azonosan újra húzza meg.
- Kérjük, vegye figyelembe:** Az ernyőrudat **min. 200 mm mélyen**, de ha lehet még mélyebben, amennyire csak lehet helyezze be, hogy azt a két fogantyús csavar biztonságosan rögzíthesse.
- A tépőzáras szalaggal **10** szorosan rögzítse a tartócsövet a balkon rácsához (lásd **I** ábra).

### 85897KBNRO

- Emelje meg a balkontalpat és fektesse az egyik oldalsó élére.
- A másik személy tartsa meg a balkontalpat!**
- A 4 görgöt **12** csavarozza be a balkontalp alján a menetekbe (lásd **G** és **H** ábra).
- Tegye a balkontalpat **közvetlenül** a balkon talajára a kiszemelt helyre.
- Nyomja le a fékeket **11**, nehogy a balkontalp elgurulhasson.
- Az alsó fogantyús csavart **8** és szük-ség esetén a felső fogantyús csavart **7** az óramutató járásával ellen-tétesen lazítsa meg (lásd **F** ábra).
- Helyezze be az ernyőrudat, és a fel-ső fogantyús csavart **7**, ill. az alsó fogantyús csavart **8** az óramutató já-rásával azonosan újra húzza meg.
- Kérjük, vegye figyelembe:** Az er-nyőrudat **min. 200 mm mélyen**, de ha lehet még mélyebben, amennyire csak lehet helyezze be, hogy azt a két fogantyús csavar biztonságosan rögzíthesse.
- A tépőzáras szalaggal **10** szorosan rögzítse a tartócsövet a balkon rácsához (lásd **I** ábra).

## Felállítás helyének változtatása

**Kérjük, vegye figyelembe:** A balkontalp helyének változtatása előtt vegye ki abból a napernyőt.

### 85897KBN

- A fogantyús csavarokat **7** és **8**óra-mutató járásával ellen-tétesen lazítsa meg.
- Vegye ki az ernyőrudat.
- A tépőzárat **10** oldja ki, és vegye le a balkon rácsáról.
- A balkontalpat vigye az új helyére.
- A napernyőt szerelje vissza „A napernyő felszerelése” c. fejezetben ismer-tetettek szerint.

**85897KBNRO**

1. A fogantyús csavarokat **7 és 8 óra-mutató járásával ellentétesen** lazítsa meg.
2. Vegye ki az ernyőrudat.
3. A tépőzárat **10** oldja ki, és vegye le a balkon rácsáról.
4. Fék **11** kiengedése.
5. A balkontalpat vigye a kívánt helyre.
6. Nyomja le újra a féket **11**.
7. A napernyőt szerejje vissza „A napernyő felszerelése” c. fejezetben ismertetettek szerint.

**Ápolás és tárolás**

A balkontalp nem igényel karbantartást. Az esetleges szennyeződéseket lanyagos, szappanos vízzel távolíthatja el. minden csavarkapcsolatot rendszeresen ellenőrizzen, és szükség esetén húzza meg őket.  
Ha nem használja a balkontalpat, pl. télen, akkor azt tárolja száraz helyen.

**Garancia**

A termékre vonatkozó garancia időtartama 36 hónap.

Ha ezen időtartam alatt hiba jelentkezne, akkor kérjük, forduljon a forgalmazóhoz. A gyors ügyintézés érdekében őrizze meg a vásárlást igazoló nyugtát és adjá meg a modell nevét és a cikkszámot.

A gránit a természetből kinyert anyag, melynek színe eltérő, felülete pedig egyenetlen lehet.

Fenntartjuk a jogot, hogy a természetes anyagoknál a kereskedelmi forgalomban szokásos módon a megrendelés alkatréssei vagy a gránitlapok mintája és színei eltérjen egymástól.

Az ilyen eltérések nem tekinthetők hibának, a vevő ezek miatt nem élhet garanciális követeléseivel.

A garancia a következőkre nem vonatkozik:

- A felület megváltozása, illetve mállása. Ez normális elhasználódás, nem lehet megakadályozni vagy csökkeníteni.
- A rendeltetésellenes használatból eredő károkra (pl. kereskedelmi célú használat esetén).
- A termék szerkezeti átalakításából eredő károk.

## Szerviz

Kedves Vásárlónk!

Annak ellenére, hogy a terméket a ki-szállítás előtt ellenőriztük, esetenként előfordulhat, hogy annak valamely tartozéka/alkatrésze hiányzik vagy az a szál-lítás során megsérült. Ilyen esetben kér-jük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, és adja meg a modell nevét és cikkszámát.

## Ügyfélszolgálat

Elérhet bennünket

hétfőtől csütörtökig: 8.00-tól 16.00 óráig  
pénteken: 8.00-tól 12.00 óráig

a következő telefonszámon

Ausztriában	(07722) 63205 -0
Németországban	(08571) 9122-0
Csehországban	(0386) 301615
Lengyelországban	(0660) 460460
Szlovéniában	(0615) 405673
Horvátországban	(0615) 405673
Magyarországon	+43 (0)7722 63205-107
Oroszországban	(095) 6470389

## Műszaki adatok

<b>Cikkszám:</b>	<b>85897KBN</b>
Magasság cm-ben:	40
Szélesség cm-ben:	22,5
Hossz cm-ben:	45
Súly kg-ban, kb.:	25
 cm-ben, max.	200
	200 x 120
	200 x 150

## Cikkszám: 85897KBNRO

Magasság cm-ben:	46,5
Szélesség cm-ben:	22,5
Hossz cm-ben:	45
Súly kg-ban, kb.:	25
 cm-ben, max.	200
	200 x 120
	200 x 150

Minden megadott adat közelítőleges érték.  
A műszaki változtatások jogát fenntart-juk.

## Cím

doppler

E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Balkon kaidesi – Kurulum ve kullanım kılavuzu



Bu kurulum ve kullanma kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını eksiksiz ve dikkatli bir şekilde okuyun. Bu güvenlik bilgilerine uyulmadığı takdirde yaralanmalar veya balkon kaidesinde hasar meydana gelebilir. Kurulum ve kullanım kılavuzunu daha sonradan okumak için saklayın ve balkon kaidesini üçüncü şahıslara vermeniz durumunda da kılavuzu daima beraberinde teslim edin.

### Güvenliğiniz



Lütfen aşağıdaki güvenlik uyarılarına dikkat edin. Yanlış kullanım nedeniyle oluşacak zararlardan firmamız sorumlu değildir.

Balkon kaidesi oyuncak değildir. Çocuklar parmaklarını veya ayaklarını sıkıştırabilir.

Balkon kaidesini yalnızca güneş şemsiyesi ve balkon kaidesinin oluşturacağı ağırlığı kaldıracak yeterli sağlamlıktı balkon korkuluklarına sahip olan balkonlarda kullanın. Değerlendirme için bir uzmana başvurun.

Balkon kaidesini her zaman direkt olarak balkon korkuluğuna yerleştirin ve daima teslimat kapsamındaki cırt cırtlı bantla sabitleyin. Aksi takdirde balkon kaidesi yeterli tutuş sağlamlığına sahip olmaz ve bu sebeple kayabilir veya düşebilir.

Bu balkon kaidesiyle birlikte sadece maksimum ağırlığı 15 kg olan güneş şemsiyeleri kullanın.

Bu balkon kaidesiyle birlikte sadece orta direkli şemsiyeler kullanın.

Direğin girme derinliği en az 200 mm olmalıdır.

### Amaca uygun kullanım

Balkon kaidesi maksimum 48 mm direk çapına sahip güneş şemsiyeleri için tutucu ayak olarak tasarlanmıştır.

Balkon kaidesi sadece şahsi kullanım için tasarlanmıştır. İş yerlerinde kullanım için uygun değildir.

Balkon kaidesini kullanmadan önce lütfen güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyun. Sadece bu şekilde balkon kaidesini güvenle kullanabilirsiniz.

Mutlaka ülkenizde geçerli olan yerel yönetmelikleri de dikkate alınız, bunlar bu kılavuza ek olarak geçerlidir.

### Duruş borusunun montajı

(Montaj 85897KBN ve 85897KBNRO modellerinde aynı şekilde yapılır. Daha iyi anlaşılmemesi için burada gösterimi 85897KBN örneği üzerinden yaptık.)

Sunlara ihtiyacınız olacak:

- teslimat kapsamındaki lokma anahtar
- yardım için 1 kişi

**Lütfen dikkate alın:** Montaja başladan önce vidayı **4** hafif yağlayın.

1. Balkon kaidesini kaldırın ve kenar alanlarından birine yanlamasına koyn (bkz. resim **A**).

**Bu esnada balkon kaidesi ikinci bir kişi tarafından sabit tutulmalıdır!**

2. Gergi halkasını **3**, düz rondelayı **2** ve küçük lastik rondelayı **1** vidanın **4** üstüne geçirin (bkz. resim **A**).

3. Vidayı **4** alt taraftan balkon kaidesine sokun (bkz. resim **A**).

4. Büyük lastik rondelayı **5** balkon kaidesinin üst tarafından vidanın **4** dişinin üstüne bastırın (bkz. resim **A**).

5. Ayaklı borusunun dişli deliğini **6** vidası ya **4** vidalayın ve sıkıca çevirin (bkz. resim **A**).

6. Balkon kaidesini yavaşça tekrar yere devirin.

## Desteklerin kullanılması

Destekleri şemsiye sapının büyülüğüne göre kullanın.

1. Gerekli parçaları duruş borusuna yerleştirin (bkz. resim **B**).
2. Borunun içinde, üst mafsallı vidanın **7** arkasında bulunan gergi sacı, plastik parçaların çentigine **9** bastırılmalıdır.

## Cırt cırtlı bandın takılması

**Lütfen dikkate alın:** Balkon kaidesini daime ekteki cırt cırtlı bant **10** ile birlikte sabitleyin. Sadece bu şekilde yeterli sağlamlığı sahip olur.

1. Üst mafsallı vidayı **7** tamamen dışarıya doğru çevirin (bkz. resim **C**).
2. Üst mafsallı vidayı **7** cırt cırtlı bandın **10** içindeki delikten sokun (bkz. resim **D**).
3. Üst mafsallı vidayı **7 saat yönünde** bir parça tekrar içeriye döndürün (bkz. resim **E**).

## Güneş şemsiyesinin montajı 85897KBN

1. Balkon kaidesini **direkt** balkon korkuluğunda istenilen yere yerleştirin.
2. Alt mafsallı vidayı **8** ve gerekirse üst mafsallı vidayı **7 saat yönünün tersine doğru** çözün (bkz. resim **F**).
3. Şemsiye direğini yerleştirin, üst mafsallı vidayı **7** ve ayrıca alt mafsallı vidayı **8 tekrar saat yönünde sıkın**.
4. **Lütfen dikkate alın:** Şemsiye direğini **en az 200 mm derinliğe**, tercihen ise olabildiğince derine sokun ki her iki mafsallı vida tarafından sabit şekilde tutulabilsin.
4. Cırt cırtlı bandı **10** duruş borusu ve balkon korkuluğunun etrafına gerin (bkz. resim **I**).

## 85897KBNRO

1. Balkon kaidesini kaldırın ve kenar alanlarından birine yanlamasına koynu.
- Bu esnada balkon kaidesi ikinci bir kişi tarafından sabit tutulmalıdır!**
2. 4 tekeri **12** balkon kaidesinin alt tarafındaki dişlilere vidalayın (bkz. resim **G** ve **H**).
3. Balkon kaidesini **direkt** balkon korkuluğunda istenilen yere yerleştirin.
4. Balkon kaidesinin yuvarlanıp gitmesini engellemek için sabitleyici **11** aşağıya bastırın.
5. Alt mafsallı vidayı **8** ve gerekirse üst mafsallı vidayı **7 saat yönünün tersine doğru** çözün (bkz. resim **F**).
6. Şemsiye direğini yerleştirin, üst mafsallı vidayı **7** ve ayrıca alt mafsallı vidayı **8 tekrar saat yönünde sıkın**.
7. **Lütfen dikkate alın:** Şemsiye direğini **en az 200 mm derinlige**, tercihen ise olabildiğince derine sokun ki her iki mafsallı vida tarafından sabit şekilde tutulabilsin.
8. Cırt cırtlı bandı **10** duruş borusu ve balkon korkuluğunun etrafına gerin (bkz. resim **I**).

## **Yerin değiştirilmesi**

**Lütfen dikkate alın:** Balkon kaidesinin yerini değiştirmeden önce lütfen güneş şemsiyesini çıkartın.

### **85897KBN**

#### **1. Mafsallı vidaları 7 ve 8 saat yönünün tersine doğru çözün.**

2. Şemsiye direğini çıkartın.
3. Çirt çırtlı bandı **10** çözün ve balkon demirinden çıkartın.
4. Balkon kaidesini yeni yerine götürün.
5. Güneş şemsiyesini "Güneş şemsiyesinin montajı" bölümünde açıklanan şekilde monte edin.

### **85897KBNRO**

#### **1. Mafsallı vidaları 7 ve 8 saat yönünün tersine doğru çözün.**

2. Şemsiye direğini çıkartın.
3. Çirt çırtlı bandı **10** çözün ve balkon demirinden çıkartın.
4. Sabitleyiciyi **11** çözün.
5. Balkon kaidesini yeni yerine götürün.
6. Sabitleyiciyi 11 tekrar aşağıya bastırın.
7. Güneş şemsiyesini "Güneş şemsiyesinin montajı" bölümünde açıklanan şekilde monte edin.

## **Bakım + Depolama**

Balkon kaidesi bakım gerektirmemektedir. Birikmiş kirleri ılık sabunlu bir çözeltiyle silebilirsiniz.

Tüm vida bağlantılarını düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse tekrar sıkın.

Balkon kaidesi kullanmadığınızda, örn. kışın, kuru şekilde depolayın.

## **Garanti**

Bu ürünün garanti süresi 36 aydır. Bu zaman dilimi içerisinde bir arıza tespit edecek olursanız lütfen satıcıyı arayın. Size hemen yardımcı olabilmesi için satın alma belgesini saklayın ve bize ürün numarasını ve model ismini bildirin.

Granit, renk farklılıklarını ve yüzey düzislikleri görülebilen doğal bir üründür. Kullanılan malzemenin doğasında bulunduğu ve ticari değeri olduğu sürece, nakliye parçaları arasındaki veya aynı malzemeden mamul diğer granit plakalarındaki yapı ve renk farklılıklarını korunur. Söz konusu durumlar arıza teşkil etmez ve müşterilere garanti talebinde bulunma hakkı vermez.

Şu durumlar garanti dışıdır:

- Yüzeyde değişiklik veya aşınma. Bu aşınmalar normaldir ve önlenemez veya azaltılamaz.
- Amaçlanmayan kullanımın sebep olduğu hasar (örn. ticari kullanım).
- Üründe yapısal değişiklikler nedeniyle hasarlar.

## Servis

Değerli müşteriler,  
Ürünlerimizi göndermeden önce iyice  
kontrol ettiğimiz halde yine de bazen aksesuarlar eksik olabilir veya parçalar na-  
kil sırasında zarar görebilir. Bu durum-  
da yardım hattımızı arayarak bize model  
adını ve ürün numarasını bildiriniz.

## Destek Hattı

Bize ulaşın

Pazartesi – Perşembe saat 8:00 – 16:00  
Cuma saat 8:00 – 12:00

Telefon numaralarımız

Avusturya	(07722) 63205-0
Almanya	(08571) 9122-0
Çek Cumhuriyeti	(0386) 301615
Polonya	(0660) 460460
Slovenya	(0615) 405673
Hırvatistan	(0615) 405673
Macaristan	+43 (0)7722 63205-107
Rusya	(095) 6470389

## Adres

doppler  
E. Doppler & Co GmbH  
Schloßstraße 36  
A-5280 Braunau am Inn  
[www.dopplerschirme.com](http://www.dopplerschirme.com)

## Teknik bilgiler

Ürün numarası:	<b>85897KBN</b>
Yükseklik, cm:	40
Genişlik, cm:	22,5
Uzunluk, cm:	45
Ağırlık, kg, yakl.:	25
 cm olarak, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

Ürün numarası:	<b>85897KBNRO</b>
Yükseklik, cm:	46,5
Genişlik, cm:	22,5
Uzunluk, cm:	45
Ağırlık, kg, yakl.:	25
 cm olarak, maks.	200
	200 x 120
	200 x 150

Bu değerler yaklaşık değerlerdir.

Teknik değişiklikler saklıdır.

